叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 维杰尔引自古腾堡计划出版(widger's Quotations From The Project) 000001

2. 维杰尔引自古腾堡计划出版(widger's Quotations From The Project) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

维杰尔引自古腾堡计划出版(Widger's Quotations from the Project) 第1/2页

[['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['hedə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒpiraɪt] ([siː]) - [baɪ] ['maɪk(ə)l] [es] . [hɑːt] [ænd; ənd] [meɪ]
[Portions of this header are copyright (C) 2001 by Michael S . Hart and may
[部分 的 这 标题 是 版权 (C) - 经过 迈克尔 S . 哈特 和 可能

[biː; bi] [ˌriː'print, 'riːprint] ['əʊnli] [wen] [ðiːz] [iːtɛksts] [ɑː(r); ə(r)] [friː] [ɒv; əv] [ɔːl] [fiːz] .]
be reprinted only when these Etexts are free of all fees .]
是 转载 仅有的 什么时候 这些 电子文本 是 自由的 的 全部 费用 .]

[本标题部分内容版权归 Michael S. Hart 所有 (C) 2001，仅当这些电子文本完全免费时方可转载。]

[['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] [ɪz] [ə; eɪ] ['treɪdmɑːk] [ænd; ənd] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['eni] ['seɪlz]
[Project Gutenberg is a TradeMark and may not be used in any sales
[项目 古腾堡 是 一个 商标 和 可能 不是 是 用过的 在 任何 销售量

[ɒv; əv] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] [iːtɛksts] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [mə'tɪəriəlz] [biː; bi] [ðeɪ] ['hɑːdweə(r)] [ɔː(r)]
of Project Gutenberg Etexts or other materials be they hardware or
的 项目 古腾堡 电子文本 或者 其他 材料 是 他们 硬件 或者

['sɒftweə(r)] [ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [rɪ'leɪtɪd] ['prɒdʌkt] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'spres] [pə'mɪʃ(ə)n] .]
software or any other related product without express permission .]
软件 或者 任何 其他 有关的 产品 没有 表达 允许 .]

【古腾堡计划是注册商标，未经明确许可，不得用于销售古腾堡计划电子文本或其他材料（包括硬件、软件或任何其他相关产品）。】

[ðɪs] ['iːtekst] [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [baɪ] ['deɪvɪd] ['wɪdʒə] @ - . net>
This etext was produced by David Widger @ cecomet . net>
这 电子文本 曾是 生产 经过 大卫 威杰 @ - . net>

本文由 David Widger 制作。

\- [kwoʊ'teɪʃənz]
WIDGER'S QUOTATIONS
\- 引文

威杰语录

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['memwɑːz] [ɒv; əv] [ʒɑːkˌdʒeks]
FROM THE PROJECT GUTENBERG EDITION OF THE MEMOIRS OF JACQUES
从 这 项目 古腾堡 版 的 这 回忆录 的 雅克

[ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [diː] [saɪŋgælt]
CASANOVA DE SEINGALT
卡萨诺瓦 德语 辛加尔特

摘自古腾堡计划出版的雅克·卡萨诺瓦·德·塞因加尔特回忆录

[baɪ] ['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
by David Widger
经过 大卫 威杰

作者：大卫·威杰

['ɛdɪtərz] [nəʊt]
EDITOR'S NOTE
编辑的 笔记

编者按

['ridər] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['memwɑːz] [ɒv; əv] - [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [diː] [saɪŋgælt] [meɪ]
Readers acquainted with the Memoirs of Jacgues Casanova de Seingalt may
读者 熟人 和 这 回忆录 的 - 卡萨诺瓦 德 辛加尔特 可能

[wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðeə(r)] ['feɪvərɪt] [p'æsɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪstɪd] [ɪn] [ðɪs] [sɪ'lekʃ(ə)n] .
wish to see if their favorite passages are listed in this selection .
希望 到 看 如果 他们的 最喜欢的 段落 是 列出 在 这 选择 .

熟悉雅克·卡萨诺瓦·德·塞恩加尔特回忆录的读者可能会想看看他们最喜欢的段落是否被收录在本选集中。

[ðə; ði]['iːtekst]['edɪtə(r)] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][jɔː(r); jə(r)] [sə'dʒestʃənz] .
The etext editor will be glad to add your suggestions .
这 电子文本 编辑 将要 是 高兴的 到 添加 你的 建议 .

电子文本编辑器会很乐意采纳您的建议。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ɒv; əv] ['ɪntənet] ['əʊvə(r)]['peɪpə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɪz][ðə; ði] [iːz] [ɒv; əv]
One of the advantages of internet over paper publication is the ease of
一 的 这 优势 的 互联网 超过 纸 发布 是 这 舒适 的
[kwɪk] [rɪ'vɪʒ(ə)n] .
quick revision .
快的 修订 .

互联网出版相比纸质出版的优势之一是易于快速修改。

[ɔːl] [ðə; ði] ['taɪtlz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] [sɜːtʃ] ['endʒɪn] [æt; ət] :
All the titles may be found using the Project Gutenberg search engine at :
全部 这 标题 可能 是 成立 使用 这 项目 古腾堡 搜索 引擎 在 :
[ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / ['prəʊməʊ] . [net] / [ˌpiː 'dʒiː] /
http : / / promo . net / pg /
http : / / 促销 . 网 / 页 /

所有书目均可通过古腾堡计划搜索引擎查找，网址为：http://promo.net/pg/

['ɑːftə(r)] [ˌdaʊn'ləʊdɪŋ] [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [faɪl] ,
After downloading a specific file ,
后 下载 一个 具体的 文件 ,

下载特定文件后，

[ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] ['kɒntekst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kwoʊ'teɪʃənz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [baɪ] [ɪns'ɜːtɪŋ]
the location and complete context of the quotations may be found by inserting
这 地点 和 完全的 语境 的 这 引文 可能 是 成立 经过 插入
[ə; eɪ] [smɔːl] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kwəʊ'teɪʃ(ə)n] ['ɪntuː] [ðə; ði] - [faɪnd] - [ɔː(r)] - [sɜːtʃ] - ['fʌnkʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
a small part of the quotation into the ' Find ' or ' Search ' functions of the
一个 小的 部分 的 这 引述 进入 这 - 寻找 - 或者 - 搜索 - 函数 的 这
['juːzərz] [wɜːd] ['prəʊsesɪŋ] ['prəʊgræm] .
user's word processing program .
用户的 单词 加工 程序 .

通过将引文的一小部分插入用户文字处理程序的“查找”或“搜索”功能，可以找到引文的位置和完整上下文。

[ðə; ði] [kwoʊ'teɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [tuː] ['fɔːmæts] : [wʌn] .
The quotations are in two formats : 1 .
这 引文 是 在 二 格式 : 1 .

引文有两种格式：1.

[smɔːl] [p'æsɪdʒɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tekst] . [ˌtuː'tuː] .
Small passages from the text . 2 .
小的 段落 从 这 文本 . 2 .

摘自原文的小段落。2.

['lɪsts] [ɒv; əv] ['ælfəbətaɪzd] [wʌn] - ['laɪnər] .
Lists of alphabetized one - liners .
列表 的 按字母顺序排列 一 - 衬垫 .

按字母顺序排列的单行诗列表。

[ðə; ði] ['edɪtə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['kɒntæktɪd] [æt; ət] @ - . net> [fɔː(r); fə(r)] ['kɒments] , ['kwestʃənz]
The editor may be contacted at @ cecomet . net> for comments , questions
这 编辑 可能 是 联系 在 @ - . net> 为了 评论 , 问题
[ɔː(r)] [sə'dʒestid] [ə'dɪʃən] [tuː; tə] [ðiːz] ['ekstrækts; ɪk'strækts] .
or suggested additions to these extracts .
或者 建议 新增内容 到 这些 提取物 .

如有任何意见、疑问或建议对这些摘录进行补充，请联系编辑：。

[diː] . ['dʌbljuː] .

D . W .

D . W .

DW

[frɒm; frəm][ðə; ði] [træns'leɪtərz] ['prefəs] :

FROM THE TRANSLATOR'S PREFACE :

从 这 译者的 前言 :

译者序：

[ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [əd'ventʃəz] ['wɪldə] [ænd; ənd][mɔː(r)][fæn'tæstɪk][ðæn; ðən][ðə; ði]['waɪldɪst][ɒv; əv] [rəu'mænsiz] ,

A series of adventures wilder and more fantastic than the wildest of romances ,

一个 系列 的 冒险 更狂野 和 更多的 极好的 比 这 最狂野的 的 浪漫故事 ,

一系列比最疯狂的爱情故事还要狂野奇幻的冒险故事，

['rɪt(ə)n] [daʊn] [wɪð] [ðə; ði][ɪg'zæktɪtjuːd][ɒv; əv][ə; eɪ] ['bɪznəs] ['daɪəri] ;

written down with the exactitude of a business diary ;

书面 向下 和 这 精确度 的 一个 商业 日记 ;

以商务日记般的严谨态度记录下来；

[ə; eɪ] [vjuː] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['sɪtɪz] [frɒm; frəm] ['neɪplz] [tuː; tə] [bɜː'lɪn] ,

a view of men and cities from Naples to Berlin ,

一个 看法 的 男人 和 城市 从 那不勒斯 到 柏林 ,

从那不勒斯到柏林，展现了男人和城市的风貌。

[frɒm; frəm][mə'drɪd][ænd; ənd] ['lʌndən] [tuː; tə][ˌkɒnstæntə'nəʊpəl][ænd; ənd][ˌes 'tiː] . ['piːtəzbəːg] ;

from Madrid and London to Constantinople and St . Petersburg ;

从 马德里 和 伦敦 到 君士坦丁堡 和 英石 . 圣彼得堡 ;

从马德里和伦敦到君士坦丁堡和圣彼得堡；

[ðə; ði] - [vaɪ] [ɪn'tiːm] - [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] [di'pikt] [baɪ][ə; eɪ][mæn] ,

the ' vie intime ' of the eighteenth century depicted by a man ,

这 - 争夺 及时 - 的 这 第十八 世纪 描绘 经过 一个 男人 ,

一位男士描绘的十八世纪"亲密生活"，

[huː] [tuː; tə] - [deɪ] [sæt] [wɪð] ['kɑːrdɪnlz] [ænd; ənd] [sə'luːtɪd] [kraʊnd] [hedz] ,

who to - day sat with cardinals and saluted crowned heads ,

WHO 到 - 天 卫星 和 红雀队 和 敬礼 加冕 头部 ,

今天，他与红衣主教们坐在一起，向君主们致敬。

[ænd; ənd][tuː; tə] ['mɒrəʊ] [ləːk] [ɪn] [denz] [ɒv; əv] ['prɒflɪgəsi] [ænd; ənd] [kraɪm] ;

and to morrow lurked in dens of profligacy and crime ;

和 到 明天 潜伏 在 巢穴 的 挥霍无度 和 犯罪 ;

而明天则潜伏在放荡和犯罪的巢穴中；

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [kən'feʃnz] [pen] [wɪ'ðaʊt] ['retɪsns] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['penɪtəns] ;

a book of confessions penned without reticence and without penitence ;

一个 书 的 忏悔 撰写 没有 沉默寡言 和 没有 忏悔 ;

一本毫无保留、毫无悔意的忏悔录；

[ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] ['fɔːti] [j'iəz] [ɒv; əv] " ['ɒkʌlt] " ['ʃaːlətənɪzəm] ; [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] [sək'sesf(ə)l] [ɪm'pɒstʃə(r)] ,

a record of forty years of " occult " charlatanism ; a collection of tales of successful imposture ,

一个 记录 的 四十 年 的 " 神秘学 " 江湖骗术 ; 一个 收藏 的 故事 的 成功的 骗局 ,

一部记录了四十年"神秘学"骗术的著作；一系列成功诈骗的故事集锦。

[ɒv; əv] - [bɒn] ['fɔːtʃənz] - , [ɒv; əv] ['mɑːvələs] [ɪ'skeɪps] , [ɒv; əv] [træn'sendənt] [ɔː'dæsəti] ,
of ' bonnes fortunes ' , of marvellous escapes , of transcendent audacity ,
的 - 好 财富 - , 的 奇妙 逃脱 , 的 超凡脱俗 大胆 ,
好运连连，惊险逃脱，胆识过人

[təʊld] [wɪð] [ðə; ði]['hjuːmə(r)][ɒv; əv] ['smɑːlɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['delɪkət] [wɪt][ɒv; əv] [vɒl'teə] .
told with the humour of Smollett and the delicate wit of Voltaire .
讲述 和 这 幽默 的 斯莫利特 和 这 精美的 有 的 伏尔泰 .
故事以斯莫利特式的幽默和伏尔泰式的机智娓娓道来。

[huː] [ɪz][ðeə(r)] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][men][ænd; ənd] ['lɛtəz] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] ,
Who is there interested in men and letters , and in the life of the past ,
WHO 是 那里 感兴趣的 在 男人 和 信件 , 和 在 这 生活 的 这 过去的 ,
谁对男人、文学以及过去的生活感兴趣?

[huː] [wʊd] [nɒt][kraɪ] , " [weə(r)] [kæn; kən] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [bʊk] [æz; əz] [ðɪs] [biː; bi] [faʊnd] ?
who would not cry , " Where can such a book as this be found ?
WHO 会 不是 哭 , " 在哪里 能 这样的 一个 书 作为 这 是 成立 ?
谁会不感叹：“哪里能找到这样一本书呢？”

" - [kwoʊ'teɪʃənz]
" WIDGER'S QUOTATIONS
" - 引文
“维杰的语录

['kɒntents] :
CONTENTS :
内容 :
内容：

[dek] - [ðə; ði] [kəm'pliːt] [ˌmɛm'wɑrz] [ɒv; əv][ʒɑːk,dʒeks][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 The Complete Memoires of Jacques Casanova [JC # 31] [
12月 - 这 完全的 回忆录 的 雅克 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
csnvaxxx . xxx] 2981
- . xxx] -
2001年12月 雅克·卡萨诺瓦回忆录全集 [JC#31][csnvaxxx.xxx]2981

[dek] - ['memwɑːz] , v30 , [əʊld][eɪdʒ][ænd; ənd] [deθ] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v30 , Old Age and Death , Casanova [JC # 30] [
12月 - 回忆录 , v30 , 老的 年龄 和 死亡 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcagdxxx . xxx] 2980
- . xxx] -
2001年12月 回忆录，第30卷，老年与死亡，卡萨诺瓦 [JC#30][jcagdxxx.xxx]2980

[dek] - ['memwɑːz] , v29 , ['flɒrəns] [tuː; tə] [tr'este] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v29 , Florence to Trieste , Casanova [JC # 29] [
12月 - 回忆录 , v29 , 佛罗伦萨 到 的里雅斯特 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcfltxxx . xxx] 2979
- . xxx] -
2001年12月 回忆录，第29卷，佛罗伦萨至的里雅斯特，卡萨诺瓦[JC#29][jcfltxxx.xxx]2979

[dek] - ['memwɑːz] , v28 , [rəʊm] , [baɪ][ʒɑːk,dʒeks][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v28 , Rome , by Jacques Casanova [JC # 28] [
12月 - 回忆录 , v28 , 罗马 , 经过 雅克 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcromxxx . xxx] 2978
- . xxx] -
2001年12月，雅克·卡萨诺瓦回忆录，第28卷，罗马 [JC#28][jcromxxx.xxx]2978

[dek] - ['memwɑːz] , v27 , [ɪk'speld] [frɒm; frəm] [speɪn] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [

Dec 2001 Memoirs , v27 , Expelled from Spain , Casanova [JC # 27] [

12月 - 回忆录 , v27 , 被驱逐 从 西班牙 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [

- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

jcexpxxx . xxx] 2977

- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第27卷，《被驱逐出西班牙》，卡萨诺瓦[JC#27][jcexpxxx.xxx]2977

[dek] - ['memwɑːz] , v26 , [speɪn] , [baɪ][ʒɑːk,dʒeks][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [

Dec 2001 Memoirs , v26 , Spain , by Jacques Casanova [JC # 26] [

12月 - 回忆录 , v26 , 西班牙 , 经过 雅克 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [

- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

jcspnxxx . xxx] 2976

- . xxx] -

2001年12月，雅克·卡萨诺瓦回忆录，第26卷，西班牙 [JC#26][jcspnxxx.xxx]2976

[dek] - ['memwɑːz] , v25 , ['rʌʃə] [ænd; ənd]['pəʊlənd] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [

Dec 2001 Memoirs , v25 , Russia and Poland , Casanova [JC # 25] [

12月 - 回忆录 , v25 , 俄罗斯 和 波兰 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [

- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

jcrplxxx . xxx] 2975

- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第25卷，俄罗斯和波兰，卡萨诺瓦 [JC#25][jcrplxxx.xxx]2975

[dek] - ['memwɑːz] , v24 , ['lʌndən] [tuː; tə] [bɜː'lɪn] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [

Dec 2001 Memoirs , v24 , London to Berlin , by Casanova [JC # 24] [

12月 - 回忆录 , v24 , 伦敦 到 柏林 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [

- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

jclbrxxx . xxx] 2974

- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第24卷，《伦敦到柏林》，作者：卡萨诺瓦[JC#24][jclbrxxx.xxx]2974

[dek] - ['memwɑːz] , v23 , [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , [baɪ][dʒeɪ] . [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [

Dec 2001 Memoirs , v23 , The English , by J . Casanova [JC # 23] [

12月 - 回忆录 , v23 , 这 英语 , 经过 J . 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [

- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

jcengxxx . xxx] 2973

- . xxx] -

2001年12月，《回忆录》第23卷，《英国人》，作者：J. Casanova [JC#23][jcengxxx.xxx]2973

[dek] - ['memwɑːz] , v22 , [tuː; tə] ['lʌndən] , [baɪ][dʒeɪ] . [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [

Dec 2001 Memoirs , v22 , To London , by J . Casanova [JC # 22] [

12月 - 回忆录 , v22 , 到 伦敦 , 经过 J . 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [

- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

jclonxxx . xxx] 2972

- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第22卷，《前往伦敦》，作者：J. Casanova [JC#22][jclonxxx.xxx]2972

[dek] - ['memwɑːz] , v21 , [saʊθ] [ɒv; əv] [frɑːns] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [

Dec 2001 Memoirs , v21 , South of France , by Casanova [JC # 21] [

12月 - 回忆录 , v21 , 南 的 法国 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [

- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

jcsfrxxx . xxx] 2971

- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第21卷，《法国南部》，作者：卡萨诺瓦 [JC#21][jcsfrxxx.xxx]2971

[dek] - ['memwɑːz] , v20 , [mɪ'læn] , [baɪ][ʒɑːk,dʒeks][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v20 , Milan , by Jacques Casanova [JC # 20] [
12月 - 回忆录 , v20 , 米兰 , 经过 雅克 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcmilxxx . xxx] 2970
- . xxx] -

2001年12月，雅克·卡萨诺瓦回忆录，第20卷，米兰 [JC#20][jcmilxxx.xxx]2970

[dek] - ['memwɑːz] , v19 , [bæk] [ə'gen] [tuː; tə]['pærɪs] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v19 , Back Again to Paris , Casanova [JC # 19] [
12月 - 回忆录 , v19 , 后退 再次 到 巴黎 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcbprxxx . xxx] 2969
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第19卷，《重返巴黎》，卡萨诺瓦[JC#19][jcbprxxx.xxx]2969

[dek] - ['memwɑːz] , v18 , [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['neɪplz] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v18 , Return to Naples , by Casanova [JC # 18] [
12月 - 回忆录 , v18 , 返回 到 那不勒斯 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcrnpxxx . xxx] 2968
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第18卷，《重返那不勒斯》，作者：卡萨诺瓦[JC#18][jcrnpxxx.xxx]2968

[dek] - ['memwɑːz] , v17 , [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['ɪtəli] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v17 , Return to Italy , by Casanova [JC # 17] [
12月 - 回忆录 , v17 , 返回 到 意大利 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcritxxx . xxx] 2967
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第17卷，《重返意大利》，作者：卡萨诺瓦 [JC#17][jcritxxx.xxx]2967

[dek] - ['memwɑːz] , v16 , [dɪ'pɑːt] ['swɪtsələnd] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v16 , Depart Switzerland , Casanova [JC # 16] [
12月 - 回忆录 , v16 , 离开 瑞士 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcdswxxx . xxx] 2966
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第16卷，离开瑞士，卡萨诺瓦 [JC#16][jcdswxxx.xxx]2966

[dek] - ['memwɑːz] , v15 , [wɪð] [vɒl'teə] , [baɪ][dʒeɪ] . [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v15 , With Voltaire , by J . Casanova [JC # 15] [
12月 - 回忆录 , v15 , 和 伏尔泰 , 经过 J . 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcvltxxx . xxx] 2965
- . xxx] -

2001年12月，《回忆录》第15卷，与伏尔泰合著，作者：J. Casanova[JC#15][jcvltxxx.xxx]2965

[dek] - ['memwɑːz] , v14 , ['swɪtsələnd] , [baɪ][dʒeɪ] . [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v14 , Switzerland , by J . Casanova [JC # 14] [
12月 - 回忆录 , v14 , 瑞士 , 经过 J . 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcswtxxx . xxx] 2964
- . xxx] -

2001年12月，《回忆录》第14卷，瑞士，作者：J. Casanova [JC#14][jcswtxxx.xxx]2964

[dek] - ['memwɑːz] , v13 , ['hɒlənd] [ænd; ənd] ['dʒɜːməni] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v13 , Holland and Germany , Casanova [JC # 13] [
12月 - 回忆录 , v13 , 荷兰 和 德国 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jchgrxxx . xxx] 2963
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第13卷，荷兰和德国，卡萨诺瓦[JC#13][jchgrxxx.xxx]2963

[dek] - ['memwɑːz] , v12 , [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['pærɪs] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v12 , Return to Paris , by Casanova [JC # 12] [
12月 - 回忆录 , v12 , 返回 到 巴黎 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcrprxxx . xxx] 2962
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第12卷，《重返巴黎》，作者：卡萨诺瓦 [JC#12][jcrprxxx.xxx]2962

[dek] - ['memwɑːz] , v11 , ['pærɪs][ænd; ənd] ['hɒlənd] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v11 , Paris and Holland , Casanova [JC # 11] [
12月 - 回忆录 , v11 , 巴黎 和 荷兰 , 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcphlxxx . xxx] 2961
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第11卷，巴黎和荷兰，卡萨诺瓦 [JC#11][jcphlxxx.xxx]2961

[dek] - ['memwɑːz] , v10 , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [liːdz] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # -] [
Dec 2001 Memoirs , v10 , Under the Leads , by Casanova [JC # 10] [
12月 - 回忆录 , v10 , 在下面 这 线索 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # -] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jculdxxx . xxx] 2960
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第10卷，《铅下》，作者：卡萨诺瓦 [JC#10][jculdxxx.xxx]2960

[dek] - ['memwɑːz] , v9 , [ðə; ði] [fɔːls] [nʌn] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # [naɪn]] [
Dec 2001 Memoirs , v9 , The False Nun , by Casanova [JC # 9] [
12月 - 回忆录 , v9 , 这 错误的 尼姑 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # 9] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcflnxxx . xxx] 2959
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第9卷，《假修女》，作者：卡萨诺瓦 [JC#9][jcflnxxx.xxx]2959

[dek] - ['memwɑːz] , v8 , ['kɒnvənt] [ə'feəz] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # [eit]] [- .
Dec 2001 Memoirs , v8 , Convent Affairs , Casanova [JC # 8] [jcconxxx .
12月 - 回忆录 , v8 , 修道院 事务 , 卡萨诺瓦 [杰西 # 8] [- .
[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
xxx] 2958
xxx] -

2001年12月回忆录，第8卷，修道院事务，卡萨诺瓦[JC#8][jcconxxx.xxx]2958

[dek] - ['memwɑːz] , v7 , ['venɪs] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # ['sɛvən]] [- .
Dec 2001 Memoirs , v7 , Venice , by Casanova [JC # 7] [jcvenxxx .
12月 - 回忆录 , v7 , 威尼斯 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # 7] [- .
[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
xxx] 2957
xxx] -

2001年12月 卡萨诺瓦回忆录，第7卷，威尼斯 [JC#7][jcvenxxx.xxx]2957

[dek] - ['memwɑːz] , v6 , ['pærɪs] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # [sɪks]] [- .
Dec 2001 Memoirs , v6 , Paris , by Casanova [JC # 6] [jcparxxx .
12月 - 回忆录 , v6 , 巴黎 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # 6] [- .
[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
xxx] 2956
xxx] -

2001年12月 回忆录，第6卷，巴黎，卡萨诺瓦著 [JC#6][jcparxxx.xxx]2956

[dek] - ['memwɑːz] , v5 , [mɪ'læn][ænd; ənd]['mæntjʊə] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə]
Dec 2001 Memoirs , v5 , Milan and Mantua , by Casanova
12月 - 回忆录 , v5 , 米兰 和 曼图亚 , 经过 卡萨诺瓦

2001年12月，《回忆录》第五卷，米兰和曼图亚，卡萨诺瓦著

[[ˌdʒeɪ'siː] # [faɪv]] [- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 5] [jcmmnxxx . xxx] 2955
[杰西 # 5] [- . xxx] -

[JC#5][jcmmnxxx.xxx]2955

[dek] - ['memwɑːz] , v4 , [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['venɪs] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # [fɔːr]] [
Dec 2001 Memoirs , v4 , Return to Venice , Casanova [JC # 4] [
12月 - 回忆录 , v4 , 返回 到 威尼斯 , 卡萨诺瓦 [杰西 # 4] [
- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
jcrvnxxx . xxx] 2954
- . xxx] -

2001年12月 回忆录，第4卷，重返威尼斯，卡萨诺瓦 [JC#4][jcrvnxxx.xxx]2954

[dek] - ['memwɑːz] , v3 , ['mɪlətri] [kə'rɪə(r)] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # [θriː]] [- .
Dec 2001 Memoirs , v3 , Military Career , Casanova [JC # 3] [jcmcrxxx .
12月 - 回忆录 , v3 , 军队 职业 , 卡萨诺瓦 [杰西 # 3] [- .
[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
xxx] 2953
xxx] -

2001年12月 回忆录，第3卷，军事生涯，卡萨诺瓦 [JC#3][jcmcrxxx.xxx]2953

[dek] - ['memwɑːz] , v2 , [ə; eɪ]['klerɪk][ɪn] ['neɪplz] , [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə]
Dec 2001 Memoirs , v2 , A Cleric in Naples , Casanova
12月 - 回忆录 , v2 , 一个 牧师 在 那不勒斯 , 卡萨诺瓦

2001年12月 回忆录，第二卷，《那不勒斯的牧师》，卡萨诺瓦

[[ˌdʒeɪ'siː] # [ˌtuː'tuː]] [- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 2] [jcclnxxx . xxx] 2952
[杰西 # 2] [- . xxx] -

[JC#2][jcclnxxx.xxx]2952

[dek] - ['memwɑːz] , v1 , ['tʃaɪldhʊd] , [baɪ][ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə] [[ˌdʒeɪ'siː] # [wʌn]] [- .
Dec 2001 Memoirs , v1 , Childhood , by Casanova [JC # 1] [jccldxxx .
12月 - 回忆录 , v1 , 童年 , 经过 卡萨诺瓦 [杰西 # 1] [- .
[ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
xxx] 2951
xxx] -

2001年12月 卡萨诺瓦回忆录，第一卷，童年 [JC#1][jccldxxx.xxx]2951

['tʃaɪldhʊd]
CHILDHOOD
童年

童年

[[ˌdʒeɪ'siː] # [wʌn]] [jccld10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 1] [jccld10 . xxx] 2951
[杰西 # 1] [jccld10 . xxx] -

[JC#1][jccld10.xxx]2951

[hiː; hi] [ɔːdəd] [ˌem ˈiː]['nevə(r)][tuː; tə]['əʊpən][maɪ][lɪps] [ɪk'sept] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)][də'rekt] ['kwestʃənz] ,

He ordered me never to open my lips except to answer direct questions ,

他 订购 我 绝不 到 打开 我的 嘴唇 除了 到 回答 直接的 问题 ,

他命令我除了回答直接提问之外，绝对不准开口说话。

[ænd; ənd] [pə'tɪkjələli] [in'dʒɔin] [ˌem ˈiː]['nevə(r)][tuː; tə] [pɑːs] [æn; ən] [ə'pɪnjən] [ɒn] ['eni] ['sʌbdʒɪkt] ,

and particularly enjoined me never to pass an opinion on any subject ,

和 特别 禁止 我 绝不 到 经过 一个 观点 在 任何 主题 ,

并特别告诫我永远不要对任何问题发表意见。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æt; ət][maɪ][eɪdʒ][ai][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə][hæv; həv] ['eni] [ə'pɪnjənz] .

because at my age I could not be allowed to have any opinions .

因为 在 我的 年龄 我 可以 不是 是 允许 到 有 任何 意见 .

因为我这个年纪不能有自己的意见。

[ðɪs] ['wɜːði] ['leɪdi][ɪn'spaɪəd][ˌem ˈiː] [wɪð] [ðə; ði] [dipɪst] [ə'tætʃmənt] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [geɪv] [ˌem ˈiː]

This worthy lady inspired me with the deepest attachment , and she gave me

这 值得 女士 灵感 我 和 这 最深处 依恋 , 和 她 给予 我

[ðə; ði]['waɪzɪst][əd'vaɪs] .

the wisest advice .

这 最明智的 建议 .

这位令人敬佩的女士深深地打动了我，她给了我最明智的建议。

[hæd; həd][ai] ['fɒləʊd] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] ['prɑfɪtid] [baɪ][ˌaɪ ˈtiː] ,

Had I followed it , and profited by it ,

有 我 随后 它 , 和 获利 经过 它 ,

如果我听从了它，并从中获益，

[maɪ][laɪf] [wʊd] [nɒt][hæv; həv] [biːn] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə][səʊ] ['meni] [stɔːrmz] ;

my life would not have been exposed to so many storms ;

我的 生活 会 不是 有 到过 裸露 到 所以 许多 暴风雨 ;

我的生活就不会经历那么多风雨；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ɪn] [ðæt] [keɪs] , [maɪ][laɪf] [wʊd] [nɒt][biː; bi] [wɜːθ] ['raɪtɪŋ] .

it is true that in that case , my life would not be worth writing .

它 是 真的 那 在 那 案件 , 我的 生活 会 不是 是 值得 写作 .

的确，如果真是那样，我的人生就没有写作的价值了。

" [ðə; ði] ['feɪməs] ['priːsept] [ɒv; əv][ðə; ði]['stəʊɪk] [fə'lɑːsəfərz] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌem ˈiː] , " - -

" The famous precept of the Stoic philosophers , " he said to me , " ' Sequere

" 这 著名的 戒律 的 这 斯多葛派 哲学家 , " 他 说 到 我 , " - -

['diːˌʊm] - ,

Deum ' ,

赞美神 - ,

“斯多葛派哲学家著名的格言，”他对我说，“‘Sequere Deum’（赞美上帝）。”

[kæn; kən][biː; bi] ['pɜːfɪktli] [ɪk'spleɪnd] [baɪ] [ðiːz] [wɜːdz] : - [gɪv] [jɔː'self] [ʌp][tuː; tə] [wɒt'evə(r)] [feɪt]

can be perfectly explained by these words : ' Give yourself up to whatever fate

能 是 完美 解释 经过 这些 字 : - 给 你自己 向上 到 任何 命运

['ɒfəz] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

offers to you ,

优惠 到 你 ,

可以用这句话完美地解释：“接受命运带给你的一切。”

[prə'vaɪdɪd][juː; jʊ][duː; də][nɒt] [fiːl] [æn; ən][ɪn'vɪnsəb(ə)l] [rɪ'pʌgnəns] [tuː; tə][ək'sept][ˌaɪ ˈtiː] . -

provided you do not feel an invincible repugnance to accept it . '

假如 你 做 不是 感觉 一个 无敌 厌恶 到 接受 它 . -

只要你没有强烈抵触情绪而无法接受它。

" [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [rɪ'dɪkjələs] , [ɒv; əv] [kɔːs] ; [bʌt; bət] [wen] [dʌz] [mæn] [siːs] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] ?

" It was ridiculous , of course ; but when does man cease to be so ?

" 它 曾是 荒谬的 , 的 课程 ; 但 什么时候 做 男人 停止 到 是 所以 ?

“这当然很荒谬；但是，人什么时候才能不再荒谬呢？”

[wiː; wi] [get] [rɪd] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [v'aɪsɪz] [mɔː(r)] ['iːzəli] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['fɒliz] .
We get rid of our vices more easily than of our follies .
我们 得到 摆脱 的 我们的 恶习 更多的 容易地 比 的 我们的 愚行 .

我们更容易戒掉恶习，却很难戒掉愚蠢的行为。

[ə; eɪ] ['klerɪk] [ɪn] ['neɪplz]
A CLERIC IN NAPLES
一个 牧师 在 那不勒斯

那不勒斯的一位神职人员

[[ˌdʒeɪ'siː] # [ˌtuː'tuː]] [jccln10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 2] [jccln10 . xxx] 2952
[杰西 # 2] [jccln10 . xxx] -

[JC#2][jccln10.xxx]2952

['sʌfərɪŋ] [ɪz] [ɪn'herənt] [ɪn] ['hjuːmən] ['neɪtʃə(r)] ; [bʌt; bət] [wiː; wi] ['nevə(r)] ['sʌfə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ˌentə'teɪnɪŋ]
Suffering is inherent in human nature ; but we never suffer without entertaining
痛苦 是 固有 在 人类 自然 ; 但 我们 绝不 遭受 没有 娱乐
[ðə; ði] [həʊp] [ɒv; əv] [rɪ'kʌvəri] ,
the hope of recovery ,
这 希望 的 恢复 ,

苦难是人性固有的；但我们经历苦难时，心中总会怀有康复的希望。

[ɔː(r)] , [æt; ət] [liːst] , ['veri] ['seldəm] [wɪ'ðaʊt] [sʌtʃ] [həʊp] , [ænd; ənd] [həʊp] [ɪt'self] [ɪz] [ə; eɪ] ['pleʒə(r)] .
or , at least , very seldom without such hope , and hope itself is a pleasure .
或者 , 在 至少 , 非常 很少 没有 这样的 希望 , 和 希望 本身 是 一个 乐趣 .

或者说，至少很少会没有这种希望，而希望本身就是一种快乐。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənz] ['sʌmtaɪmz] [ðæt] [mæn] ['sʌfə] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kjʊə(r)] ,
If it happens sometimes that man suffers without any expectation of a cure ,
如果 它 发生 有时 那 男人 遭受 没有 任何 期待 的 一个 治愈 ,

如果有时一个人遭受痛苦却没有任何治愈的希望，

[hiː; hi] [ˌnesə'serəli] [faindz] ['pleʒə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [kəm'pliːt] ['sɜːt(ə)nti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] ;
he necessarily finds pleasure in the complete certainty of the end of his life ;
他 一定 发现 乐趣 在 这 完全的 肯定 的 这 结尾 的 他的 生活 ;

他必然会从生命终结的确定性中获得快乐；

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [wɜːst] , [ɪn] [ɔːl] [keɪsɪz] , [mʌst; məst] [biː; bi] ['aɪðə(r)] [ə; eɪ] [sliːp] [ə'raɪzɪŋ] [frɒm; frəm]
for the worst , in all cases , must be either a sleep arising from
为了 这 最差 , 在 全部 案例 , 必须 是 任何一个 一个 睡觉 产生 从
[ɪk'striːm] [dɪ'dʒekʃn] ,
extreme dejection ,
极端 沮丧 ,

最糟糕的情况，无论如何，都一定是极度沮丧导致的睡眠，

['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv] [ðə; ði] [ˌkɒnsə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['hæpi] [driːmz] [ɔː(r)] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [ɔːl]
during which we have the consolation of happy dreams or the loss of all
期间 哪个 我们 有 这 安慰 的 快乐的 梦境 或者 这 损失 的 全部
['sensətɪvnəs] .
sensitiveness .
敏感性 .

在此期间，我们可能会得到美梦的安慰，或者失去所有感觉。

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['hæpi] ,
But when we are happy ,
但 什么时候 我们 是 快乐的 ,

但当我们快乐的时候，

['aʊə(r)] ['hæpinəs] [ɪz] ['nevə(r)] [dɪ'stɜːbd] [baɪ] [ðə; ði] [θɔːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['fɒləʊd] [baɪ] [griːf] .
our happiness is never disturbed by the thought that it will be followed by grief .
我们的 幸福 是 绝不 不安 经过 这 想法 那 它 将要 是 随后 经过 悲伤 .

我们的幸福从不会因为想到幸福之后会伴随悲伤而受到干扰。

['ðeəfɔː(r)] ['pleʒə(r)] , ['djʊərɪŋ][ɪts] ['æktɪv] ['pɪəriəd] , [ɪz]['ɔːlweɪz] [kəm'pliːt] , [wɪ'ðaʊt] ['ælɔɪ] ; [griːf] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [suːðd] [baɪ][həʊp] .
Therefore pleasure , during its active period , is always complete , without alloy ; grief is always soothed by hope .
所以 乐趣 , 期间 它是 积极的 时期 , 是 总是 完全的 , 没有 合金 ; 悲伤 是 总是 舒缓 经过 希望 .

因此，快乐在其活跃时期总是完整的，没有杂质；悲伤总是能被希望所抚慰。

[ɪf] [ðɪs] [ænd; ənd] [ɪf] [ðæt] ,
If this and if that ,
如果 这 和 如果 那 ,

如果这样，如果那样，

[ænd; ənd] ['evri] ['ʌðə(r)] [ɪf] [wɒz; wəz]['kʌndʒə, 'kɒn-] [ʌp] [tuː; tə] ['tɔːment] [maɪ] ['restləs] [ænd; ənd] ['retʃɪd] [breɪn] .
and every other if was conjured up to torment my restless and wretched brain .
和 每一个 其他 如果 曾是 召唤 向上 到 折磨 我的 不安 和 可怜 脑 .

而其他所有假设都是为了折磨我那躁动不安、痛苦不堪的大脑而臆想出来的。

['piːp(ə)l] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] ['truːli] [wɜː(r); wə(r)] ,
People did not want to know things as they truly were ,
人们 做过 不是 想 到 知道 事物 作为 他们 真的 是 ,

人们不想知道事情的真相，

[bʌt; bət]['əʊnli][æz; əz] [ðeɪ] [wɪʃt] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] .
but only as they wished them to be .
但 仅有的 作为 他们 希望 他们 到 是 .

但一切都如他们所愿。

['mɪlətri] [kə'rɪə(r)]
MILITARY CAREER
军队 职业

军事生涯

[[ˌdʒeɪ'siː] # [θriː]] [jcmcr10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 3] [jcmcr10 . xxx] 2953
[杰西 # 3] [jcmcr10 . xxx] -

[JC#3][jcmcr10.xxx]2953

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði][fɜːst] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]['æŋgə(r)][ɪz][tuː; tə] [dɪ'praɪv] [ðə; ði]['æŋgri][mæn] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæk(ə)lti][ɒv; əv]['riːz(ə)n] ,
It is well known that the first result of anger is to deprive the angry man of the faculty of reason ,
它 是 出色地 已知 那 这 第一的 结果 的 愤怒 是 到 剥夺 这 生气的 男人 的 这 学院 的 原因 ,

众所周知，愤怒的首要后果是剥夺愤怒之人理性思考的能力。

[fɔː(r); fə(r)]['æŋgə(r)][ænd; ənd]['riːz(ə)n][duː; də][nɒt] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] .
for anger and reason do not belong to the same family .
为了 愤怒 和 原因 做 不是 属于 到 这 相同的 家庭 .

因为愤怒和理智并非同一类人。

['æktɪŋ] [ɒn][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l]['æksiəm] [ðæt] " [nɪ'glektɪd] [raɪt] [ɪz] [lɒst] [raɪt] , " ... .
Acting on the political axiom that " neglected right is lost right , " ... .
表演 在 这 政治的 公理 那 " 被忽视的 正确的 是 丢失的 正确的 , " ... .

遵循“被忽视的权利就是失去的权利”这一政治格言，……

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] ['relɪʃ] ['pleʒə(r)] [juː; jʊ][mʌst; məst][ɪn'djʊə(r)][peɪn] ,
If you would relish pleasure you must endure pain ,
如果 你 会 尽情享用 乐趣 你 必须 忍受 疼痛 ,

想要享受快乐，就必须忍受痛苦。

[ænd; ənd] [dɪ'laɪts] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][prai'veiʃən][wiː; wi][hæv; həv] ['sʌfəd] .
and delights are in proportion to the privations we have suffered .
和 美味 是 在 部分 到 这 匮乏 我们 有 遭受 .

快乐与我们所遭受的苦难成正比。

[ɪn] ['mætəz] [ɒv; əv] [lʌv] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ɔːl] ['ʌðə(r)z] , [taɪm] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['tiːtʃə(r)] .
In matters of love , as well as in all others , Time is a great teacher .
在 事情 的 爱 , 作为 出色地 作为 在 全部 其他的 , 时间 是 一个 伟大的 老师 .

在爱情方面，以及其他所有方面，时间都是一位伟大的老师。

[lʌv] [ɪz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] ['mædnəs] , [ai][grɑːnt] [ðæt] ,
Love is a sort of madness , I grant that ,
爱 是 一个 种类 的 疯狂 , 我 授予 那 ,

爱情是一种疯狂，我承认这一点。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['mædnəs] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [fə'lɒsəfi] [ɪz] [ɪn'taɪəli] ['paʊələs] ;
but a madness over which philosophy is entirely powerless ;
但 一个 疯狂 超过 哪个 哲学 是 完全 无力 ;

但这是一种哲学完全无能为力的疯狂；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [mæn][ɪz][ɪk'spəʊzd][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] , [nəʊ]['mætə(r)][æt; ət] [wɒt] [eɪdʒ] ,
it is a disease to which man is exposed at all times , no matter at what age ,
它 是 一个 疾病 到 哪个 男人 是 裸露 在 全部 时代 , 不 事情 在 什么 年龄 ,

无论年龄大小，人随时都可能患上这种疾病。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi] [kjʊəd] , [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ə'tækt] [baɪ][ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][əʊld][eɪdʒ] .
and which cannot be cured , if he is attacked by it in his old age .
和 哪个 不能 是 治愈 , 如果 他 是 遭到攻击 经过 它 在 他的 老的 年龄 .

而且如果他在年老时患上这种疾病，就无法治愈。

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['venɪs]
RETURN TO VENICE
返回 到 威尼斯

返回威尼斯

[[ˌdʒeɪ'siː] # [fɔːr]] [jcrvn10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 4] [jcrvn10 . xxx] 2954
[杰西 # 4] [jcrvn10 . xxx] -

[JC#4][jcrvn10.xxx]2954

[ai] [sɔː] [haʊ] ['iːzi] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['hiːðn] [priːsts] [tuː; tə] [ɪm'pəʊz] [ə'pɒn] ['ɪgnərənt] ,
I saw how easy it must have been for the ancient heathen priests to impose upon ignorant ,
我 锯 如何 简单的 它 必须 有 到过 为了 这 古老的 异教徒 神父 到 强加 之上 无知 ,

我意识到古代异教祭司们要欺骗无知的民众是多么容易。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['kredʒələs] [mæn'kaɪnd] .
and therefore credulous mankind .
和 所以 轻信的 人类 .

因此也造就了轻信的人类。

[ai] [sɔː] [haʊ] ['iːzi] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][fɔː(r); fə(r)] [ɪm'pɒstə(r)] [tuː; tə][faɪnd][dj'uːps] ,
I saw how easy it will always be for impostors to find dupes ,
我 锯 如何 简单的 它 将要 总是 是 为了 冒名顶替者 到 寻找 重复 ,

我发现，对于冒名顶替者来说，找到替身总是轻而易举的。

[ænd; ənd][ai]['riːəlaɪzd] , ['iːv(ə)n]['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['rəʊmən]['ɒrətə(r)] ,
and I realized , even better than the Roman orator ,
和 我 已实现 ， 甚至 更好的 比 这 罗马 演说者 ，

我意识到，甚至比罗马演说家更甚，

[waɪ] [tuː] ['ɔ:gə] [kʊd; kəd]['nevə(r)] [lʊk] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['lɑːfɪŋ] ;
why two augurs could never look at each other without laughing ;
为什么 二 占卜师 可以 绝不 看 在 每个 其他 没有 笑 ；

为什么两个占卜师每次见面都会忍不住发笑；

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd][bəuθ][æn; ən]['iːkwəl] ['ɪntrəst] [ɪn] ['gɪvɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə]
it was because they had both an equal interest in giving importance to
它 曾是 因为 他们 有 两个都 一个 平等的 兴趣 在 给予 重要性 到
[ðə; ði] [dɪ'siːt] [ðeɪ] ['pə:pitreit] ,
the deceit they perpetrated ,
这 欺骗 他们 实施 ，

这是因为他们都同样重视自己所犯下的欺骗行为。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ] [dɪ'raɪvd] [sʌtʃ] [ɪ'mens] ['prɑːfɪts] .
and from which they derived such immense profits .
和 从 哪个 他们 衍生的 这样的 巨大 利润 .

他们从中获得了巨额利润。

[ai][ɪk'saɪtɪd][hɜː(r); hə(r)]['pɪti] .
I excited her pity .
我 兴奋的 她 遗憾 .

我激起了她的怜悯之心。

[ai] [sɔː] ['klɪəli] [ðæt] [ʃiː; ʃi][nəʊ][lɒŋgə(r)] [lʌvd] [ˌem 'iː] ;
I saw clearly that she no longer loved me ;
我 锯 清楚地 那 她 不 更长 喜爱 我 ；

我清楚地看到她不再爱我了；

['pɪti] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'beɪsɪŋ] ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ] ['kænɒt] [faɪnd][ə; eɪ][həʊm][ɪn][ə; eɪ] [hɑːt] [fʊl] [ɒv; əv] [lʌv] ,
pity is a debasing feeling which cannot find a home in a heart full of love ,
遗憾 是 一个 贬值 感觉 哪个 不能 寻找 一个 家 在 一个 心 满的 的 爱 ，

怜悯是一种低劣的情感，它在充满爱的心中找不到容身之地。

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['drɪəri] ['sentɪmənt] [ɪz] [tuː] [nɪə(r)][ə; eɪ] ['relətɪv] [ɒv; əv] [kən'tempt] .
for that dreary sentiment is too near a relative of contempt .
为了 那 凄凉 情绪 是 也 靠近 一个 相对的 的 鄙视 .

因为那种令人沮丧的情绪与蔑视太过接近了。

[wen] [wiː; wi][kæn; kən] [fiːl] ['pɪti] , [wiː; wi] [lʌv] [nəʊ][lɒŋgə(r)] ,
When we can feel pity , we love no longer ,
什么时候 我们 能 感觉 遗憾 ， 我们 爱 不 更长 ，

当我们能够感受到怜悯时，我们就不再爱了。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ɒv; əv]['pɪti] [sək'siːdɪŋ] [lʌv] [ɪz][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['əʊnli][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt]
but a feeling of pity succeeding love is the characteristic only of a great
但 一个 感觉 的 遗憾 成功 爱 是 这 特征 仅有的 的 一个 伟大的
[ænd; ənd] ['dʒenərəs] [maɪnd] .
and generous mind .
和 慷慨的 头脑 .

但是，爱之后产生的怜悯之情，只有伟大而慷慨的心灵才具有这种特征。

[mɪ'læn] [ænd; ənd] ['mæntjʊə]
MILAN AND MANTUA
米兰 和 曼图亚

米兰和曼图亚

[[ˌdʒeɪ'siː] # [faɪv]] [jcmmn10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 5] [jcmmn10 . xxx] 2955
[杰西 # 5] [jcmmn10 . xxx] -

[JC#5][jcmmn10.xxx]2955

[əʊ][juː; jʊ] [huː] [dɪ'spaɪz] [laɪf] , [tel] [ˌem 'iː] ['weðə(r)] [ðæt] [kən'tempt] [ɒv; əv][laɪf] ['rendəz] [juː; jʊ] ['wɜːði]
O you who despise life , tell me whether that contempt of life renders you worthy
哦 你 WHO 鄙视 生活 , 告诉 我 无论 那 鄙视 的 生活 渲染 你 值得
[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ?
of it ?
的 它 ?

你们这些蔑视生命的人啊，告诉我，你们对生命的蔑视，是否使你们配得上生命？

[ai][hæd; həd][tuː; tə] [ək'nɒlɪdʒ] [tuː; tə][maɪ'self] [ðæt] [ai][kʊd; kəd][nɒt] [spiːk] ['lætɪn][æz; əz] [wel] [æz; əz]
I had to acknowledge to myself that I could not speak Latin as well as
我 有 到 承认 到 我 那 我 可以 不是 说话 拉丁 作为 出色地 作为
[ʃiː; ʃi] [spəʊk] [frentʃ] ,
she spoke French ,
她 辐 法语 ,

我不得不承认，我的拉丁语水平不如她的法语水平。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [keɪs] .
and this was indeed the case .
和 这 曾是 的确 这 案件 .

事实的确如此。

[ðə; ði][lɑːst] [θɪŋ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [lɜːn] [ɪn][ɔːl] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz][wɪt] ,
The last thing which we learn in all languages is wit ,
这 最后的 事物 哪个 我们 学习 在 全部 语言 是 有 ,

我们学习所有语言的最后一步都是智慧。

[ænd; ənd][wɪt]['nevə(r)] [ʃaɪnz] [səʊ] [wel] [æz; əz][ɪn][dʒest] .
and wit never shines so well as in jests .
和 有 绝不 闪耀 所以 出色地 作为 在 笑话 .

而幽默感在玩笑中体现得淋漓尽致。

[ai][wɒz; wəz] ['θɜːti] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ][bɪ'fɔː(r)][ai][bɪ'gæn][tuː; tə] [lɑːf] [ɪn] ['riːdɪŋ] ['terəns] , ['plɔːtəs]
I was thirty years of age before I began to laugh in reading Terence , Plautus
我 曾是 三十 年 的 年龄 前 我 开始 到 笑 在 阅读 特伦斯 , 普劳图斯
[ænd; ənd]['mɑːʃ(ə)l] .
and Martial .
和 马歇尔 .

直到三十岁，我才开始在阅读泰伦斯、普劳图斯和马提亚尔的作品时开怀大笑。

[fə'lɒsəfi] [fə'bidz] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [fiːl] [rɪ'pentəns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [gʊd] [diːd] ,
Philosophy forbids a man to feel repentance for a good deed ,
哲学 禁止 一个 男人 到 感觉 悔改 为了 一个 好的 契据 ,

哲学禁止人因行善而感到后悔。

[bʌt; bət][hiː; hi][mʌst; məst] ['sɜːt(ə)nli] [hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə] [rɪ'gret] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [diːd] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
but he must certainly have a right to regret such a deed when it is
但 他 必须 当然 有 一个 正确的 到 后悔 这样的 一个 契据 什么时候 它 是
[mə'levələntli] ['miskən'struː] ,
malevolently misconstrued ,
恶意地 误解 ,

但是，当他的行为被恶意曲解时，他当然有权利感到后悔。

[ænd; ənd] [tɜːnd] [ə'genst] [hɪm][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'prəʊtʃ] .
and turned against him as a reproach .
和 转向 反对 他 作为 一个 责备 .

并反过来羞辱他。

['pærɪs]
PARIS
巴黎

巴黎

[[ˌdʒeɪ'siː] # [sɪks]] [jcpar10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 6] [jcpar10 . xxx] 2956
[杰西 # 6] [jcpar10 . xxx] -

[JC#6][jcpar10.xxx]2956

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əd'vræntɪdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [greɪt] ['sɒrəʊ] [ɪz] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [els] [siːm] ['peɪnf(ə)l] .
One of the advantages of a great sorrow is that nothing else seems painful .
一 的 这 优势 的 一个 伟大的 悲哀 是 那 没有什么 别的 似乎 痛苦 .

巨大的悲痛带来的一个好处是，其他一切痛苦似乎都变得无关紧要了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [dɪ'speə(r)] [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] ['swiːtnəs] .
It is a sort of despair which is not without some sweetness .
它 是 一个 种类 的 绝望 哪个 是 不是 没有 一些 甜味 .

这是一种绝望，但其中也蕴含着一丝甜蜜。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [tel] [ə; eɪ] [gʊd] ['stɔːri] [wɪ'ðaʊt] ['lɑːfɪŋ] .
He could tell a good story without laughing .
他 可以 告诉 一个 好的 故事 没有 笑 .

他讲故事讲得很好，而且不笑。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [hæv; həv] ['eni] ['enəmɪz] ,
It was impossible for him to have any enemies ,
它 曾是 不可能的 为了 他 到 有 任何 敌人 ,

他不可能有任何敌人。

[fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['krɪtɪsɪzəm] ['əʊnli] [greɪzd] [ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] ['nevə(r)] ['wuːndɪd] ['diːpli] .
for his criticism only grazed the skin and never wounded deeply .
为了 他的 批评 仅有的 放牧 这 皮肤 和 绝不 受伤 深 .

因为他的批评只是擦伤了皮肤，从未造成深刻的伤害。

[laɪk] [ɔːl] [kwæk] , [hiː; hi] [pə'zest] [æn; ən] [ɪ'mens] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] ['lɛtəz] [ænd; ənd] [ˌtestə'məʊniːəlz]
Like all quacks , he possessed an immense quantity of letters and testimonials
喜欢 全部 庸医 , 他 拥有 一个 巨大 数量 的 信件 和 用户评价

.
:
.

像所有江湖骗子一样，他拥有大量的信件和推荐信。

" ['evri] [deɪ] [wiː; wi] [riːtʃ] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [wen] [wiː; wi] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sliːp] ,
" Every day we reach a moment when we long for sleep ,
" 每一个 天 我们 抵达 一个 片刻 什么时候 我们 长的 为了 睡觉 ,

“我们每天都会有渴望睡眠的时刻，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðə; ði] ['veri] ['laɪknəs] [ɒv; əv] [nɒn] - [ɪg'zɪstəns] .
although it be the very likeness of non - existence .
虽然 它 是 这 非常 相似 的 非 - 存在 .

虽然它看起来就像不存在一样。

['sɪlinəs] [ɪz] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [wɪt] .
Silliness is the daughter of wit .
愚蠢 是 这 女儿 的 有 .

愚蠢是机智的女儿。

['ðeəfɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['pærədɒks][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [frentʃ] [wʊd] [biː; bi]['waɪzə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [les] ['wɪti] .

Therefore it is not a paradox to say that the French would be wiser if they were less witty .

所以 它 是 不是 一个 悖论 到 说 那 这 法语 会 是 更明智 如果 他们 是 较少的 机智 .

因此，说法国人如果少些机智会更明智，这并不矛盾。

[hæd; həd][ðə; ði]['tælənt][ɒv; əv]['nevə(r)] [ə'piəriŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['lɜːnɪd] [mæn] [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv]['eɪmiəb(ə)l] [p'ɜːsənz] [huː] [hæd; həd][nəʊ] [prɪ'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['lɜːnɪŋ] [ɔː(r)][ðə; ði] ['saɪəns] ,

Had the talent of never appearing to be a learned man when he was in the company of amiable persons who had no pretension to learning or the sciences ,

有 这 天赋 的 绝不 出现 到 是 一个 学习 男人 什么时候 他 曾是 在 这 公司 的 可亲 人 WHO 有 不 预张 到 学习 或者 这 科学 ,

他有一种天赋，那就是当身处那些和蔼可亲、不自诩博学或精通科学的人中间时，他从不显得自己是个博学之士。

[ænd; ənd][hiː; hi]['ɔːlweɪz] [siːmd] [tuː; tə] [ɪn'daʊ] [wɪð] [ɪn'telɪdʒəns] [ðəʊz] [huː] [kən'vəːs] [wɪð] [hɪm] .

and he always seemed to endow with intelligence those who conversed with him .

和 他 总是 似乎 到 赋予 和 智力 那些 WHO 交谈 和 他 .

他似乎总能赋予与他交谈的人以智慧。

['venɪs]

VENICE

威尼斯

威尼斯

[[ˌdʒeɪ'siː] # ['sɛvən]] [jcven10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

[JC # 7] [jcven10 . xxx] 2957

[杰西 # 7] [jcven10 . xxx] -

[JC#7][jcven10.xxx]2957

['mɪzəri] [ɒv; əv] ['nəʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt][biː; bi] [rɪ'gretɪd] ['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [deθ] .

Misery of knowing that he would not be regretted after his death .

苦难 的 会心 那 他 会 不是 是 后悔 后 他的 死亡 .

想到自己死后不会有人后悔，心中无比悲痛。

[ðəʊz] [wɜːdz] [dɪd][ˌem 'iː] [gʊd] ,

Those words did me good ,

那些 字 做过 我 好的 ,

这些话让我很受用。

[bʌt; bət][ə; eɪ][mæn] [niːdz] [səʊ]['lɪt(ə)l][tuː; tə] [kən'səʊl] [hɪm][ɔː(r)][tuː; tə] [suːð] [hɪz; ɪz] [griːf] .

but a man needs so little to console him or to soothe his grief .

但 一个 男人 需求 所以 小的 到 安慰 他 或者 到 舒缓 他的 悲伤 .

但一个人只需要很少的东西就能得到安慰或抚慰悲伤。

[ai] [ɪ'miːdiətli] [sæt] [daʊn] [tuː; tə] [raɪt] [tuː; tə][maɪ][dɪə(r)] [rɪ'kluːs] ,

I immediately sat down to write to my dear recluse ,

我 立即地 卫星 向下 到 写 到 我的 亲爱的 隐士 ,

我立刻坐下来给亲爱的隐士写信，

[ɪn'tendɪŋ] [æt; ət] [fɜːst] [tuː; tə] [raɪt] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [rɪ'kwestɪd] [ˌem 'iː] ;

intending at first to write only a few lines , as she had requested me ;

意图 在 第一的 到 写 仅有的 一个 很少 线条 , 作为 她 有 请求 我 ;

起初我只想写几行字，正如她要求的那样；

[bʌt; bət][maɪ] [taɪm] [wɒz; wəz] [tuː] [ʃɔːt] [tuː; tə] [raɪt] [səʊ]['lɪt(ə)l] .

but my time was too short to write so little .

但 我的 时间 曾是 也 短的 到 写 所以 小的 .

但我时间太短，写不了这么多。

[maɪ]['letə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [skriːd] [ɒv; əv][fɔː(r)]['peɪdʒɪz] ,
My letter was a screed of four pages ,
我的 信 曾是 一个 长篇大论 的 四 页面 ,

我的信足足有四页长，简直是一篇长文。

[ænd; ənd] ['veri] ['laɪkli] [ˌaɪ 'tiː] [sed] [les] [ðæn; ðən][hɜː(r); hə(r)] [nəʊt] [ɒv; əv][wʌn] [ʃɔːt] [peɪdʒ] .
and very likely it said less than her note of one short page .
和 非常 可能 它 说 较少的 比 她 笔记 的 一 短的 页 .

而且很可能内容比她那短短一页纸的笔记还要少。

[ai][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meʒə(r)] [ɪn'detɪd] , [tuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)] ,
I was in a great measure indebted , two years later ,
我 曾是 在 一个 伟大的 措施 负债累累 , 二 年 之后 ,

两年后，我负债累累。

[fɔː(r); fə(r)][maɪ] [ɪm'prɪznmənt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [liːdz] [ɒv; əv] ['venɪs] ; [nɒt] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['slændərs]
for my imprisonment under The Leads of Venice ; not owing to his slanders
为了 我的 监禁 在下面 这 线索 的 威尼斯 ; 不是 欠款 到 他的 诽谤
,
,
,

我被囚禁于《威尼斯铅刑》之下，并非因为他的诽谤，

[fɔː(r); fə(r)][ai][duː; də][nɒt] [bɪ'liːv] [hiː; hi][wɒz; wəz]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] [ðæt] ,
for I do not believe he was capable of that ,
为了 我 做 不是 相信 他 曾是 有能力的 的 那 ,

因为我不认为他能做到那样。

['dʒezjuɪt] [ðəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] — [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ə'mʌŋst] [sʌtʃ] ['piːp(ə)l] [ðeə(r)][ɪz] ['sʌmtaɪmz]
Jesuit though he was — and even amongst such people there is sometimes
耶稣会 尽管 他 曾是 — 和 甚至 在 这样的 人们 那里 是 有时
[sʌm; səm] ['ɒnərəb(ə)l] ['fiːlɪŋ] — [bʌt; bət] [θruː] [ðə; ði] ['mɪstɪkl] [in,sinju'eiʃən] [wɪtʃ] [hiː; hi] [meɪd]
some honourable feeling — but through the mystical insinuations which he made
一些 光荣的 感觉 — 但 通过 这 神秘 暗示 哪个 他 制成
[ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['bɪgətɪd] [p'ɜːsənz] .
in the presence of bigoted persons .
在 这 在场 的 偏执的 人 .

虽然他是耶稣会士——即使在这样的人当中，有时也会有一些高尚的情操——但他却通过神秘的暗示，在顽固不化的人面前，展现出令人敬畏的一面。

[ai][mʌst; məst] [gɪv] [feə(r)]['nəʊtɪs][tuː; tə][maɪ] ['ridər] [ðæt] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fɒnd] [ɒv; əv] [sʌtʃ]
I must give fair notice to my readers that , if they are fond of such
我 必须 给 公平的 注意 到 我的 读者 那 , 如果 他们 是 喜爱 的 这样的
['piːp(ə)l] ,
people ,
人们 ,

我必须事先告知读者，如果他们喜欢这类人，

[ðeɪ] [mʌst; məst][nɒt] [riːd] [ðiːz] ['memwɑːz] .
they must not read these Memoirs .
他们 必须 不是 读 这些 回忆录 .

他们绝对不能读这些回忆录。

[əʊ] ! ['wʌndəf(ə)l] ['paʊə(r)][ɒv; əv][self] - [dɪ'luːʒn] !
Oh ! wonderful power of self - delusion !
哦 ! 精彩的 力量 的 自己 - 错觉 !

哦！自欺欺人的魔力真是太神奇了！

['pi:p(ə)l] [wɒnt] [tu:; tə] [nəʊ] ['evriθɪŋ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn'vent] [wen] [ðeɪ] ['kænɒt] [ges] [ðə; ði] [tru:θ] .

People want to know everything , and they invent when they cannot guess the truth .

人们 想 到 知道 一切 , 和 他们 发明 什么时候 他们 不能 猜测 这 真相 .

人们渴望了解一切，当无法猜到真相时，他们就会编造故事。

['kɒnvənt] [ə'feəz]

CONVENT AFFAIRS

修道院 事务

修道院事务

[[ˌdʒeɪ'si:] # [eit]] [jccon10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -

[JC # 8] [jccon10 . xxx] 2958

[杰西 # 8] [jccon10 . xxx] -

[JC#8][jccon10.xxx]2958

" [hi:; hi][hæz; həz] [ri'mɑ:k] , " [ʃi:; ʃi] ['ædɪd] ,

" He has remarked , " she added ,

" 他 有 评论 , " 她 额外 ,

"他曾说过,"她补充道。

" [ðæt] [pə'hæps] [ai][du:; də][nɒt] [kən'fes] ['eniθɪŋ] [tu:; tə][hɪm][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][dɪd] [nɒt] [ɪg'zæmɪn][maɪ] ['kɒnʃəns] [sə'fɪʃntli] ,

" that perhaps I do not confess anything to him because I did not examine my conscience sufficiently ,

" 那 也许 我 做 不是 承认 任何事物 到 他 因为 我 做过 不是 检查 我的 良心 足够 ,

"或许我没有向他坦白任何事情，是因为我没有充分反省自己的良心。"

[ænd; ənd][ai] ['ɑ:nsə(r)d] [hɪm] [ðæt] [ai][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] ,

and I answered him that I had nothing to say ,

和 我 回答 他 那 我 有 没有什么 到 说 ,

我回答他说我没什么要说的。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪf] [hi:; hi] [laɪkt] [ai] [wʊd] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [fju:] [sɪnz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [tel] [hɪm][ɪn] [kən'feʃ(ə)n] .

but that if he liked I would commit a few sins for the purpose of having something to tell him in confession .

但 那 如果 他 喜欢 我 会 犯罪 一个 很少 罪孽 为了 这 目的 的 拥有 某物 到 告诉 他 在 忏悔 .

但如果他喜欢，我可以犯一些罪过，以便在忏悔时有话要对他说。

" [ai] [spent] [ðəʊz] [tu:] ['aʊəz] [ɪn] ['pleɪɪŋ] [æt; ət][ɔ:l][ðə; ði][bæŋks] , ['wɪnɪŋ] , ['lu:zɪŋ] ,

" I spent those two hours in playing at all the banks , winning , losing ,

" 我 花费 那些 二 小时 在 玩耍 在 全部 这 银行 , 获胜 , 输 ,

"我花了两个小时在所有银行玩赌博，赢了，输了，

[ænd; ənd] [pə'fɔ:mɪŋ] [ɔ:l][sɔ:rts][ɒv; əv]['æntɪks] [wɪð] [kəm'pli:t] ['fri:dəm] , ['bi:ɪŋ] ['sætɪsfaɪd] [ðæt] [nəʊ] [wʌn][kʊd; kəd] ['rekəgnaɪz] [ˌem 'i:] ;

and performing all sorts of antics with complete freedom , being satisfied that no one could recognize me ;

和 表演 全部 排序 的 滑稽动作 和 完全的 自由 , 存在 使满意 那 不 一 可以 认出 我 ;

我完全自由地做出各种滑稽动作，并且确信没有人能认出我；

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðə; ði]['prez(ə)nt] , ['bɪdɪŋ] [dɪ'faɪəns] [tu:; tə][ðə; ði]['fju:tʃə(r)] ,

enjoying the present , bidding defiance to the future ,

享受 这 展示 , 投标 蔑视 到 这 未来 ,

享受当下，挑战未来

[ænd; ənd] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət][ɔːl] [ðəʊz] ['riːznəbl] ['biːɪŋs] [huː] ['eksəsaɪz][ðeə(r)]['riːz(ə)n][tuː; tə][ə'vɔɪd]
and laughing at all those reasonable beings who exercise their reason to avoid
和 笑 在 全部 那些 合理的 生物 WHO 锻炼 他们的 原因 到 避免

[ðə; ði] [mis'fɔːtʃənz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪə(r)] ,
the misfortunes which they fear ,
这 不幸 哪个 他们 害怕 ,

并嘲笑所有那些运用理性来避免他们所恐惧的不幸的理性之人，

[di'strɔi] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [ɪn'dʒɔɪ] .
destroying at the same time the pleasure that they might enjoy .
摧毁 在 这 相同的 时间 这 乐趣 那 他们 可能 享受 .

同时，也摧毁了他们可能享受到的快乐。

[ðə; ði]['kaʊntəs; 'kaʊntes] [geɪv] [ˌem 'iː][hɜː(r); hə(r)]['juːʒuəl] ['welkəm] , [ænd; ənd] ,
The countess gave me her usual welcome , and ,
这 伯爵夫人 给予 我 她 通常 欢迎 , 和 ,

伯爵夫人像往常一样热情地接待了我，然后，

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['θaʊz(ə)nd] ['nʌθiŋ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['kʌstəm] [tuː; tə]['ʌtə(r)][ɪn][sə'saɪəti][bɪ'fɔː(r)]
after the thousand nothings which it is the custom to utter in society before
后 这 千 什么也没有 哪个 它 是 这 风俗 到 说出 在 社会 前

['eniθɪŋ] [wɜːθ] ['seɪɪŋ] [ɪz]['spəʊkən] .
anything worth saying is spoken .
任何事物 值得 说 是 说 .

在说出任何有价值的话之前，人们习惯性地要说一千句废话。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] [ɪg'zempt][frɒm; frəm] [ðæt] ['fɪəf(ə)l] ['venəm] [kɔːld] ['dʒeləsi] — [æn; ən]
She was at all events exempt from that fearful venom called jealousy — an
她 曾是 在 全部 活动 豁免 从 那 可怕 毒液 称为 妒忌 — 一个

[ʌn'hæpi] ['pæʃ(ə)n] [wɪtʃ] [di'vauəz] [ðə; ði] ['mɪzrəbl] ['biːɪŋ] [huː] [ɪz] ['leɪbərɪŋ] ['ʌndə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
unhappy passion which devours the miserable being who is labouring under it ,
不开心 热情 哪个 吞噬 这 悲惨的 存在 WHO 是 劳动 在下面 它 ,

至少她没有受到嫉妒这种可怕毒液的侵害——嫉妒是一种不幸的激情，它会吞噬受其折磨的可怜人。

[ænd; ənd] [di'strɔi] [ðə; ði] [lʌv] [ðæt] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [bɜːθ] .
and destroys the love that gave it birth .
和 摧毁 这 爱 那 给予 它 出生 .

并摧毁了孕育它的爱情。

[ðə; ði] [fɔːls] [nʌn]
THE FALSE NUN
这 错误的 尼姑

假修女

[[ˌdʒeɪ'siː] # [naɪn]] [jcfln10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 9] [jcfln10 . xxx] 2959
[杰西 # 9] [jcfln10 . xxx] -

[JC#9][jcfln10.xxx]2959

[ai][kʊd; kəd]['əʊnli] ['sɒləs] [maɪ] [griːf] [baɪ] ['raɪtɪŋ] ,
I could only solace my grief by writing ,
我 可以 仅有的 慰藉 我的 悲伤 经过 写作 ,

我只能通过写作来抚慰自己的悲痛，

[ænd; ənd] - [naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [meɪd] [bəʊld][tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] ['tʃerɪʃɪŋ] [maɪ]
and Tonine now and again made bold to observe that I was cherishing my
和 - 现在 和 再次 制成 大胆的 到 观察 那 我 曾是 珍惜 我的

[griːf] ,
grief ,
悲伤 ,

托妮娜时不时会大胆地指出，我是在沉溺于悲伤之中。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ˌem 'iː] .
and that it would be the death of me .
和 那 它 会 是 这 死亡 的 我 .

而且这会要了我的命。

[ai] [njuː] [maɪ'self] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [maɪ] ['æŋgwɪʃ] [mɔː(r)] ['pɔɪnjənt] , [ænd; ənd] [ðæt] ['kiːpɪŋ]
I knew myself that I was making my anguish more poignant , and that keeping
我 知道 我 那 我 曾是 制作 我的 痛苦 更多的 令人心酸的 , 和 那 保持
[tuː; tə][maɪ][bed] ,
to my bed ,
到 我的 床 ,

我知道自己这样做只会加剧痛苦，而且待在床上，

[kən'tɪnjuːd] ['raɪtɪŋ] , [ænd; ənd][nəʊ] [fuːd] , [wʊd] ['faɪnəli] [draɪv] [ˌem 'iː][mæd] .
continued writing , and no food , would finally drive me mad .
持续 写作 , 和 不 食物 , 会 最后 驾驶 我 疯狂的 .

如果一直写作，又不吃饭，最终会把我逼疯的。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['kɒmən] ['erə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði][maɪnd] ,
That is a very common error , it comes from the mind ,
那 是 一个 非常 常见的 错误 , 它 来 从 这 头脑 ,

这是一个非常常见的错误，它源于思维方式。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['piːp(ə)l][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [wɒt] [ðeɪ] [fiːl] [ðəm'selvz] ['ʌðə(r)z][mʌst; məst] [fiːl] ['laɪkwaɪz] .
because people imagine that what they feel themselves others must feel likewise .
因为 人们 想象 那 什么 他们 感觉 他们自己 其他的 必须 感觉 同样地 .

因为人们会想当然地认为自己感受到的，别人也一定会有同样的感受。

[ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːkɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] [ʃəʊ] [haʊ] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n]
The fashion of walking in this place shews how the character of a nation
这 时尚 的 步行 在 这 地方 展示 如何 这 特点 的 一个 国家
['tʃeɪndʒɪz] .
changes .
变化 .

这个地方的走路方式体现了一个国家的性格是如何变化的。

[ðə; ði] [və'niːʃənz] [ɒv; əv][əʊld] [taɪm] [huː] [meɪd] [æz; əz] [greɪt] [ə; eɪ] ['mɪst(ə)ri] [ɒv; əv] [lʌv] [æz; əz][ɒv; əv]
The Venetians of old time who made as great a mystery of love as of
这 威尼斯人 的 老的 时间 WHO 制成 作为 伟大的 一个 神秘 的 爱 作为 的
[steɪt] [ə'feəz] ,
state affairs ,
状态 事务 ,

古时的威尼斯人，将爱情和国家大事一样视为神秘莫测之事。

[hæv; həv] [biːn] [rɪ'pleɪsd] [baɪ][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [və'niːʃənz] ,
have been replaced by the modern Venetians ,
有 到过 替换 经过 这 现代的 威尼斯人 ,

已被现代威尼斯人取代，

[huːz] [məʊst] ['prɒmɪnənt] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['mɪst(ə)ri] [ɒv; əv] ['nʌθɪŋ] .
whose most prominent characteristic is to make a mystery of nothing .
谁 最多 著名的 特征 是 到 制作 一个 神秘 的 没有什么 .

其最显著的特点就是把没有什么神秘起来。

['ʌndə(r)] [ðə; ði] [liːdz]
UNDER THE LEADS
在下面 这 线索

领头羊

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jculd10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 10] [jculd10 . xxx] 2960
[杰西 # -] [jculd10 . xxx] -

[JC#10][jculd10.xxx]2960

[weər'evə(r)][aɪ] [went] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][maɪ] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm][ðə; ði] [liːdz] .
Wherever I went I had to tell the story of my escape from The Leads .
无论 我 去 我 有 到 告诉 这 故事 的 我的 逃脱 从 这 线索 .

无论我走到哪里，我都要讲述我从铅矿逃脱的故事。

[ðɪs] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['sɜːvɪs] ['ɔːlməʊst][æz; əz]['taɪərɪŋ][æz; əz][ðə; ði] [flaɪt] [ɪt'self][hæd; həd] [biːn] ,
This became a service almost as tiring as the flight itself had been ,
这 成为 一个 服务 几乎 作为 令人疲惫 作为 这 航班 本身 有 到过 ,

这项服务几乎和飞行本身一样令人疲惫。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ˌem 'iː] [tuː] ['aʊəz] [tuː; tə] [tel] [maɪ] [teɪl] , [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [bɪt][ɒv; əv]['fænsi] -
as it took me two hours to tell my tale , without the slightest bit of fancy -
作为 它 采取 我 二 小时 到 告诉 我的 故事 , 没有 这 丝毫 少量 的 想要 -
[wɜːk] ;
work ;
工作 ;

我花了两个小时才把我的故事讲完，没有丝毫花哨的修饰；

[bʌt; bət][aɪ][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [pə'laɪt][tuː; tə][ðə; ði]['kjʊəriəs][ɪn'kwaɪərə(r)] ,
but I had to be polite to the curious enquirers ,
但 我 有 到 是 有礼貌的 到 这 好奇的 询问者 ,

但我必须对那些好奇的询问者保持礼貌。

[ænd; ənd][tuː; tə] [prɪ'tend] [ðæt] [aɪ] [bɪ'liːvd] [ðem; ðəm] [muːvd] [baɪ][ðə; ði][məʊst] [ə'fekʃənət] ['ɪntrəst]
and to pretend that I believed them moved by the most affectionate interest
和 到 假装 那 我 相信 他们 已搬 经过 这 最多 亲热 兴趣
[ɪn][maɪ]['welfeə(r)] .
in my welfare .
在 我的 福利 .

并且假装我相信他们是出于对我福祉最深切的关心。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
In general ,
在 一般的 ,

一般来说，

[ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] [pliːz] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bə'nevələns] [ɒv; əv][ɔːl] [wɪð] [huːm] [wʌn][hæz; həz]
the best way to please is to take the benevolence of all with whom one has
这 最好的 方式 到 请 是 到 拿 这 仁 的 全部 和 谁 一 有
[rɪ'leɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['grɑːntɪd] .
relation for granted .
关系 为了 的确 .

取悦他人的最好方法就是把所有与你有关系的人的善意视为理所当然。

[ˌfɪlə'sɒfɪk] ['riːdə(r)] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [pleɪs] [jɔː'self] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][ɪn][maɪ][pə'zɪʃ(ə)n] ,
Philosophic reader , if you will place yourself for a moment in my position ,
哲学 读者 , 如果 你 将要 地方 你自己 为了 一个 片刻 在 我的 位置 ,

哲学读者，如果您愿意暂时设身处地地站在我的角度思考一下，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [ʃeə(r)] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋz] [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌfɪf'tiːn] [mʌnθs] [hæd; həd] [biːn] [maɪ][lɒt] ,
if you will share the sufferings which for fifteen months had been my lot ,
如果 你 将要 分享 这 苦难 哪个 为了 十五 几个月 有 到过 我的 很多 ,

如果你愿意分担我十五个月以来所遭受的苦难，

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][maɪ]['deɪndʒə(r)][ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ] [ruːf] ,
if you think of my danger on the top of a roof ,
如果 你 思考 的 我的 危险 在 这 顶部 的 一个 屋顶 ,

如果你想想我在屋顶上面临的危险，

[weə(r)] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [step] [ɪn][ə; eɪ] [rɒŋ] [də'rekʃ(ə)n] [wʊd] [hæv; həv] [kɒst] [ˌem 'iː][maɪ][laɪf] ,
where the slightest step in a wrong direction would have cost me my life ,
在哪里 这 丝毫 步 在 一个 错误的 方向 会 有 成本 我 我的 生活 ,

哪怕最轻微的一步走错，都会让我丧命。

[ɪf] [juː; jʊ][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [fjuː] ['aʊəz] [æt; ət][maɪ][dɪ'spəʊz(ə)l][tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] ['dɪfɪkəltɪz] [wɪtʃ]
if you consider the few hours at my disposal to overcome difficulties which
如果 你 考虑 这 很少 小时 在 我的 处理 到 克服 困难 哪个
[mait] [sprɪŋ] [ʌp] [æt; ət] ['eni] ['məʊmənt] ,
might spring up at any moment ,
可能 春天 向上 在 任何 片刻 ,

考虑到我只有几个小时的时间来克服随时可能出现的困难，

[ðə; ði] ['kændɪd] [kən'feʃ(ə)n] [ai] [ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [meɪk] [wɪl] [nɒt] ['ləʊə(r)] [ˌem 'iː] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [ɪ'stiːm] ;
the candid confession I am about to make will not lower me in your esteem ;
这 坦率 忏悔 我 是 关于 到 制作 将要 不是 降低 我 在 你的 尊重 ;

我即将坦诚的告白不会降低我在你心中的地位；

[æt; ət] ['eni] [reɪt] ,
at any rate ,
在 任何 速度 ,

好歹，

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [fə'get] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [ɪn] [æn; ən] ['æŋkʃəs] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn]
if you do not forget that a man in an anxious and dangerous position is in
如果 你 做 不是 忘记 那 一个 男人 在 一个 焦虑的 和 危险的 位置 是 在
[ri'æləti] ['əʊnli] [hɑːf] [hɪm'self] .
reality only half himself .
现实 仅有的 一半 他自己 .

别忘了，一个处于焦虑和危险境地的人，实际上只剩下了一半的自己。

" [ai] [mʌst; məst] [tel] [jɔː(r); jə(r)] ['lɔːdʃɪp] , [ðen] , [ðæt] , [ðə; ði] [steɪt] [ɪn'kwɪzɪtə(r)] [ʃʌt] [ˌem 'iː] [ʌp]
" I must tell your lordship , then , that , the State Inquisitors shut me up
" 我 必须 告诉 你的 领主 , 然后 , 那 , 这 状态 审判官 关闭 我 向上
['ʌndə(r)] [ðə; ði] [liːdz] ;
under the Leads ;
在下面 这 线索 ;

"那么我必须告诉阁下，国家审判官把我关在了铅棺下；

[ðæt] ['ɑːftə(r)] [ˌfɪf'tiːn] [mʌnθs] [ænd; ənd] [faɪv] [deɪz] [ɒv; əv] [ɪm'prɪznmənt] [ai] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['pɪəsɪŋ]
that after fifteen months and five days of imprisonment I succeeded in piercing
那 后 十五 几个月 和 五 天 的 监禁 我 成功了 在 冲孔
[ðə; ði] [ruːf] ;
the roof ;
这 屋顶 ;

经过十五个月零五天的监禁，我终于成功刺穿了屋顶；

[ðæt] ['ɑːftə(r)] ['meni] ['dɪfɪkəltɪz] [ai] [riːtʃt] [ðə; ði] ['tʃɑːnsəri] [baɪ] [ə; eɪ] ['wɪndəʊ] , [ænd; ənd] [brəʊk]
that after many difficulties I reached the chancery by a window , and broke
那 后 许多 困难 我 达到 这 法院 经过 一个 窗户 , 和 打破
['əʊpən] [ðə; ði] [dɔː(r)] ;
open the door ;
打开 这 门 ;

经过一番周折，我从窗户爬进了办公室，然后破门而入；

['ɑːftəwədz] [ai] [gɒt] [tuː; tə] [ˌes 'tiː] . ['mɑːrks] [pleɪs] , [wens] , ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['gɒndələ] [wɪtʃ] [bɔː(r)] [ˌem 'iː]
afterwards I got to St . Mark's Place , whence , taking a gondola which bore me
然后 我 得到 到 英石 . 马克的 地方 , 何处 , 采取 一个 贡多拉 哪个 钻孔 我
[tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪnlənd] ,
to the mainland ,
到 这 大陆 ,

之后我到达了圣马可广场，然后乘坐贡多拉前往大陆。

[ai] [ə'raɪvd] [æt; ət]['pærɪs] , [ænd; ənd][hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði] ['ɒnə(r)] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ]['djuːti][tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['lɔːdʃɪp] .
I arrived at Paris , and have had the honour to pay my duty to your lordship .
我 到达的 在 巴黎 , 和 有 有 这 荣誉 到 支付 我的 责任 到 你的 领主 .

我已抵达巴黎，并荣幸地向您效忠。

" ['pærɪs][ænd; ənd] ['hɒlənd]
" PARIS AND HOLLAND
" 巴黎 和 荷兰

巴黎和荷兰

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcphl10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 11] [jcphl10 . xxx] 2961
[杰西 # -] [jcphl10 . xxx] -

[JC#11][jcphl10.xxx]2961

[əʊ] , [juː; jʊ] ['wɪmɪn] !
Oh , you women !
哦 , 你 女性 !

哦，你们这些女人！

['bjuːti] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [ʌn'pɑːdnəbl] [ə'fens] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [aɪz] .
beauty is the only unpardonable offence in your eyes .
美丽 是 这 仅有的 不可饶恕的 罪行 在 你的 眼睛 .

在你眼里，美貌是唯一不可饶恕的罪过。

[ˌmæd'mweɪˌzɛl] .
Mdlle .
型号 .

女士

[ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə][wɒz; wəz] ['ɛstərz] [frend] , [ænd; ənd] [jet] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɒt][beə(r)][tuː; tə][hɪə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [preɪzd] .
Casanova was Esther's friend , and yet she could not bear to hear her praised .
卡萨诺瓦 曾是 埃丝特的 朋友 , 和 然而 她 可以 不是 熊 到 听到 她 赞扬 .

卡萨诺瓦是埃丝特的朋友，但她却无法忍受听到别人称赞她。

[dɪ'zaɪə(r)][ɪz]['əʊnli] [kept] [ə'laɪv][baɪ] ['biːɪŋ] [dɪ'naɪd] : [ɪn'dʒɔɪmənt] [kɪlz] [ˌaɪ 'tiː] ,
Desire is only kept alive by being denied : enjoyment kills it ,
欲望 是 仅有的 保留 活 经过 存在 否认 : 享受 杀戮 它 ,

欲望只有被压抑才能保持活力；享受会扼杀它。

[sɪns] [wʌn] ['kænɒt] [dɪ'zaɪə(r)] [wɒt] [wʌn][hæz; həz][gɒt] .
since one cannot desire what one has got .
自从 一 不能 欲望 什么 一 有 得到 .

因为人不可能贪恋自己已经拥有的东西。

[ɪf] [wʌn] [telz] [ə; eɪ][laɪ][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] , [wʌn] [endz] [baɪ] [bɪ'liːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
If one tells a lie a sufficient number of times , one ends by believing it .
如果 一 讲述 一个 说谎 一个 充足的 数字 的 时代 , 一 结束 经过 相信 它 .

如果一个人说谎的次数足够多，最终他就会相信自己说的谎话。

[ˌnevəðə'les] , [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['mærɪdʒ] [steɪt] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ai] [felt] [ai][hæd; həd][nəʊ] [vəʊ'keɪʃ(ə)n] ,
Nevertheless , the idea of the marriage state , for which I felt I had no vocation ,
尽管如此 , 这 主意 的 这 婚姻 状态 , 为了 哪个 我 毛毡 我 有 不 职业 ,

然而，我并不认为自己适合婚姻国家这种形式。

[meɪd] [ˌem 'iː]['tremb(ə)l] .
made me tremble .
制成 我 颤抖 .

让我浑身颤抖。

[ɔːl] [ðɪs] [wɒz; wəz][klɪə(r)] [ɪ'nʌf] , [bʌt; bət] [strɒŋ] ['pæʃ(ə)n] [ænd; ənd]['predʒədɪs] ['kænɒt] ['riːz(ə)n] .
All this was clear enough , but strong passion and prejudice cannot reason .
全部 这 曾是 清除 足够的 , 但 强的 热情 和 偏见 不能 原因 .

这一切都很清楚，但是强烈的激情和偏见却无法理性思考。

[ai][hæd; həd][ɔːl][ðə; ði] ['nesəsəri] ['kwɒlətiz] [tuː; tə]['sekənd][ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv][ðə; ði][blaɪnd]
I had all the necessary qualities to second the efforts of the blind
我 有 全部 这 必要的 品质 到 第二 这 努力 的 这 瞎的
['gɒdes; 'gɒdəs][ɒn][maɪ] [bɪ'hɑːf] [seɪv] [wʌn] — [ˌpɜːsə'vɪərəns] .
goddess on my behalf save one — perseverance .
女神 在 我的 代表 节省 一 — 毅力 .

我具备所有必要的品质来支持这位盲眼女神为我所做的努力，除了一个——毅力。

[maɪ] [ɪ'mɒdərət] [laɪf][ɒv; əv] ['pleʒə(r)] [ə'nʌld] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ɔːl][maɪ]['ʌðə(r)] ['kwɒlətiz] .
My immoderate life of pleasure annulled the effect of all my other qualities .
我的 过分 生活 的 乐趣 无效 这 影响 的 全部 我的 其他 品质 .

我过度享乐的生活方式抵消了我其他所有优秀品质的作用。

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['pærɪs]
RETURN TO PARIS
返回 到 巴黎

返回巴黎

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcrpr10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 12] [jcrpr10 . xxx] 2962
[杰西 # -] [jcrpr10 . xxx] -

[JC#12][jcrpr10.xxx]2962

[ðə; ði][fɜːst] ['məʊtɪv] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [self] - ['ɪntrəst] .
The first motive is always self - interest .
这 第一的 动机 是 总是 自己 - 兴趣 .

首要动机永远是自身利益。

[ɒn][hɪz; ɪz] [deθ] - [bed][hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kæθlɪk] [aʊt][ɒv; əv] ['defərəns] [tuː; tə][ðə; ði] [tɪəz] [ɒv; əv]
On his death - bed he became a Catholic out of deference to the tears of
在 他的 死亡 - 床 他 成为 一个 天主教 出去 的 尊重 到 这 眼泪 的
[hɪz; ɪz][waɪf] ;
his wife ;
他的 妻子 ;

临终前，他为了不让妻子伤心落泪，皈依了天主教；

[bʌt; bət][æz; əz][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [kʊd; kəd][nɒt] [ɪn'herɪt][hɪz; ɪz] ['fɔːti] ['θaʊz(ə)nd] [paʊndz] [ɪn'vestɪd] [ɪn]
but as his children could not inherit his forty thousand pounds invested in
但 作为 他的 孩子们 可以 不是 继承 他的 四十 千 磅 投资 在
['ɪŋglənd] ,
England ,
英格兰 ,

但由于他的孩子们无法继承他在英国投资的四万英镑，

[wɪ'ðaʊt] [kən'fɔːmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] , [ðə; ði]['fæməli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['lʌndən] ,
without conforming to the Church of England , the family returned to London ,
没有 符合 到 这 教会 的 英格兰 , 这 家庭 返回 到 伦敦 ,

他们没有皈依英国国教，而是返回了伦敦。

[weə(r)] [ðə; ði] ['wɪdəʊ] [kəm'plaɪd] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] [ˌɑːblɪ'geɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
where the widow complied with all the obligations of the law of England .
在哪里 这 寡妇 遵命 和 全部 这 义务 的 这 法律 的 英格兰 .

寡妇遵守了英国法律规定的所有义务。

[wɒt] [wɪl] ['piːp(ə)l] [nɒt] [duː; də] [wen] [ðeə(r)] ['ɪntrəsts] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [steɪk] !
What will people not do when their interests are at stake !
什么 将要 人们 不是 做 什么时候 他们的 兴趣 是 在 赌注 !

当自身利益受到威胁时，人们会做出什么事来！

[ðəʊ] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪs] [laɪk] [ðɪs] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [bleɪm] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['jiːldɪŋ] ,
though in a case like this there is no need to blame a person for yielding ,
尽管 在 一个 案件 喜欢 这 那里 是 不 需要 到 责备 一个 人 为了 屈服 ,

虽然在这种情况下，没有必要责怪一个人屈服，

[tuː; tə] ['predʒədɪsɪz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ðə; ði] ['sæŋkʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔː] .
to prejudices which had the sanction of the law .
到 偏见 哪个 有 这 制裁 的 这 法律 .

那些受到法律认可的偏见。

[ai] ['nevə(r)] [kʊd; kəd] [bɪ'liːv] [ɪn] [ðə; ði] [mə'ræləti] [ɒv; əv] ['snætʃɪŋ] [frɒm; frəm] [pɔː(r); pʊə(r)] ['mɔːt(ə)l] [mæn]
I never could believe in the morality of snatching from poor mortal man
我 绝不 可以 相信 在 这 道德 的 抢夺 从 贫穷的 凡人 男人
[ðə; ði] [dɪ'lʊʒən] [wɪtʃ] [meɪk] [ðem; ðəm] ['hæpi] .
the delusions which make them happy .
这 妄想 哪个 制作 他们 快乐的 .

我始终无法相信，从可怜的凡人身上夺走那些让他们快乐的幻想，这种行为是合乎道德的。

['hɒlənd] [ænd; ənd] ['dʒɜːməni]
HOLLAND AND GERMANY
荷兰 和 德国

荷兰和德国

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jchgr10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 13] [jchgr10 . xxx] 2963
[杰西 # -] [jchgr10 . xxx] -

[JC#13][jchgr10.xxx]2963

[naʊ] , [wen] [ɔːl] [ðiːz] ['trʌb(ə)lz] [hæv; həv] [biːn] [lɒŋ] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [ai] [kæn; kən] [θɪŋk] ['əʊvə(r)]
Now , when all these troubles have been long over and I can think over
现在 , 什么时候 全部 这些 麻烦 有 到过 长的 超过 和 我 能 思考 超过
[ðem; ðəm] ['kɑːmli] ,
them calmly ,
他们 平静地 ,

现在，所有这些麻烦事都已经过去很久了，我可以平静地思考这些问题了，

[rɪ'flektɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [ə'nɔiəns] [ai] [ɪk'spɪəriənst] [æt; ət] [ˌæmstə'dæm] , [weə(r)] [ai] [mait] [hæv; həv]
reflecting on the annoyances I experienced at Amsterdam , where I might have
反思 在 这 烦心事 我 经验丰富的 在 阿姆斯特丹 , 在哪里 我 可能 有
[biːn] [səʊ] ['hæpi] ,
been so happy ,
到过 所以 快乐的 ,

回想起我在阿姆斯特丹遇到的种种不快，我本可能在那里感到非常快乐。

[ai] [ˌeɪ 'em] [fɔːst] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ðæt] [wiː; wi] [ɑː'selvz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['ɔːθəz] [ɒv; əv] ['ɔːlməʊst] [ɔːl]
I am forced to admit that we ourselves are the authors of almost all
我 是 强制 到 承认 那 我们 我们自己 是 这 作者 的 几乎 全部
['aʊə(r)] [wəu] [ænd; ənd] [ɡɹ'iːfs] ,
our woes and griefs ,
我们的 烦恼 和 悲伤 ,

我不得不承认，我们几乎所有的痛苦和悲伤都是我们自己造成的。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [səʊ] [ʌn'riːznəbli] [kəm'pleɪn] .
of which we so unreasonably complain .
的 哪个 我们 所以 不合理地 抱怨 .

我们对此却毫无道理地抱怨。

[ɪf] [ai][kʊd; kəd][lɪv; laɪv][maɪ][laɪf]['əʊvə(r)] [ə'gen] , [ʃʊd; ʃəd][ai][biː; bi]['waɪzə(r)] ?
If I could live my life over again , should I be wiser ?
如果 我 可以 居住 我的 生活 超过 再次 ， 应该 我 是 更明智 ?

如果人生可以重来，我应该更明智一些吗?

[pə'hæps] ; [bʌt; bət] [ðen] [ai][ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi][maɪ'self] .
Perhaps ; but then I should not be myself .
也许 ; 但 然后 我 应该 不是 是 我 .

或许吧；但那样我就不是我自己了。

['luːsi] [wɒz; wəz]['əʊnli] ['θɜːti] - [θriː] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] [rek] [ɒv; əv][ə; eɪ]['wʊmən] ,
Lucie was only thirty - three , but she was the wreck of a woman ,
露西 曾是 仅有的 三十 - 三 ， 但 她 曾是 这 破坏 的 一个 女士 ，

露西只有三十三岁，但她已经憔悴不堪。

[ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [æz; əz][əʊld][æz; əz] [ðeɪ] [lʊk] .
and women are always as old as they look .
和 女性 是 总是 作为 老的 作为 他们 看 .

女人的年龄总是和她们的外表一样大。

[æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['leɪdi] [sed] , [ai] [fə'get] [ɪn] [wɒt] [kə'nekʃn] ,
An English lady said , I forget in what connection ,
一个 英语 女士 说 ， 我 忘记 在 什么 联系 ，

一位英国女士说，我忘了是在什么情况下说的，

[ðæt] [ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] ['ɒnə(r)] [ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][rɪsk] ['sɪtɪŋ] [daʊn] [tuː; tə]['dɪnə(r)][æt; ət][æn; ən][həʊ'tel]
that a man of honour should never risk sitting down to dinner at an hotel
那 一个 男人 的 荣誉 应该 绝不 风险 坐着 向下 到 晚餐 在 一个 酒店
[ən'les] [hiː; hi][felt] [ɪn'klaɪnd] ,
unless he felt inclined ,
除非 他 毛毡 倾斜 ，

一个有荣誉感的人，除非自己有此意愿，否则绝不会冒险在酒店用餐。

[ɪf] ['nesəsəri] , [tuː; tə] [faɪt] .
if necessary , to fight .
如果 必要的 ， 到 斗争 .

必要时，进行战斗。

[ðə; ði] [rɪ'mɑːk] [wɒz; wəz] ['veri] [truː] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
The remark was very true at that time ,
这 评论 曾是 非常 真的 在 那 时间 ，

这句话在当时是非常正确的。

[wen] [wʌn][hæd; həd][tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [sɔːd] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['aɪd(ə)l] [wɜːd] ,
when one had to draw the sword for an idle word ,
什么时候 一 有 到 画 这 剑 为了 一个 闲置的 单词 ，

当一个人因为一句闲话就要拔剑相向时，

[ænd; ənd][tuː; tə][ɪk'spəʊz] [wʌnz] [self][tuː; tə][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['djuːəl] , [ɔː(r)] [els] [biː; bi]
and to expose one's self to the consequences of a duel , or else be
和 到 暴露 一个人的 自己 到 这 结果 的 一个 决斗 ， 或者 别的 是
['pɔɪntɪd] [æt; ət] ,
pointed at ,
尖 在 ，

让自己承受决斗的后果，或者被人指使，

['iːv(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['leɪdɪz] , [wɪð] [ðə; ði]['fɪŋgə(r)][ɒv; əv] [skɔːn] .
even by the ladies , with the finger of scorn .
甚至 经过 这 女士们 ， 和 这 手指 的 轻蔑 .

甚至连女士们也用轻蔑的手指指着她。

['swɪtsələnd]
SWITZERLAND
瑞士

瑞士

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcswt10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 14] [jcswt10 . xxx] 2964
[杰西 # -] [jcswt10 . xxx] -

[JC#14][jcswt10.xxx]2964

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [ɒ'stɪə(r)] ['vɜːtʃuː] ,
He was a man of austere virtue ,
他 曾是 一个 男人 的 简朴 美德 ,

他是一位品德严谨的人，

[bʌt; bət][hiː; hi] [tʊk] [keə(r)][tuː; tə][haɪd][ðə; ði] [ɒ'sterəti] ['ʌndə(r)][ə; eɪ][veɪl][ɒv; əv][ə; eɪ]['riːəl][ænd; ənd] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['kaɪndnəs] .
but he took care to hide the austerity under a veil of a real and universal kindness .
但 他 采取 关心 到 隐藏 这 紧缩政策 在下面 一个 面纱 的 一个 真实的 和 普遍的 仁慈 .

但他小心翼翼地将严苛隐藏在真诚而普世的仁慈之下。

[ʌn'daʊtɪdli] [hiː; hi] [θɔːt] ['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪgnərənt] , [huː] [tɔːk] [ə'baʊt] ['evriθɪŋ] [raɪt] [ɔː(r)] [rɒŋ] ,
Undoubtedly he thought little of the ignorant , who talk about everything right or wrong ,
无疑 他 想法 小的 的 这 无知 , WHO 讲话 关于 一切 正确的 或者 错误的 ,

毫无疑问，他瞧不起那些无知之徒，这些人对什么都妄加评论，不管是真是假。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] [rɪ'meɪnɪŋ] ['saɪlənt] , [ænd; ənd][hæv; həv][æt; ət] ['bɒtəm] ['əʊnli] [kən'tempt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['lɜːnɪd] ;
instead of remaining silent , and have at bottom only contempt for the learned ;
反而 的 其余的 沉默的 , 和 有 在 底部 仅有的 鄙视 为了 这 学习 ;

与其保持沉默，不如心存对学者的蔑视；

[bʌt; bət][hiː; hi]['əʊnli] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [kən'tempt] [baɪ] ['seɪɪŋ] ['nʌθɪŋ] .
but he only shewed his contempt by saying nothing .
但 他 仅有的 展示 他的 鄙视 经过 说 没有什么 .

但他却一言不发，以此表达他的轻蔑。

[hiː; hi] [njuː] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'spaɪzd] [ˌɪgnə'reɪməs] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] ['enəmi] .
He knew that a despised ignoramus becomes an enemy .
他 知道 那 一个 被鄙视的 无知者 变成 一个 敌人 .

他知道，一个被人鄙视的无知之徒会成为敌人。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [ɔːl][kæts][ɑː(r); ə(r)] [greɪ] .
For in the night , you know , all cats are grey .
为了 在 这 夜晚 , 你 知道 , 全部 猫 是 灰色的 .

你知道，到了晚上，所有的猫都是灰色的。

[em] . [diː] [vɒl'teə] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [nəʊn] , [ɔːl'ðəʊ] ,
M . de Voltaire is a man who ought to be known , although ,
M . 德 伏尔泰 是 一个 男人 WHO 应该 到 是 已知 , 虽然 ,

伏尔泰先生是一位应该被世人所知的人物，尽管……

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] ,
in spite of the laws of nature ,
在 尽管如此 的 这 法律 的 自然 ,

尽管违背了自然规律，

['meni] [p'ɜːsənz] [hæv; həv] [faʊnd] [hɪm] ['greɪtə(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ðæn; ðən] [kləʊz] [æt; ət] [hænd] .
many persons have found him greater at a distance than close at hand .
许多 人 有 成立 他 更大的 在 一个 距离 比 关闭 在 手 .

许多人发现，远观他比近观他更有魅力。

" [haʊ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] [ai] , " [ðæt] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ə'teɪn] [mə'tʃʊə(r)] [eɪdʒ] ?
" How is it , " said I , " that he did not attain mature age ?
" 如何 是 它 , " 说 我 , " 那 他 做过 不是 达到 成熟 年龄 ?

“为什么他没有达到成年呢？”我问道。

" — " [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [kjʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [deθ] .
" — " Because there is no cure for death .
" — " 因为 那里 是 不 治愈 为了 死亡 .

“——因为死亡是无法治愈的。”

" [ai] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [mæn] [huː] ['wɒnts] [tuː; tə] [biː; bi] [wel] [ɪn'fɔːmd] [ʃʊd; ʃəd] [riːd] [fɜːst] [ænd; ənd]
" I concluded that a man who wants to be well informed should read first and
" 我 结束 那 一个 男人 WHO 想要 到 是 出色地 知情的 应该 读 第一的 和
[ðen] [kə'rekt] [hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ] [baɪ] ['træv(ə)l] .
then correct his knowledge by travel .
然后 正确的 他的 知识 经过 旅行 .

“我的结论是，一个想要了解很多事情的人应该先阅读，然后通过旅行来纠正自己的知识。”

[tuː; tə] [nəʊ] [ɪl] [ɪz] [wɜːs] [ðæn; ðən] [nɒt] [tuː; tə] [nəʊ] [æt; ət] [ɔːl] ,
To know ill is worse than not to know at all ,
到 知道 患病的 是 更糟 比 不是 到 知道 在 全部 ,

明知是病比一无所知更糟糕。

[ænd; ənd] [man'tɛn] [sez] [ðæt] [wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [nəʊ] [θɪŋz] [wel] .
and Montaigne says that we ought to know things well .
和 蒙田 说道 那 我们 应该 到 知道 事物 出色地 .

蒙田说我们应该了解事物。

[wɪð] [vɒl'teə]
WITH VOLTAIRE
和 伏尔泰

与伏尔泰

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcvlt10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 15] [jcvlt10 . xxx] 2965
[杰西 # -] [jcvlt10 . xxx] -

[JC#15][jcvlt10.xxx]2965

[ai] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kən'sɪdəd] [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [kwip] [ænd; ənd]
I should have considered that if it had not been for those quips and
我 应该 有 经过考虑的 那 如果 它 有 不是 到过 为了 那些 俏皮话 和
[kræŋks] [wɪtʃ] [meɪd] [ˌem 'iː] [heɪt] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] ,
cranks which made me hate him on the third day ,
曲柄 哪个 制成 我 恨 他 在 这 第三 天 ,

如果不是因为他那些俏皮话和怪癖让我第三天就恨透了他，我本该考虑一下的。

[ai] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [θɔːt] [hɪm] ['həʊlli] [sə'blaɪm] .
I should have thought him wholly sublime .
我 应该 有 想法 他 完全 升华 .

我本以为他会完美无瑕。

[ðɪs] [θɔːt] [ə'ləʊn] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['saɪlənst] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət] [æn; ən] ['æŋgri] [mæn] ['ɔːlweɪz] [θɪŋks]
This thought alone should have silenced me , but an angry man always thinks
这 想法 独自的 应该 有 沉默 我 , 但 一个 生气的 男人 总是 思考
[hɪm'self] [raɪt] .
himself right .
他自己 正确的 .

仅仅是想到这一点就应该让我闭嘴，但愤怒的人总是觉得自己是对的。

[ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['friːdəm] [kən'sɪsts] [ɪn] ['θɪŋkɪŋ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] .
The essence of freedom consists in thinking you have it .
这 本质 的 自由 由 在 思维 你 有 它 .

自由的本质在于认为自己拥有自由。

[ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ˌsuːpə'stɪʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fə'lɑːsəfərz] , [ænd; ənd] [fə'lɑːsəfərz] [wʊd] ['nevə(r)] [ə'beɪ] .
A nation without superstition would be a nation of philosophers , and philosophers would never obey .
一个 国家 没有 迷信 会 是 一个 国家 的 哲学家 , 和 哲学家 会 绝不 服从 .

一个没有迷信的民族将是一个哲学家的民族，而哲学家永远不会服从。

" ['riːdɪŋ] [ə; eɪ] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɪz] [ðə; ði] ['iːzɪə] [wei] .
" Reading a history is the easier way .
" 阅读 一个 历史 是 这 更轻松 方式 .

"阅读历史是最简单的方法。"

" — " [jes] , [ɪf] ['hɪstri; 'hɪstəri] [dɪd] [nɒt] [laɪ] .
" — " Yes , if history did not lie .
" — " 是的 , 如果 历史 做过 不是 说谎 .

"——是的，如果历史没有说谎的话。"

" [lʌv] ['ɔːlweɪz] [meɪks] [men] ['selfɪʃ] ,
" Love always makes men selfish ,
" 爱 总是 制作 男人 自私 ,

"爱情总是使人自私，

[sɪns] [ɔːl] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪsɪz] [ðeɪ] [meɪk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['ʌltɪmətli] [rɪ'fɜːrəbl; 'refrəbl] [tuː; tə] [ðeə(r)] [əʊn] [dɪ'zaɪr] .
since all the sacrifices they make for the beloved object are always ultimately referable to their own desires .
自从 全部 这 牺牲 他们 制作 为了 这 心爱 目的 是 总是 最终 可参考的 到 他们的 自己的 欲望 .

因为他们为心爱之人所做的一切牺牲，最终都与他们自身的欲望有关。

[dɪ'pɑːt] ['swɪtsələnd]
DEPART SWITZERLAND
离开 瑞士

离开瑞士

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcdsw10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 16] [jcdsw10 . xxx] 2966
[杰西 # -] [jcdsw10 . xxx] -

[JC#16][jcdsw10.xxx]2966

['glædnəs] , ['mædəm] , [ɪz] [ðə; ði] [lɒt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hæpi] ,
Gladness , madam , is the lot of the happy ,
欢乐 , 女士 , 是 这 很多 的 这 快乐的 ,

夫人，快乐是幸福者的命运。

[ænd; ənd] ['sædnəs] [ðə; ði] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [səʊlz] [kən'demd] [tuː; tə] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [peɪnz] .
and sadness the portion of souls condemned to everlasting pains .
和 悲伤 这 部分 的 灵魂 谴责 到 永恒 疼痛 .

而悲伤，则是那些注定要遭受永恒痛苦的灵魂的一部分。

[biː; bi] ['tʃɪəf(ə)l] , [ðen] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [duː; də] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'zɜːv] [jɔː(r); jə(r)] ['bjuːti] .
Be cheerful , then , and you will do something to deserve your beauty .
是 快乐 , 然后 , 和 你 将要 做 某物 到 应得 你的 美丽 .

所以，保持快乐，你就会做一些配得上你美貌的事情。

[ðə; ði] [best] [plæn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'stɒnɪʃt] [æt; ət] ['nʌθɪŋ] .
The best plan in this world is to be astonished at nothing .
这 最好的 计划 在 这 世界 是 到 是 惊讶 在 没有什么 .

世界上最好的计划就是对任何事都不感到惊讶。

" [wʌts] [æn; ən] [ɪ'veɪʒ(ə)n] ? " — " [ə; eɪ] [wei] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪpɪŋ] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlti] [wɪ'ðaʊt]
" What's an evasion ? " — " A way of escaping from a difficulty without
" 是什么 一个 逃避 ? " — " 一个 方式 的 逃脱 从 一个 困难 没有

['sætɪsfaɪɪŋ] [ɪm'pɜːtɪnənt] [ˌkjʊəri'ɒsəti] .
satisfying impertinent curiosity .
令人满意 无礼 好奇心 .

“什么是回避？”——“一种不满足无礼的好奇心而逃避困难的方式。”

" [ai] [hæd; həd] ['rɑːðə(r)] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] ['detə(r)] [ðæn; ðən] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [maɪn] .
" I had rather be your debtor than for you to be mine .
" 我 有 相当 是 你的 债务人 比 为了 你 到 是 矿 .

我宁愿欠你债，也不愿你欠我债。

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['ɪtəli]
RETURN TO ITALY
返回 到 意大利

返回意大利

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcrit10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 17] [jcrit10 . xxx] 2967
[杰西 # -] [jcrit10 . xxx] -

[JC#17][jcrit10.xxx]2967

[fɔː(r); fə(r)] [ɪz] [lʌv] ['eniθɪŋ] [els] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ˌkjʊəri'ɒsəti] ?
For is love anything else than a kind of curiosity ?
为了 是 爱 任何事物 别的 比 一个 种类 的 好奇心 ?

难道爱情不就是一种好奇心吗?

[ai] [θɪŋk] [nɒt] ;
I think not ;
我 思考 不是 ;

我不这么认为；

[ænd; ənd] [wɒt] [meɪks] [ˌem 'iː] ['sɜːt(ə)n] [ɪz] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [ˌkjʊəri'ɒsəti] [ɪz] ['sætɪsfaɪd] [ðə; ði] [lʌv]
and what makes me certain is that when the curiosity is satisfied the love
和 什么 制作 我 肯定 是 那 什么时候 这 好奇心 是 使满意 这 爱

[ˌdisə'piə] .
disappears .
消失 .

让我确信的是，当好奇心得到满足时，爱就会消失。

[lʌv] [meɪks] [nəʊ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
Love makes no conditions .
爱 制作 不 状况 .

爱不设条件。

[ai] [lʊkt] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [səb'mɪsɪv] [geɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kæptɪv] [huː] ['glɔːriz] [ɪn] [hɪz; ɪz]
I looked at her with the submissive gaze of a captive who glories in his
我 看起来 在 她 和 这 顺从者 目光 的 一个 俘虏 WHO 荣耀 在 他的

[tʃeɪn] .
chain .
链 .

我用一种臣服的眼神看着她，就像一个俘虏以自己的锁链为荣一样。

[hiː; hi] [hæd; həd] ['nevə(r)] ['mærid] ,
He had never married ,
他 有 绝不 已婚 ,

他从未结过婚。

[ænd; ənd] [wen] [ɑːskt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wʊd] [rɪ'plaɪ] [ðæt] [hiː; hi] [njuː] [tuː] [wel] [ðæt] ['wɪmɪn] [wʊd]
and when asked the reason would reply that he knew too well that women would
和 什么时候 问 这 原因 会 回复 那 他 知道 也 出色地 那 女性 会
[biː; bi]['aɪðə(r)]['tairənt][ɔː(r)] [sleɪvz] ,
be either tyrants or slaves ,
是 任何一个 暴君 或者 奴隶 ,

当被问及原因时，他会回答说，他太清楚女人要么会成为暴君，要么会成为奴隶。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['taɪrənt][tuː; tə] ['eni] ['wʊmən] ,
and that he did not want to be a tyrant to any woman ,
和 那 他 做过 不是 想 到 是 一个 暴君 到 任何 女士 ,

他不想成为任何女性的暴君。

[nɔː(r)][tuː; tə][biː; bi]['ʌndə(r)] ['eni] ['wʊmənz] ['ɔːdərs] .
nor to be under any woman's orders .
也不 到 是 在下面 任何 女性的 订单 .

也不得听命于任何女性。

[ai] [peɪd] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] , ['lɑːfɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['klevə(r)] ['rɑːskl] [huː] [hæd; həd]['teɪkən][ˌem 'iː][ɪn]
I paid a second time , laughing at the clever rascal who had taken me in
我 有薪酬的 一个 第二 时间 , 笑 在 这 聪明的 恶棍 WHO 有 已采取 我 在
[səʊ] ['θʌrəli] .
so thoroughly .
所以 彻底 .

我付了第二次钱，一边笑着嘲笑这个把我骗得团团转的狡猾家伙。

[sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['lesnz] [ɒv; əv][laɪf] ; ['ɔːlweɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [njuː] [ɪk'spɪrɪənsɪz] , [ænd; ənd] [jet] [wʌn]
Such are the lessons of life ; always full of new experiences , and yet one
这样的 是 这 课程 的 生活 ; 总是 满的 的 新的 经历 , 和 然而 一
['nevə(r)] [nəʊz] [ɪ'nʌf] .
never knows enough .
绝不 知道 足够的 .

这就是人生的真谛；总是充满新的体验，然而我们永远无法知晓足够多的东西。

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['neɪplz]
Return to Naples
返回 到 那不勒斯

返回那不勒斯

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcrnp10 . [ˌ?ɛks.?ɛks'?ɛks]] -
[JC # 18] [jcrnp10 . xxx] 2968
[杰西 # -] [jcrnp10 . xxx] -

[JC#18][jcrnp10.xxx]2968

" [ðə; ði] [taɪm] [wɪl] [kʌm] , " [sed] [ai] ,
" The time will come , " said I ,
" 这 时间 将要 来 , " 说 我 ,

“时机总会到来的，”我说。

" [wen] [juː; jʊ] [wɪl] [dɪ'mɪnɪʃ] [ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [j'iəz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
" when you will diminish the tale of your years instead of increasing it .
" 什么时候 你 将要 减少 这 故事 的 你的 年 反而 的 增加 它 .

当你减少而不是增加你的岁月故事时。

" [ai] [ðen] [felt] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['hæzədz] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [kwaɪt] [kɑːm] ,
" I then felt prepared for all hazards , and was quite calm ,
" 我 然后 毛毡 准备 为了 全部 危险 , 和 曾是 相当 冷静的 ,

“当时我觉得自己已经做好了应对所有风险的准备，而且非常冷静。”

[bʌt; bət][maɪ] [ʌn'fɔːtʃənət] [kəm'pænjən] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə][pɔː(r)] [fɔːθ] [hɪz; ɪz] [grəʊnz] , [ænd; ənd]
but my unfortunate companion continued to pour forth his groans , and
但 我的 不幸 伴侣 持续 到 倒 前进 他的 呻吟 , 和
[preə(r)z] , [ænd; ənd] ['blæsfəmi] ,
prayers , and blasphemies ,
祈祷 , 和 亵渎神明 ,

但我那不幸的同伴却继续发出呻吟、祈祷和亵渎之语。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðæt] [gəʊz] [tə'geðə(r)] [æt; ət] ['neɪplz] [æz; əz][æt; ət] [rəʊm] .
for all that goes together at Naples as at Rome .
为了 全部 那 去 一起 在 那不勒斯 作为 在 罗马 .

那不勒斯的一切与罗马的一切一样和谐共存。

[ai][kʊd; kəd][duː; də] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [kəm'pæʃənət] [hɪm] ; [bʌt; bət][ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][maɪ'self][ai]
I could do nothing but compassionate him ; but in spite of myself I
我 可以 做 没有什么 但 富有同情心 他 ; 但 在 尽管如此 的 我 我
[kʊd; kəd][nɒt] [help] ['lɑːfɪŋ] ,
could not help laughing ,
可以 不是 帮助 笑 ,

我除了同情他之外别无他法；但尽管如此，我还是忍不住笑了。

[wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][veks][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)]['æbi, 'ɑːbə] .
which seemed to vex the poor abbe .
哪个 似乎 到 烦恼 这 贫穷的 阿贝 .

这似乎惹恼了可怜的修士。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [geɪm] [wiː; wi] [dɑːnst] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊɪ'bɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][pəʊp] ,
After the game we danced in spite of the prohibition of the Pope ,
后 这 游戏 我们 跳舞 在 尽管如此 的 这 禁令 的 这 教皇 ,

比赛结束后，尽管教皇禁止，我们还是跳舞了。

[huːm] [nəʊ]['rəʊmən][kæn; kən] [bɪ'liːv] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'fæləbl] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [fə'bidz] ['dɑːnsɪŋ]
whom no Roman can believe to be infallible , for he forbids dancing
谁 不 罗马 能 相信 到 是 绝对正确 , 为了 他 禁止 跳舞
[ænd; ənd] [pə'mɪts] [geɪmz] [ɒv; əv] [tʃɑːns] .
and permits games of chance .
和 许可证 游戏 的 机会 .

没有哪个罗马人会相信他是绝对正确的，因为他禁止跳舞，却允许赌博。

[hɪz; ɪz] [sək'sesə(r)] - ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [kɔːs] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][nəʊ]['betə(r)]
His successor Ganganelli followed the opposite course , and was no better
他的 接班人 - 随后 这 对面的 课程 , 和 曾是 不 更好的
[əu'bei] .
obeyed .
服从 .

他的继任者甘加内利采取了相反的做法，但同样没有得到民众的服从。

[praɪd][ɪz][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['fɒli] , [ænd; ənd]['ɔːlweɪz] [kiːps] [ɪts] ['mʌðərz] ['neɪtʃə(r)] .
Pride is the daughter of folly , and always keeps its mother's nature .
自豪 是 这 女儿 的 蠢事 , 和 总是 保持 它是 母亲的 自然 .

骄傲是愚蠢的女儿，并且总是继承了愚蠢的本性。

[bʌt; bət][ai] [θɪŋk] [hiːz] [ə; eɪ]['rɒbə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['deɪndʒərəs] ['rɒbə(r)] , [tuː] .
But I think he's a robber , and a dangerous robber , too .
但 我 思考 他是 一个 强盗 , 和 一个 危险的 强盗 , 也 .

但我认为他是个强盗，而且还是个危险的强盗。

[ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [siːm] [səʊ] ['skruːpjələsli] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [tʃiːt] [juː; jʊ] [ɪn]
I know it , because he seems so scrupulously careful not to cheat you in
我 知道 它 , 因为 他 似乎 所以 一丝不苟地 小心 不是 到 欺骗 你 在
[smɔːl] [θɪŋz] .
small things .
小的 事物 .

我知道这一点，因为他似乎非常谨慎，不会在小事上欺骗你。

[bæk] [ə'gen] [tuː; tə] ['pærɪs]
BACK AGAIN TO PARIS
后退 再次 到 巴黎

再次回到巴黎

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcbpr10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 19] [jcbpr10 . xxx] 2969
[杰西 # -] [jcbpr10 . xxx] -

[JC#19][jcbpr10.xxx]2969

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [fuːlz] [huː] [kəm'pleɪn] .
It is only fools who complain .
它 是 仅有的 傻瓜 WHO 抱怨 .

只有傻瓜才会抱怨。

... . [saɪtɪŋ] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . ['klemənt] [ˌæligzɑːn'driːnəs; -'drai-; -zæn-] [ðæt] [ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv]
... . citing the opinion of St . Clement Alexandrinus that the seat of
... . 引用 这 观点 的 英石 . 克莱门特 亚历山大 那 这 座位 的
[ʃeɪm] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ʃɜːt] .
shame is in the shirt .
耻辱 是 在 这 衬衫 .

......引用圣克莱门特·亚历山大的观点，认为耻辱的根源在于衬衫。

['blɔndel] [rɪ'gɑːdz] [hɪz; ɪz] [waɪf] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['mɪstrəs] .
Blondel regards his wife as his mistress .
布隆德尔 问候 他的 妻子 作为 他的 情妇 .

布隆德尔把他的妻子视为情妇。

[hiː; hi] [sez] [ðæt] [ðæt] [kiːps] [ðə; ði] [fleɪm] [ɒv; əv] [lʌv] [ə'laɪt] ,
He says that that keeps the flame of love alight ,
他 说道 那 那 保持 这 火焰 的 爱 点燃 ,

他说，那样才能让爱情之火永不熄灭。

[ænd; ənd] [ðæt] [æz; əz] [hiː; hi] ['nevə(r)] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['mɪstrəs] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] ,
and that as he never had a mistress worthy of being a wife ,
和 那 作为 他 绝不 有 一个 情妇 值得 的 存在 一个 妻子 ,

而且因为他从未有过配得上做妻子的情妇，

[hiː; hi] [ɪz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [waɪf] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪstrəs] .
he is delighted to have a wife worthy of being a mistress .
他 是 高兴极了 到 有 一个 妻子 值得 的 存在 一个 情妇 .

他很高兴能拥有一个配得上做情妇的妻子。

[mɪ'læn]
MILAN
米兰

米兰

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcmil10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 20] [jcmil10 . xxx] 2970
[杰西 # -] [jcmil10 . xxx] -

[JC#20][jcmil10.xxx]2970

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][nɒt] [ɪk'spɪəriənst] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ai] [dɪ'skraɪb] , [dɪə(r)]['riːdə(r)] , [ai] ['pɪti] [juː; jʊ] ,
If you have not experienced the feelings I describe , dear reader , I pity you ,
如果 你 有 不是 经验丰富的 这 情怀 我 描述 , 亲爱的 读者 , 我 遗憾 你 ,

亲爱的读者，如果你没有体验过我所描述的感受，我为你感到惋惜。

[ænd; ənd][ˌeɪ 'em] [fɔːst] [tuː; tə] [kən'kluːd] [ðæt] [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] ['aɪðə(r)] ['ɔːkwəd] [ɔː(r)] ['maɪzəli] ,
and am forced to conclude that you must have been either awkward or miserly ,
和 是 强制 到 结束 那 你 必须 有 到过 任何一个 尴尬的 或者 吝啬鬼 ,

我不得不得出结论，你要么是个性格古怪的人，要么是个吝啬鬼。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ʌn'wɜːði] [ɒv; əv] [lʌv] .
and therefore unworthy of love .
和 所以 不配 的 爱 .

因此不配得到爱。

[hiː; hi][wɒz; wəz][æn; ən] [ə'mjuːzɪŋ] [kəm'pænjən] [fɔː(r); fə(r)] ['eniwʌn] [huː] [njuː] [ðə; ði] [sə'blaɪm] ['pəʊɪt] ,
He was an amusing companion for anyone who knew the sublime poet ,
他 曾是 一个 有趣 伴侣 为了 任何人 WHO 知道 这 升华 诗人 ,

对于任何认识这位伟大诗人的人来说，他都是一位风趣幽默的伙伴。

[ænd; ənd][kʊd; kəd] [ə'priːʃieɪt] [hɪz; ɪz] ['njuːmərəs] [ænd; ənd][reə(r)] [bj'uːtɪz] .
and could appreciate his numerous and rare beauties .
和 可以 欣赏 他的 很多的 和 稀有的 美女 .

并能欣赏他众多罕见的美貌。

[ˌnevəðə'les] [hiː; hi] [meɪd] [ˌem 'iː] ['praɪvətli] [gɪv] [ɪn][maɪ] [ə'sent] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɒvɜːb] ,
Nevertheless he made me privately give in my assent to the proverb ,
尽管如此 他 制成 我 私下 给 在 我的 同意 到 这 谚语 ,

然而，他却让我私下里认同了这句谚语。

[bɪ'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mæn][ɒv; əv][wʌn] [bʊk] .
Beware of the man of one book .
提防 的 这 男人 的 一 书 .

提防只读一本书的人。

" [ʃiː; ʃi] [meɪks] [ˌem 'iː] ['hæpi] , " [hiː; hi] ['ædɪd] ; " [ænd; ənd] [ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [brɔːt] [ˌem 'iː][nəʊ]['daʊə(r)] ,
" She makes me happy , " he added ; " and though she brought me no dower ,
" 她 制作 我 快乐的 , " 他 额外 ; " 和 尽管 她 带来 我 不 嫁妆 ,

“她让我快乐，”他补充道；“虽然她没有给我带来嫁妆，

[ai] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [rɪtʃə] [mæn] ,
I seem to be a richer man ,
我 似乎 到 是 一个 更富有 男人 ,

我好像变得更有钱了，

[fɔː(r); fə(r)][ʃiː; ʃi][hæz; həz] [tɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [lʊk] [ɒn] ['evriθɪŋ] [wiː; wi][doʊnt] [pə'zes] [æz; əz][ə; eɪ] [ˌsuːpə'fluːəti] .
for she has taught me to look on everything we don't possess as a superfluity .
为了 她 有 教授 我 到 看 在 一切 我们 不 具有 作为 一个 过剩 .

因为她教会了我，把我们所没有的一切看作是多余的。

" [tɪ'mɪdəti] [ɪz]['ɒf(ə)n] [ə'nʌðə(r)] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)][stjuː'pɪdəti] .
" Timidity is often another word for stupidity .
" 胆怯 是 经常 其他 单词 为了 愚蠢 .

“胆怯往往是愚蠢的另一种说法。”

[ðəʊ] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [sed] [wɒz; wəz] ['pɜːfɪktli] ['riːznəbl] , [ˌaɪ 'tiː] [stʌŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] [kwɪk] ;
Though what she said was perfectly reasonable , it stung me to the quick ;
尽管 什么 她 说 曾是 完美 合理的 , 它 被蜇了 我 到 这 快的 ;

虽然她说的很有道理，但却深深刺痛了我；

[wen] [wʌn][ɪz][ɪn][æn; ən] [ɪl] ['hjuːmə(r)] , ['evriθɪŋ] [ɪz]['fjuːəl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] .
when one is in an ill humour , everything is fuel for the fire .
什么时候 一 是 在 一个 患病的 幽默 , 一切 是 燃料 为了 这 火 .

心情不好的时候，什么都能成为火上浇油的东西。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] ['wɪtɪli] [ænd; ənd] ['greɪsfəli] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['kwestʃənz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'drest]
She replied wittily and gracefully to all the questions which were addressed
她 回复 机智地 和 优雅地 到 全部 这 问题 哪个 是 已解决
[tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .
to her .
到 她 .

她机智而优雅地回答了所有向她提出的问题。

[truː] , [wɒt] [ʃiː; ʃi] [sed] [wɒz; wəz] [lɒst] [ɒn][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['ɔːdɪtərz] — [fɔː(r); fə(r)][wɪt]
True , what she said was lost on the majority of her auditors — for wit
真的 , 什么 她 说 曾是 丢失的 在 这 多数 的 她 审计员 — 为了 有
['kænɒt] [stænd] [bɪ'fɔː(r)] [stjuː'pɪdəti] .
cannot stand before stupidity .
不能 站立 前 愚蠢 .

没错，她的话大多数听者都没听懂——因为智慧无法与愚蠢抗衡。

[saʊθ] [ɒv; əv] [frɑːns]
SOUTH OF FRANCE
南 的 法国

法国南部

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcsfr10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 21] [jcsfr10 . xxx] 2971
[杰西 # -] [jcsfr10 . xxx] -

[JC#21][jcsfr10.xxx]2971

[wen] [ai][hæd; həd] [ðʌs] [sək'sesfəli] [ə'kʌmplɪʃt] [maɪ] [dɪ'zaɪnz] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɔːl] -
When I had thus successfully accomplished my designs by means of the all -
什么时候 我 有 因此 成功地 完成 我的 设计 经过 方法 的 这 全部 -
['paʊəf(ə)l] ['liːvə(r)] ,
powerful lever ,
强大的 杠杆 ,

当我利用这无所不能的杠杆成功实现了我的设计之后，

[gəʊld] , [wɪtʃ] [ai] [njuː] [haʊ] [tuː; tə] ['lævɪʃ] [ɪn] [taɪm] [ɒv; əv] [niːd] ,
gold , which I knew how to lavish in time of need ,
金子 , 哪个 我 知道 如何 到 奢华的 在 时间 的 需要 ,

黄金，我懂得在需要的时候如何挥霍它。

[ai][wɒz; wəz][wʌns][mɔː(r)] [friː] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [ə'muə] .
I was once more free for my amours .
我 曾是 一次 更多的 自由的 为了 我的 爱神 .

我又一次拥有了自由，可以尽情享受我的爱情。

" [wiː; wi][hæv; həv] [ɪn'dʒɔɪd] [ɑː'selvz] , " [sed] - , " [ænd; ənd] [taɪm] [ðæt] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə]
" We have enjoyed ourselves , " said Marcoline , " and time that is given to
" 我们 有 享受 我们自己 , " 说 - , " 和 时间 那 是 给定 到
[ɪn'dʒɔɪmənt] [ɪz]['nevə(r)] [lɒst] .
enjoyment is never lost .
享受 是 绝不 丢失的 .

“我们玩得很开心，”马可琳说，“用来享受的时间永远不会浪费。”

" ['wɪmɪn] ['ɒf(ə)n][duː; də][ðə; ði][məʊst][ˌɪdi'ɒtɪk] [θɪŋz] [aʊt][ɒv; əv] [ʃɪə(r)] ['ɒbstɪnəsi] ; ['pɒsəbli] [ðeɪ]
" Women often do the most idiotic things out of sheer obstinacy ; possibly they
" 女性 经常 做 这 最多 愚蠢的 事物 出去 的 透明 固执 ; 可能 他们
[dɪ'siːv] ['iːv(ə)n] [ðəm'selvz] ,
deceive even themselves ,
欺骗 甚至 他们自己 ,

"女人常常出于固执己见做出最愚蠢的事情；她们甚至可能欺骗了自己。"

[ænd; ənd][ækt][ɪn] [gʊd] [feɪθ] ; [bʌt; bət] [ʌn'fɔːtʃənətli] , [wen] [ðə; ði][veɪl] [fɔːls] [frɒm; frəm][bɪ'fɔː(r)]
and act in good faith ; but unfortunately , when the veil falls from before
和 行为 在 好的 信仰 ; 但 很遗憾 , 什么时候 这 面纱 瀑布 从 前
[ðeə(r)] [aɪz] ,
their eyes ,
他们的 眼睛 ,

并且本着诚意行事；但不幸的是，当他们眼前的面纱被揭开时，

[ðeɪ] [siː] [bʌt; bət][ðə; ði] [prə'faʊnd] [ə'bɪs] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðeə(r)] ['fɒli] [hæd; həd] [plʌndʒd] [ðem; ðəm] .
they see but the profound abyss into which their folly had plunged them .
他们 看 但 这 深刻的 深渊 进入 哪个 他们的 蠢事 有 暴跌 他们 .

他们看到的只是自己的愚蠢将自己推入的深渊。

" [ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [fə'gɪv] [ðə; ði] ['ɪgnərəns] [ɒv; əv] [ðiːz] [pɔː(r); pʊə(r)] ['piːp(ə)l] ,
" I hope you will forgive the ignorance of these poor people ,
" 我 希望 你 将要 原谅 这 无知 的 这些 贫穷的 人们 ,

"我希望你们能原谅这些可怜人的无知。"

[huː] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ʃeɪp] [ðə; ði] [lɔːz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [niːdz] .
who would like to shape the laws according to their needs .
WHO 会 喜欢 到 形状 这 法律 根据 到 他们的 需求 .

他们想根据自己的需要来制定法律。

" [tuː; tə] ['lʌndən]
" TO LONDON
" 到 伦敦

前往伦敦

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jclon10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 22] [jclon10 . xxx] 2972
[杰西 # -] [jclon10 . xxx] -

[JC#22][jclon10.xxx]2972

[ɪ'kɒnəmi] [ɪn] ['pleʒə(r)] [ɪz][nɒt][tuː; tə][maɪ] [teɪst] .
Economy in pleasure is not to my taste .
经济 在 乐趣 是 不是 到 我的 品尝 .

我不喜欢在享乐上节俭。

[ai] [əʊ] [nəʊ][mæn][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][maɪ] [θɔːts] , [diːdz] , [ænd; ənd] [wɜːdz] ,
I owe no man an account of my thoughts , deeds , and words ,
我 欠 不 男人 一个 帐户 的 我的 想法 , 契约 , 和 字 ,

我无需向任何人交代我的思想、行为和言语。

['neɪtʃə(r)][hæd; həd] [ɪm'plɑːntɪd] [ɪn][ˌem 'iː][ə; eɪ] [strɒŋ] [dɪs'laɪk][tuː; tə] [ðɪs] ['brʌðə(r)][ɒv; əv][maɪn] ,
nature had implanted in me a strong dislike to this brother of mine ,
自然 有 植入式 在 我 一个 强的 不喜欢 到 这 兄弟 的 矿 ,

我天生就对我的这个兄弟抱有强烈的厌恶感。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kən'dʌkt] [æz; əz][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [priːst] , [ænd; ənd] , [ə'bʌv] [ɔːl] , [hɪz; ɪz]
and his conduct as a man and a priest , and , above all , his
和 他的 执行 作为 一个 男人 和 一个 牧师 , 和 , 多于 全部 , 他的
[kə'naɪvəns] [wɪð] [poʊsɑːnoʊ] ,
connivance with Possano ,
共谋 和 波萨诺 ,

以及他作为一个人和一位神父的行为，尤其是他与波萨诺的勾结。

[hæd; həd] [meɪd] [hɪm][səʊ] ['heɪtfl] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ðæt] [ai][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [wɒtʃt] [hɪm] ['biːɪŋ] [hæŋd]
had made him so hateful to me that I should have watched him being hanged
有 制成 他 所以 可恶 到 我 那 我 应该 有 观看 他 存在 绞刑
[wɪð] [ðə; ði]['ʌtməʊst] [ɪn'dɪfrəns] ,
with the utmost indifference ,
和 这 极致 漠不关心 ,

这让我对他恨之入骨，以至于我即使看到他被绞死也会无动于衷。

[nɒt][tuː; tə] [seɪ] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['pleʒə(r)] .
not to say with the greatest pleasure .
不是 到 说 和 这 最 乐趣 .

更不用说是带着极大的喜悦。

[let] ['evriwʌn] [hæv; həv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əʊn] ['pæʃ(ə)nz] ,
Let everyone have his own principles and his own passions ,
让 每个人 有 他的 自己的 原则 和 他的 自己的 激情 ,

每个人都应该有自己的原则和爱好。

[ænd; ənd][maɪ] ['feɪvərɪt] ['pæʃ(ə)n] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['vendʒəns] .
and my favourite passion has always been vengeance .
和 我的 最喜欢的 热情 有 总是 到过 复仇 .

而我最爱的爱好始终是复仇。

" [ʃiː; ʃi] [nəʊz] [maɪ]['hɒrə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sækrəmənt][ɒv; əv] ['mætrɪməni] .
" She knows my horror for the sacrament of matrimony .
" 她 知道 我的 恐怖 为了 这 圣餐 的 婚姻 .

“她知道我对婚姻圣礼的恐惧。”

" — " [haʊ] [ɪz] [ðæt] ? " — " [ai] [heɪt] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [greɪv] [ɒv; əv] [lʌv] .
" — " How is that ? " — " I hate it because it is the grave of love .
" — " 如何 是 那 ? " — " 我 恨 它 因为 它 是 这 严重 的 爱 .

“——”“那又怎样？”“——”“我讨厌它，因为它是爱情的坟墓。”

" ['aʊə(r)] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] ['lɑːstɪd] [θriː] - ['kwɔːtəz] [ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)] ,
" Our conversation lasted three - quarters of an hour ,
" 我们的 对话 持续 三 - 四分之一 的 一个 小时 ,

我们的谈话持续了四十五分钟，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['frɪvələs] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ænd; ənd]['aɪd(ə)l] ['kwestʃənz] [wɪtʃ]
and was composed of those frivolous observations and idle questions which
和 曾是 由 的 那些 轻浮 观察 和 闲置的 问题 哪个
[ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [ə'drest] [tuː; tə][ə; eɪ]['trævələ(r)] .
are commonly addressed to a traveller .
是 通常 已解决 到 一个 游客 .

它由那些常被问及旅行者的琐碎观察和闲谈组成。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pleɪnt] , [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɪz][ə; eɪ] [θɔːn]
She had cause for complaint , for marriage without enjoyment is a thorn
她 有 原因 为了 抱怨 , 为了 婚姻 没有 享受 是 一个 刺
[wɪ'ðaʊt] ['rəʊzɪz] .
without roses .
没有 玫瑰 .

她有理由抱怨，因为没有快乐的婚姻就像没有玫瑰的刺。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['pæʃənət] , [bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)]['prɪnsəp(ə)lz][wɜː(r); wə(r)][strɒŋgə(r)][ðæn; ðən][hɜː(r); hə(r)]
She was passionate , but her principles were stronger than her
她 曾是 热情的 , 但 她 原则 是 更强 比 她
['pæʃ(ə)nz] ,
passions ,
激情 ,

她热情似火，但她的原则比她的热情更加坚定。

[ɔː(r)] [els] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [sɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [ˌels'weə(r)] .
or else she would have sought for what she wanted elsewhere .
或者 别的 她 会 有 寻求 为了 什么 她 通缉 别处 .

否则她就会去别处寻求她想要的东西了。

[ai] [njuː] [haʊ] [ðə; ði] [məʊst] ['traɪflɪŋ] ['sɜːvɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'sest] [æt; ət] [ðə; ði] [haɪɪst] [reɪts] ;
I knew how the most trifling services are assessed at the highest rates ;
我 知道 如何 这 最多 琐事 服务 是 评估 在 这 最高 利率 ;

我知道最微不足道的服务是如何被评为最高费率的;

[ænd; ənd] [ˌhɪər'ɪn] [laɪz] [ðə; ði] [greɪt] ['siːkrət] [ɒv; əv] [sək'ses] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
and herein lies the great secret of success in the world .
和 在此处 谎言 这 伟大的 秘密 的 成功 在 这 世界 .

这就是世界成功的秘诀所在。

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ]
THE ENGLISH
这 英语

英国人

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jceng10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 23] [jceng10 . xxx] 2973
[杰西 # -] [jceng10 . xxx] -

[JC#23][jceng10.xxx]2973

[ðæt] ['veri] ['iːvnɪŋ] [ai] [bɪ'gæn] [maɪ] ['vɪzɪts] ,
That very evening I began my visits ,
那 非常 晚上 我 开始 我的 访问 ,

当晚我便开始了拜访,

[ænd; ənd] [dʒʌdʒd] [frɒm; frəm] [maɪ] ['welkəm] [ðæt] [maɪ] ['traɪʌmf] [wɒz; wəz] [naɪ] [æt; ət] [hænd] .
and judged from my welcome that my triumph was nigh at hand .
和 评判 从 我的 欢迎 那 我的 胜利 曾是 夜 在 手 .

从我受到的热烈欢迎来看,我的胜利指日可待。

[bʌt; bət] [lʌv] [fɪlz] ['aʊə(r)] [maɪndz] [wɪð] ['aɪd(ə)l] ['vɪʒnz] , [ænd; ənd] [drɔːz] [ə; eɪ] [veɪl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [truːθ] .
But love fills our minds with idle visions , and draws a veil over the truth .
但 爱 填充 我们的 思想 和 闲置的 愿景 , 和 平局 一个 面纱 超过 这 真相 .

但爱情会让我们满脑子都是虚幻的幻想,并蒙蔽了真相。

[ðə; ði] ['fɔːtnaɪt] [went] [baɪ] [wɪ'ðaʊt] [maɪ] ['iːv(ə)n] ['kɪsɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [hænd] ,
The fortnight went by without my even kissing her hand ,
这 两星期 去 经过 没有 我的 甚至 接吻 她 手 ,

两周过去了,我甚至都没吻过她的手。

[ænd; ənd] ['evri] [taɪm] [ai] [keɪm] [ai] [brɔːt] [sʌm; səm] [ɪk'spensɪv] [gɪft] ,
and every time I came I brought some expensive gift ,
和 每一个 时间 我 来了 我 带来 一些 昂贵的 礼物 ,

我每次来都会带一些贵重的礼物,

[wɪtʃ] [siːmd] [tʃiːp] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [wen] [ai] [əb'teɪnd] [sʌtʃ] [smaɪlz] [ɒv; əv] ['grætɪtjuːd] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
which seemed cheap to me when I obtained such smiles of gratitude in exchange .
哪个 似乎 便宜的 到 我 什么时候 我 获得 这样的 微笑 的 感激 在 交换 .

当我收获了他们如此感激的笑容时,我觉得这笔开销很廉价。

[praʊd] ['neɪʃ(ə)n] , [æt; ət] [wʌns] [səʊ] [greɪt]
Proud nation , at once so great
自豪的 国家 , 在 一次 所以 伟大的

骄傲的民族,曾经如此伟大

[ænd; ənd][səʊ]['lɪt(ə)l] .
and so little .
和 所以 小的 .

数量如此之少。

[wen] [ai][gɒt][tuː; tə] [ðɪs] [ə'bəʊd][ɒv; əv] ['mɪzəri] [ænd; ənd][dɪ'speə(r)] , [ə; eɪ] [hel] ,
When I got to this abode of misery and despair , a hell ,
什么时候 我 得到 到 这 住所 的 苦难 和 绝望 , 一个 地狱 ,

当我到达这个充满苦难和绝望的地方，一个地狱时，

[sʌtʃ] [æz; əz] ['dænti] [mait] [hæv; həv] [kən'siːvd] , [ə; eɪ] [kraʊd] [ɒv; əv] [retʃ] ,
such as Dante might have conceived , a crowd of wretches ,
这样的 作为 但丁 可能 有 构思 , 一个 人群 的 可怜虫 ,

就像但丁可能设想的那样，一群可怜虫，

[sʌm; səm][ɒv; əv] [huːm] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [hæŋd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wiːk] ,
some of whom were to be hanged in the course of the week ,
一些 的 谁 是 到 是 绞刑 在 这 课程 的 这 星期 ,

其中一些人将在本周内被处以绞刑。

['griːtɪd] [ˌem 'iː][baɪ] [dɪ'raɪdɪŋ] [maɪ] ['elɪgənt] [ə'taɪə(r)] .
greeted me by deriding my elegant attire .
问候 我 经过 嘲笑 我的 优雅的 服装 .

他以嘲笑我优雅的着装来迎接我。

[ai][dɪd][nɒt]['ɑːnsə(r)][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə][get]['æŋgri][ænd; ənd][tuː; tə][ə'bjuːs][ˌem 'iː]
I did not answer them , and they began to get angry and to abuse me
我 做过 不是 回答 他们 , 和 他们 开始 到 得到 生气的 和 到 虐待 我
.
.
.

我没有回答他们，他们开始生气并辱骂我。

[ðə; ði]['dʒeɪlə(r)]['kwaiətid][ðem; ðəm][baɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['fɒrənə(r)] [ænd; ənd][dɪd][nɒt]
The gaoler quieted them by saying that I was a foreigner and did not
这 看守 安静 他们 经过 说 那 我 曾是 一个 外国人 和 做过 不是
[ˌʌndə'stænd] ['ɪŋglɪʃ] ,
understand English ,
理解 英语 ,

狱卒用我是外国人、不懂英语的话让他们安静下来。

[ænd; ənd] [ðen] [tʊk] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ] [sel] , [ɪn'fɔːmɪŋ] [ˌem 'iː] [haʊ] [mʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɒst][ˌem 'iː] ,
and then took me to a cell , informing me how much it would cost me ,
和 然后 采取 我 到 一个 细胞 , 通知 我 如何 很多 它 会 成本 我 ,

然后把我带到牢房，告诉我需要支付多少钱。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪz(ə)n] [ruːlz] , [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [felt] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ai][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ]
and of the prison rules , as if he felt certain that I should make a long
和 的 这 监狱 规则 , 作为 如果 他 毛毡 肯定 那 我 应该 制作 一个 长的
[steɪ] .
stay .
停留 .

他还讲解监狱规章制度，好像他确信我会在监狱里待很长时间。

['lʌndən] [tuː; tə] [bɜː'lɪn]
LONDON TO BERLIN
伦敦 到 柏林

伦敦到柏林

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jclbr10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 24] [jclbr10 . xxx] 2974
[杰西 # -] [jclbr10 . xxx] -

[JC#24][jclbr10.xxx]2974

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə][dɪ'skʌvə(r)][ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] , [vjuː] [hɪm][ɪn] [helθ] [ænd; ənd]
If you want to discover the character of a man , view him in health and
如果 你 想 到 发现 这 特点 的 一个 男人 , 看法 他 在 健康 和
['friːdəm] ;
freedom ;
自由 ;

如果你想了解一个男人的品格，就去观察他健康自由时的样子；

[ə; eɪ] ['kæptɪv] [ænd; ənd][ɪn] ['sɪknəs] [hiː; hi][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)][ðə; ði] [seɪm] [mæn] .
a captive and in sickness he is no longer the same man .
一个 俘虏 和 在 疾病 他 是 不 更长 这 相同的 男人 .

他成了俘虏，又身患重病，早已不是原来的他了。

[ʃiː; ʃi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [ðæt] [wʌn] [trʌŋk] [wʊd] [biː; bi] ['æmpl] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðeə(r)] [pə'zeʃənz] ,
She smiled and said that one trunk would be ample for all their possessions ,
她 微笑 和 说 那 一 树干 会 是 充足 为了 全部 他们的 财产 ,

她笑着说，一个箱子就足够装下他们所有的东西了。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'zɒlvd] [tuː; tə] [sel] [ɔːl] [ˌsjuːpə'fluiti] .
as they had resolved to sell all superfluities .
作为 他们 有 已解决 到 卖 全部 多余的 .

他们决心卖掉所有多余的东西。

[æz; əz][ai][hæd; həd] [siːn] [sʌm; səm] ['bjuːtɪf(ə)l] [dresɪz] , [faɪn] ['lɪnɪn] , [ænd; ənd] [ɪk'skwɪzɪt] [leɪs] ,
As I had seen some beautiful dresses , fine linen , and exquisite lace ,
作为 我 有 已见 一些 美丽的 连衣裙 , 美好的 亚麻布 , 和 精美的 蕾丝 ,

我曾见过一些漂亮的连衣裙、精美的亚麻布和精致的蕾丝，

[ai][kʊd; kəd][nɒt] [rɪ'freɪn] [frɒm; frəm] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] ['pɪti] [tuː; tə] [sel]
I could not refrain from saying that it would be a great pity to sell
我 可以 不是 避免 从 说 那 它 会 是 一个 伟大的 遗憾 到 卖
['tʃiːpli] [wɒt] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'pleɪsd] ['dɪəli] .
cheaply what would have to be replaced dearly .
便宜 什么 会 有 到 是 替换 亲爱的 .

我不禁要说，如果低价出售的东西以后要花大价钱才能买到新的，那将是一件非常可惜的事情。

[æz; əz][əʊld][eɪdʒ] [stiːlz] [ɒn][ə; eɪ][mæn][hiː; hi][ɪz]['nevə(r)]['taɪəd][ɒv; əv] ['dwelɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen]
As old age steals on a man he is never tired of dwelling again and again
作为 老的 年龄 偷窃 在 一个 男人 他 是 绝不 疲劳的 的 住宅 再次 和 再次
[ɒn][ðə; ði]['ɪnsɪdənts][ɒv; əv][hɪz; ɪz][pɑːst][laɪf] ,
on the incidents of his past life ,
在 这 事件 的 他的 过去的 生活 ,

随着年龄增长，一个人总是乐此不疲地一遍又一遍地回忆自己过去的生活。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði][sændz] [wɪtʃ] [rʌn] [aʊt][səʊ] ['kwɪkli] .
in spite of his desire to arrest the sands which run out so quickly .
在 尽管如此 的 他的 欲望 到 逮捕 这 沙子 哪个 跑步 出去 所以 迅速地 .

尽管他渴望阻止沙子的流逝，但沙子却流逝得如此之快。

['rʌʃə] [ænd; ənd] ['pəʊlənd]
RUSSIA AND POLAND
俄罗斯 和 波兰

俄罗斯和波兰

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcrpl10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 25] [jcrpl10 . xxx] 2975
[杰西 # -] [jcrpl10 . xxx] -

[JC#25][jcrpl10.xxx]2975

[ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [ɔːl] ['rʌʃnz] [wɪð] ['eni] [prɪ'tenʃən] [tuː; tə]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [riːd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['vɒl'teə] ,
In those days all Russians with any pretensions to literature read nothing but Voltaire ,
在 那些 天 全部 俄罗斯人 和 任何 虚荣心 到 文学 读 没有什么 但 伏尔泰 ,

当时，所有自诩为文学爱好者的俄罗斯人，除了伏尔泰之外什么也不读。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [riːd] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['raɪtɪŋz] [ðeɪ] [θɔːt] [ðəm'selvz] [æz; əz] [waɪz] [æz; əz][ðeə(r)]['mɑːstə(r)] .
and when they had read all his writings they thought themselves as wise as their master .
和 什么时候 他们 有 读 全部 他的 著作 他们 想法 他们自己 作为 明智的 作为 他们的 掌握 .

当他们读完他的所有著作后，便认为自己和他们的老师一样聪明。

[tuː; tə][ˌem 'iː] [ðeɪ] [siːmd] ['pɪgmiz] ['mɪmɪkɪŋ] [ə; eɪ]['dʒaɪənt] .
To me they seemed pigmies mimicking a giant .
到 我 他们 似乎 俾格米人 模仿 一个 巨大的 .

在我看来，他们就像一群矮人在模仿巨人。

[ai][təʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [riːd] [ɔːl][ðə; ði] [bʊks] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['vɒl'teə] [hæd; həd] [drɔːn] [hɪz; ɪz] [ɪ'mens] ['lɜːnɪŋ] ,
I told them that they ought to read all the books from which Voltaire had drawn his immense learning ,
我 讲述 他们 那 他们 应该 到 读 全部 这 图书 从 哪个 伏尔泰 有 绘制 他的 巨大 学习 ,

我告诉他们，他们应该阅读伏尔泰汲取渊博学识的所有书籍。

[ænd; ənd] [ðen] , [pə'hæps] , [ðeɪ] [mait] [bɪ'kʌm] [æz; əz] [waɪz] [æz; əz] [hiː; hi] .
and then , perhaps , they might become as wise as he .
和 然后 , 也许 , 他们 可能 变得 作为 明智的 作为 他 .

然后，或许他们就能变得像他一样睿智。

[ai][rɪ'membə(r)][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][waɪz][mæn][æt; ət] [rəʊm] : " [bɪ'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mæn][ɒv; əv] [wʌn] [bʊk] .
I remember the saying of a wise man at Rome : " Beware of the man of one book .
我 记住 这 说 的 一个 明智的 男人 在 罗马 : " 提防 的 这 男人 的 一 书 .

我记得罗马一位智者说过：“要提防只读一本书的人。”

" ['kæləmni] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzi] [tuː; tə]['ʌtə(r)][bʌt; bət][hɑːd] [tuː; tə] [rɪ'fjuːt] .
" Calumnies are easy to utter but hard to refute .
" 诽谤 是 简单的 到 说出 但 难的 到 反驳 .

诽谤容易说出口，却很难反驳。

[wen] [ðə; ði] [prɪns] [sɔː] [haʊ] ['hæpi] [ai][wɒz; wəz] [wɪð] [maɪ]['zaɪrə] ,
When the prince saw how happy I was with my Zaira ,
什么时候 这 王子 锯 如何 快乐的 我 曾是 和 我的 扎伊拉 ,

王子看到我和我的妻子扎伊拉在一起有多么幸福，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [help] ['θɪŋkɪŋ] [haʊ] ['iːzəli] ['hæpinəs] [meɪ] [biː; bi] [wʌn] ;
he could not help thinking how easily happiness may be won ;
他 可以 不是 帮助 思维 如何 容易地 幸福 可能 是 韩元 ;

他不禁想到，幸福其实很容易获得；

[bʌt; bət][ðə; ði]['feɪt(ə)l][dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['lʌkʃəri] [ænd; ənd] ['empti] [ʃəʊ] [spɔɪlz] [ɔːl] ,
but the fatal desire for luxury and empty show spoils all ,
但 这 致命的 欲望 为了 奢华 和 空的 展示 战利品 全部 ,

但对奢华和空洞表象的致命渴望毁了一切。

[ænd; ənd] ['rendəz] [ðə; ði] ['veri] [swiːts] [ɒv; əv] [laɪf] [æz; əz] ['bɪtə(r)] [æz; əz] [gɔːl] .
and renders the very sweets of life as bitter as gall .
和 渲染 这 非常 糖果 的 生活 作为 苦的 作为 瘿 .

并将生活中最美好的事物也变得像胆汁一样苦涩。

[bʌt; bət] [maɪ] [sə'praɪz] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'mædʒɪnd] [wen] [ai] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃaɪld] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [æn; ən] ['ekstəsi] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] ;
But my surprise may be imagined when I saw that the father and mother of the child were in an ecstasy of joy ;
但 我的 惊喜 可能 是 想象 什么时候 我 锯 那 这 父亲 和 母亲 的 这 孩子 是 在 一个 狂喜 的 喜悦 ;

但当我看到孩子的父母欣喜若狂时，我的惊讶可想而知；

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [beɪb] [hæd; həd] [biːn] ['kærid] [streɪt] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
they were certain that the babe had been carried straight to heaven .
他们 是 肯定 那 这 宝贝 有 到过 携带 直的 到 天堂 .

他们确信这婴儿已被直接带到了天堂。

['hæpi] ['ɪgnərəns] !
Happy ignorance !
快乐的 无知 !

无知真好！

['evə(r)] [sɪns] [ai] [hæv; həv] [nəʊn] [ðɪs] [həʊm] [ɒv; əv] [frɒst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kəʊld] [nɔːθ] [wɪnd] ,
Ever since I have known this home of frost and the cold north wind ,
曾经 自从 我 有 已知 这 家 的 霜 和 这 寒冷的 北 风 ,

自从我来到这个充满霜冻和凛冽北风的家乡以来，

[ai] [lɑːf] [wen] [ai] [hɪə(r)] ['trævəlɪŋ] ['rʌʃnz] ['tɔːkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪn] ['klaɪmət] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['neɪtɪv] ['kʌntri] .
I laugh when I hear travelling Russians talking of the fine climate of their native country .
我 笑 什么时候 我 听到 旅行 俄罗斯人 说 的 这 美好的 气候 的 他们的 本国的 国家 .

每当我听到俄罗斯游客谈论他们祖国宜人的气候时，我都会发笑。

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɑːdnəbl] ['wiːknəs] , [məʊst] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [prɪ'fɜː(r)] " [maɪn] " [tuː; tə] " [ðaɪn] .
However , it is a pardonable weakness , most of us prefer " mine " to " thine .
然而 , 它 是 一个 情有可原 弱点 , 最多 的 我们 更喜欢 " 矿 " 到 " 你的 .

然而，这是一种可以原谅的缺点，我们大多数人更喜欢"我的"而不是"你的"。

" [speɪn]
" SPAIN
" 西班牙

"西班牙

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcspn10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 26] [jcspn10 . xxx] 2976
[杰西 # -] [jcspn10 . xxx] -

[JC#26][jcspn10.xxx]2976

[ai] [θɔːt] [maɪ'self] [skɪld] [ɪn] [ˌfɪzi'ɒnəmi] , [ænd; ənd] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [nɒt] ['əʊnli] ['pɜːfɪktli] ['hæpi] ,
I thought myself skilled in physiognomy , and concluded that she was not only perfectly happy ,
我 想法 我 熟练 在 面相学 , 和 结束 那 她 曾是 不是 仅有的 完美 快乐的 ,

我自认为很擅长面相学，并得出结论：她不仅非常快乐，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['hæpinəs] .
but also the cause of happiness .
但 还 这 原因 的 幸福 .

但它也是幸福的根源。

[bʌt; bət][hɪə(r)][let][ˌem 'iː][seɪ] [haʊ] [veɪn][ə; eɪ] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)] ['eniwʌn] [tuː; tə] [prə'naʊns] [ə; eɪ]
But here let me say how vain a thing it is for anyone to pronounce a
但 这里 让 我 说 如何 徒劳 一个 事物 它 是 为了 任何人 到 发音 一个
[mæn][ɔː(r)]['wʊmən][tuː; tə][biː; bi] ['hæpi] [ɔː(r)] [ʌn'hæpi] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['mɪəli] ['kɜːsəri] [ɪn'spekʃ(ə)n] .
man or woman to be happy or unhappy from a merely cursory inspection .
男人 或者 女士 到 是 快乐的 或者 不开心 从 一个 仅仅 粗略地 检查 .

但我想说，仅仅通过粗略的观察就断言一个人幸福或不幸福是多么徒劳的事情。

" [weə(r)] ['ɪgnərəns] [ɪz] [blɪs] !
" Where ignorance is bliss !
" 在哪里 无知 是 极乐 !

无知即是福！

" [ai] [dɪ'lɪvəd] [ɔːl][maɪ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)nz] , [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['letə(r)][frɒm; frəm] [ˌprɪn'ses]
" I delivered all my introductions , beginning with the letter from Princess
" 我 发表 全部 我的 介绍 , 开始 和 这 信 从 公主
- [tuː; tə][ðə; ði] [kaʊnt] [ɒv; əv][ə'rændə] .
Lubomirska to the Count of Aranda .
- 到 这 数数 的 阿兰达 .

"我做了所有的介绍，首先是卢博米尔斯卡公主写给阿兰达伯爵的信。

[ðə; ði] [kaʊnt] [hæd; həd] ['kʌvəd] [hɪm'self] [wɪð] ['glɔːri] [baɪ] ['draɪvɪŋ] [ðə; ði]['dʒɛʒuɪts] [aʊt] [ɒv; əv] [speɪn] .
The count had covered himself with glory by driving the Jesuits out of Spain .
这 数数 有 涵盖 他自己 和 荣耀 经过 驾驶 这 耶稣会士 出去 的 西班牙 .

伯爵将耶稣会士逐出西班牙，为自己赢得了荣耀。

[hiː; hi][wɒz; wəz][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði] [kɪŋ] [hɪm'self] ,
He was more powerful than the king himself ,
他 曾是 更多的 强大的 比 这 国王 他自己 ,

他的权力比国王本人还要大。

[ænd; ənd]['nevə(r)] [went] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['gɑːdzmən] [ə'baʊt] [hɪm] ,
and never went out without a number of the royal guardsmen about him ,
和 绝不 去 出去 没有 一个 数字 的 这 皇家 卫兵 关于 他 ,

他出门从不单独带着几名皇家卫兵。

[huːm] [hiː; hi] [meɪd] [tuː; tə][sɪt] [daʊn] [æt; ət][hɪz; ɪz]['teɪb(ə)l] .
whom he made to sit down at his table .
谁 他 制成 到 坐 向下 在 他的 桌子 .

他让那人坐在他的桌旁。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ɔːl][ðə; ði] ['spænjədz] [heit] [hɪm] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [siːm] [tuː; tə][keə(r)] [mʌtʃ]
Of course all the Spaniards hated him , but he did not seem to care much
的 课程 全部 这 西班牙人 憎恨 他 , 但 他 做过 不是 似乎 到 关心 很多
[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] .
for that .
为了 那 .

当然，所有西班牙人都讨厌他，但他似乎并不太在意。

[ə; eɪ] [prə'faʊnd] [ˌpɒlə'tɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['æbsəluːtli] ['rezəluːt] [ænd; ənd][fɜːm] ,
A profound politician , and absolutely resolute and firm ,
一个 深刻的 政治家 , 和 绝对地 坚决 和 公司 ,

一位深谙政治之道，且意志坚定、立场鲜明的政治家。

[hiː; hi] ['praɪvətli] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] ['evri] ['lʌkʃəri] [ðæt] [hiː; hi][fə'bæd; fə'beɪd][tuː; tə]['ʌðə(r)z] ,
he privately indulged in every luxury that he forbade to others ,
他 私下 沉溺其中 在 每一个 奢华 那 他 禁止 到 其他的 ,

他私下里尽情享受着他禁止别人享受的一切奢侈品。

[ænd; ənd][dɪd][nɒt][keə(r)] ['weðə(r)] ['piːp(ə)l] [tɔːkt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɔː(r)][nɒt] .
and did not care whether people talked of it or not .
和 做过 不是 关心 无论 人们 谈话 的 它 或者 不是 .

他并不在意别人是否谈论这件事。

[feə(r)][ænd; ənd] [bɪ'lʌvɪd] [frɑːns] , [ðæt] [went] [səʊ] [wel] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] , [dɪ'spaɪt] - ['lɛtrəz] [diː] ['kæʃeɪ]
Fair and beloved France , that went so well in those days , despite ' lettres de cachet
公平的 和 心爱 法国 , 那 去 所以 出色地 在 那些 天 , 尽管 - 字母 德 缓存
- ,
' ,
- ,

美丽而令人喜爱的法国，在那些日子里一切都很美好，尽管有“密函”的出现。

[dɪ'spaɪt] - ['kɔːveɪ] - , [dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['piːpəlz] ['mɪzəri] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋz] " [gʊd] ['pleʒə(r)] , "
despite ' corvees ' , despite the people's misery and the king's " good pleasure , "
尽管 - 徭役 - , 尽管 这 人们的 苦难 和 这 国王的 " 好的 乐趣 , "
[dɪə(r)] [frɑːns] ,
dear France ,
亲爱的 法国 ,

尽管有“徭役”，尽管人民饱受苦难，尽管国王“乐见其成”，亲爱的法兰西，

[weə(r)] [ɑːt] [ðaʊ] [naʊ] ?
where art thou now ?
在哪里 艺术 你 现在 ?

你现在在哪里？

[ðaɪ] ['sɒvrɪn] [ɪz][ðə; ði]['piːp(ə)l] [naʊ] , [ðə; ði][məʊst]['bruːt(ə)l][ænd; ənd] [tɪ'rænɪk(ə)l] ['sɒvrɪn] [ɪn][ðə; ði]
Thy sovereign is the people now , the most brutal and tyrannical sovereign in the
你的 主权 是 这 人们 现在 , 这 最多 野蛮 和 强横 主权 在 这
[wɜːld] .
world .
世界 .

你的君主如今是人民，是世界上最残暴、最专制的君主。

[juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ][lɒŋgə(r)][tuː; tə][beə(r)][ðə; ði] " [gʊd] ['pleʒə(r)] " [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɒvrɪn] ,
You have no longer to bear the " good pleasure " of the sovereign ,
你 有 不 更长 到 熊 这 " 好的 乐趣 " 的 这 主权 ,

你不再需要忍受君主的“恩惠”，

[bʌt; bət][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ðə; ði] [wɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði][mɒb][ænd; ənd][ðə; ði] ['fænsiz] [ɒv; əv]
but you have to endure the whims of the mob and the fancies of
但 你 有 到 忍受 这 心血来潮 的 这 暴民 和 这 幻想 的
[ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk] — [ðə; ði]['ruːɪn][ɒv; əv][ɔːl] [gʊd] ['gʌvənmənt] .
the Republic — the ruin of all good Government .
这 共和国 — 这 废墟 的 全部 好的 政府 .

但你必须忍受暴民的任性和共和国的异想天开——这是所有良好政府的毁灭。

[ə; eɪ] [rɪ'pʌblɪk] [ˌpriːsə'pəuz] [self] - [dɪ'naɪəl][ænd; ənd][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l] ;
A republic presupposes self - denial and a virtuous people ;
一个 共和国 预设 自己 - 拒绝 和 一个 有德行的 人们 ;

共和国的前提是自我克制和人民的道德高尚；

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [ɪn'djʊə(r)] [lɒŋ] [ɪn]['aʊə(r)] ['selfɪʃ] [ænd; ənd][lʌg'ʒʊəriəs] [deɪz] .
it cannot endure long in our selfish and luxurious days .
它 不能 忍受 长的 在 我们的 自私 和 豪华 天 .

在如今这个自私奢靡的时代，这种现象无法长久存在。

[ɪk'speld] [frɒm; frəm] [speɪn]
EXPELLED FROM SPAIN
被驱逐 从 西班牙

被西班牙驱逐

[ai][wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði] [truːθ] .
I was foolish enough to write the truth .
我 曾是 愚蠢 足够的 到 写 这 真相 .

我竟然愚蠢到写下了真相。

['nevə(r)] [gɪv] [wei] [tuː; tə] [ðɪs] [temp'teɪʃ(ə)n] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ə'seil] [juː; jʊ] .
Never give way to this temptation , if it assails you .
绝不 给 方式 到 这 诱惑 , 如果 它 攻击 你 .

如果受到这种诱惑，千万不要屈服。

[ai][wɒz; wəz] [mʌtʃ] [pliːzd] [wɪð] [ðə; ði] ['hʌzbəndz] ['mʌðə(r)] , [huː] [wɒz; wəz] [əd'vɑːnst] [ɪn] [j'iəz] [bʌt; bət] [ɪk'striːmli] [ɪn'telɪdʒənt] .
I was much pleased with the husband's mother , who was advanced in years but extremely intelligent .
我 曾是 很多 高兴 和 这 丈夫的 母亲 , WHO 曾是 先进的 在 年 但 极其 聪明的 .

我非常喜欢男方的母亲，她年纪虽大，但非常聪明。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['evɪdəntli] [meɪd] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [fər'get] ['evriθɪŋ] [ʌn'plez(ə)nt] [ɪn][ðə; ði][pɑːst] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [sʌnz] [waɪf] .
She had evidently made a point of forgetting everything unpleasant in the past history of her son's wife .
她 有 显然 制成 一个 观点 的 遗忘 一切 令人不快的 在 这 过去的 历史 的 她 儿子的 妻子 .

显然，她刻意忘记了儿媳妇过去所有不愉快的事情。

['niːnə][wɒz; wəz] ['wʌndəfəli] ['bjuːtɪf(ə)l] ;
Nina was wonderfully beautiful ;
妮娜 曾是 太棒了 美丽的 ;

妮娜美得令人惊艳；

[bʌt; bət][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlweɪz] [biːn] [maɪ] [ə'pɪnjən] [ðæt] [mɪə(r)] ['bjuːti] [dʌz] [nɒt] [gəʊ][fɔː(r); fə(r)] [mʌtʃ] ,
but as it has always been my opinion that mere beauty does not go for much ,
但 作为 它 有 总是 到过 我的 观点 那 仅仅 美丽 做 不是 去 为了 很多 ,

但我一直认为，光有美貌是不够的。

[ai][kʊd; kəd][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [haʊ] [ə; eɪ] ['vaɪsrɔɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv]['fɔːlən][ɪn] [lʌv] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪk'stent] .
I could not understand how a viceroy could have fallen in love with her to such an extent .
我 可以 不是 理解 如何 一个 总督 可以 有 倒下 在 爱 和 她 到 这样的 一个 程度 .

我无法理解一位总督怎么会如此深爱她。

[ɪf] [ðiːz] ['memwɑːz] ,
If these Memoirs ,
如果 这些 回忆录 ,

如果这些回忆录，

['əʊnli] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [kən'səʊl] [ˌem 'iː] [ɪn] [ðə; ði] ['dredf(ə)l] ['wɪərinəs] [wɪtʃ] [ɪz] ['sləʊli] ['kɪlɪŋ] [ˌem 'iː] [ɪn]
only written to console me in the dreadful weariness which is slowly killing me in
仅有的 书面 到 安慰 我 在 这 可怕 疲劳 哪个 是 缓慢地 杀 我 在
[boʊ'hiːmjə] — [ænd; ənd] [wɪtʃ] ,
Bohemia — and which ,
波西米亚 — 和 哪个 ,

写这封信只是为了安慰我，缓解我在波西米亚所感受到的那种可怕的疲惫，这种疲惫正在慢慢地吞噬我——而且，

[pə'hæps] , [wʊd] [kɪl] [ˌem 'iː] ['eniweə(r)] , [sɪns] , [ðəʊ] [maɪ] ['bɒdi] [ɪz] [əʊld] ,
perhaps , would kill me anywhere , since , though my body is old ,
也许 , 会 杀 我 任何地方 , 自从 , 尽管 我的 身体 是 老的 ,

也许，无论在哪里都会要了我的命，因为，虽然我的身体已经老了，

[maɪ] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [maɪ] [dɪ'zaɪr] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [jʌŋ] [æz; əz] ['evə(r)] — [ɪf] [ðiːz] ['memwɑːz] [ɑː(r); ə(r)]
my spirit and my desires are as young as ever — if these Memoirs are
我的 精神 和 我的 欲望 是 作为 年轻的 作为 曾经 — 如果 这些 回忆录 是
['evə(r)] [riːd] ,
ever read ,
曾经 读 ,

我的灵魂和欲望依然年轻——如果这些回忆录有朝一日能被人阅读的话。

[ai] [rɪ'piːt] , [ðeɪ] [wɪl] ['əʊnli] [biː; bi] [riːd] [wen] [ai] [ˌeɪ 'em] [gɒn] ,
I repeat , they will only be read when I am gone ,
我 重复 , 他们 将要 仅有的 是 读 什么时候 我 是 已消失 ,

我再说一遍，这些话只有在我离开人世后才会有人看。

[ænd; ənd] [ɔːl] ['senʃə(r)] [wɪl] [biː; bi] [lɒst] [ɒn] [ˌem 'iː] .
and all censure will be lost on me .
和 全部 谴责 将要 是 丢失的 在 我 .

所有的谴责对我来说都无关紧要。

[ɪz] ['selfɪʃnəs] , [ðen] , [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['məʊtə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ækʃ(ə)nz] ?
Is selfishness , then , the universal motor of our actions ?
是 自私 , 然后 , 这 普遍的 发动机 的 我们的 行动 ?

那么，自私是我们行为的普遍动机吗?

[ai] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
I am afraid it is .
我 是 害怕的 它 是 .

恐怕确实如此。

[taɪm] [ðæt] [di'strɔi] ['mɑːb(ə)l] [ænd; ənd] [brɑːs] [di'strɔi] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['veri] ['meməri] [ɒv; əv] [wɒt]
Time that destroys marble and brass destroys also the very memory of what
时间 那 摧毁 大理石 和 黄铜 摧毁 还 这 非常 记忆 的 什么
[hæz; həz] [biːn] .
has been .
有 到过 .

时间不仅会摧毁大理石和黄铜，也会摧毁人们对过往的记忆。

[rəʊm]
ROME
罗马

罗马

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [jcrom10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 28] [jcrom10 . xxx] 2978
[杰西 # -] [jcrom10 . xxx] -

[JC#28][jcrom10.xxx]2978

[ɪ'məʊʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'fekʃəs] .
Emotion is infectious .
情感 是 传染性 .

情绪具有传染性。

['betɪ] [wept] , [sɜ:(r)][bi:] — — [em] — — [wept] , [ænd; ənd][ai] [wept] [tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm] ['kʌmpəni] .
Betty wept , Sir B — — M — — wept , and I wept to keep them company .
贝蒂 哭泣 , 先生 B — — M — — 哭泣 , 和 我 哭泣 到 保持 他们 公司 .

贝蒂哭了，B—— M——爵士哭了，我也哭了，好陪着她们。

[æt; ət][lɑ:st]['neɪtʃə(r)] [kɔ:ld] [æt; ət] [tru:s] ,
At last nature called at truce ,
在 最后的 自然 称为 在 休战 ,

最后，大自然终于发出了休战的号召。

[ænd; ənd][baɪ] [dɪ'gri:z] ['aʊə(r)][sɒbz][ænd; ənd] [tɪəz] [si:st] [ænd; ənd][wi:; wi] [bɪ'keɪm] ['kɑ:mə(r)] .
and by degrees our sobs and tears ceased and we became calmer .
和 经过 学位 我们的 啜泣 和 眼泪 停止 和 我们 成为 更平静 .

渐渐地，我们的抽泣和眼泪停止了，我们平静了下来。

[ai][hæv; həv] ['trævld] [ɔ:l]['əʊvə(r)] ['jʊərəp] , [bʌt; bət] [frɑ:ns] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ]
I have travelled all over Europe , but France is the only country in which
我 有 旅行 全部 超过 欧洲 , 但 法国 是 这 仅有的 国家 在 哪个

我游历过整个欧洲，但法国是唯一一个......的国家。

[ai] [sɔ:] [ə; eɪ] ['di:snt] [ænd; ənd] [rɪ'spektəbl] ['klɜ:dʒi] .
I saw a decent and respectable clergy .
我 锯 一个 体面的 和 可敬 牧师 .

我看到了一群体面而受人尊敬的神职人员。

['flɒrəns] [tu:; tə] [tr'este]
FLORENCE TO TRIESTE
佛罗伦萨 到 的里雅斯特

从佛罗伦萨到的里雅斯特

[[ˌdʒeɪ'si:] # -] [jcflt10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 29] [jcflt10 . xxx] 2979
[杰西 # -] [jcflt10 . xxx] -

[JC#29][jcflt10.xxx]2979

[ai] ['kænɒt] [help] ['lɑ:fɪŋ] [wen] ['pi:p(ə)l][ɑ:sk][ˌem 'i:][fɔ:(r); fə(r)][əd'vaɪs] ,
I cannot help laughing when people ask me for advice ,
我 不能 帮助 笑 什么时候 人们 问 我 为了 建议 ,

当人们向我征求建议时，我总是忍不住笑出来。

[æz; əz][ai] [fi:l] [səʊ]['sɜ:t(ə)n] [ðæt] [maɪ][əd'vaɪs] [wɪl] [nɒt][bi:; bi]['teɪkən] .
as I feel so certain that my advice will not be taken .
作为 我 感觉 所以 肯定 那 我的 建议 将要 不是 是 已采取 .

因为我非常确定我的建议不会被采纳。

[mæn][ɪz][æn; ən]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [hæz; həz][tu:; tə] [lɜ:n] [hɪz; ɪz]['les(ə)n][baɪ][hɑ:d] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] ['bætlɪŋ]
Man is an animal that has to learn his lesson by hard experience in battling
男人 是 一个 动物 那 有 到 学习 他的 课 经过 难的 经验 在 战斗
[wɪð] [ðə; ði][stɔ:rmz][ɒv; əv][laɪf] .
with the storms of life .
和 这 暴风雨 的 生活 .

人是一种动物，必须通过与生活风暴搏斗的艰苦经历才能吸取教训。

[ðʌs] [ðə; ði] [wɜ:ld] [ɪz]['ɔ:lweɪz][ɪn][dɪs'ɔ:də(r)][ænd; ənd]['ɔ:lweɪz] ['ɪgnərənt] ,
Thus the world is always in disorder and always ignorant ,
因此 这 世界 是 总是 在 紊乱 和 总是 无知 ,

因此，世界总是处于混乱和无知之中。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [nəʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [æn; ən] [ˌɪnfɪnɪ'tesɪm(ə)l] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [həʊl] .

for those who know are always in an infinitesimal proportion to the whole :

为了 那些 WHO 知道 是 总是 在 一个 无穷小 部分 到 这 所有的 .

对于那些懂得的人来说，个体与整体的比例总是微不足道的。

[hiː; hi] [dɪ'naɪd] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [ðæt] ['ɑːmzˌɡɪvɪŋ] [kʊd; kəd] [ə'nʌl] [ðə; ði] ['penəlti] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [sɪn] ,

He denied , for instance , that almsgiving could annul the penalty attached to sin ,

他 否认 , 为了 实例 , 那 施舍 可以 废止 这 惩罚 随附的 到 罪 ,

例如，他否认施舍可以消除罪孽所带来的惩罚。

[ænd; ənd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [hɪm] [ðə; ði] ['əʊnli] [sɔːt] [ɒv; əv] ['ɑːmzˌɡɪvɪŋ] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['eni] ['merɪt] [wɒz; wəz] [ðæt] [prɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] ['ɡɒsp(ə)l] :

and according to him the only sort of almsgiving which had any merit was that prescribed in the Gospel :

和 根据 到 他 这 仅有的 种类 的 施舍 哪个 有 任何 优点 曾是 那 规定 在 这 福音 :

他认为，唯一有价值的施舍方式是福音书中规定的那种：

" [let] [nɒt] [ðaɪ] [raɪt] [hænd] [nəʊ] [wɒt] [ðaɪ] [left] [hænd] ['duːɪθ] .

" Let not thy right hand know what thy left hand doeth .

" 让 不是 你的 正确的 手 知道 什么 你的 左边 手 做 .

“不要让你的右手知道你的左手所做的事。”

" [hiː; hi] ['iːv(ə)n] [meɪn'teɪnd] [ðæt] [hiː; hi] [huː] [ɡeɪv] [ɑːmz] [sin] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] ['ɡreɪtɪst] ['siːkrəsi] ,

" He even maintained that he who gave alms sinned unless it was done with the greatest secrecy ,

" 他 甚至 维持 那 他 WHO 给予 施舍 罪过 除非 它 曾是 完毕 和 这 最 保密 ,

他甚至坚持认为，除非施舍行为极其隐秘，否则施舍者就是有罪的。

[fɔː(r); fə(r)] [ɑːmz] ['ɡɪv(ə)n] [ɪn] ['pʌblɪk] [ɑː(r); ə(r)] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] ['vænəti] .

for alms given in public are sure to be accompanied by vanity .

为了 施舍 给定 在 民众 是 当然 到 是 伴随 经过 虚荣 .

公开施舍必然伴随着虚荣心。

[ʃiː; ʃi] [ɑːskt] [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] , [ænd; ənd] [ai] [sed] [æt; ət] ['venɪs] ;

She asked where he was , and I said at Venice ;

她 问 在哪里 他 曾是 , 和 我 说 在 威尼斯 ;

她问他在哪里，我说在威尼斯；

[bʌt; bət] [ɒv; əv] [kɔːs] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] .

but of course she did not believe me .

但 的 课程 她 做过 不是 相信 我 .

但她当然不相信我。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] [wen] [ə; eɪ] ['klevə(r)] [mæn] [di'siːv] [baɪ] ['telɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] ,

There are circumstances when a clever man deceives by telling the truth ,

那里 是 情况 什么时候 一个 聪明的 男人 欺骗 经过 讲述 这 真相 ,

有些情况下，聪明人也会用真话来欺骗别人。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][laɪ][æz; əz] [ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði][məʊst] ['rɪgərəs] ['mɔrəlist]
and such a lie as this must be approved by the most rigorous moralists
和 这样的 一个 说谎 作为 这 必须 是 得到正式认可的 经过 这 最多 严格的 道德家
.
:
.

即使是最严苛的道德家也一定会认可这样的谎言。

[ai]['ɔːlsəʊ] [met] [æt; ət] - [ə; eɪ] [kaʊnt] [kɝoʊniːni] ,
I also met at Gorice a Count Coronini ,
我 还 遇见 在 - 一个 数数 科罗尼尼 ,

我在戈里采还遇到了科罗尼尼伯爵，

[huː] [wɒz; wəz] [nəʊn] [ɪn] ['lɜːnɪd] ['sɝklz] [æz; əz][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][sʌm; səm]['lætɪn] ['triːtiziz] [ɒn]
who was known in learned circles as the author of some Latin treatises on
WHO 曾是 已知 在 学习 界 作为 这 作者 的 一些 拉丁 论文 在
[dɪ'pləʊməsi] .
diplomacy .
外交 .

在学术界，他以撰写一些拉丁文外交论著而闻名。

['nəʊbədi] [riːd] [hɪz; ɪz] [bʊks] , [bʌt; bət] ['evribɒdi] [ə'griːd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['lɜːnɪd]
Nobody read his books , but everybody agreed that he was a very learned
无人 读 他的 图书 , 但 大家 同意 那 他 曾是 一个 非常 学习
[mæn] .
man .
男人 .

虽然没人读过他的书，但大家都一致认为他是一位博学之士。

['fɪfti] [j'iəz] [ə'gəʊ][ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] : " ['evri] ['fæməli][ɪz] ['trʌbld] [baɪ][sʌm; səm]
Fifty years ago a wise man said to me : " Every family is troubled by some
五十 年 前 一个 明智的 男人 说 到 我 : " 每一个 家庭 是 麻烦 经过 一些
[smɔːl] ['trædʒədi] ,
small tragedy ,
小的 悲剧 ,

五十年前，一位智者对我说：“每个家庭都会遭遇一些小不幸，

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] ['praɪvət] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [keə(r)] .
which should be kept private with the greatest care .
哪个 应该 是 保留 私人的 和 这 最 关心 .

此事应极其谨慎地保密。

[ɪn] [faɪn] , ['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [lɜːn] [tuː; tə] [wɒʃ] [ðeə(r)] ['dɜːti] ['lɪnɪn] [ɪn] ['praɪvət] .
In fine , people should learn to wash their dirty linen in private .
在 美好的 , 人们 应该 学习 到 洗 他们的 肮脏的 亚麻布 在 私人的 .

总之，人们应该学会私下解决自己的私事。

" [əʊld] [eɪdʒ] [ænd; ənd] [deθ]
" OLD AGE AND DEATH
" 老的 年龄 和 死亡

老年与死亡

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [- . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 30] [jcagdxxx . xxx] 2980
[杰西 # -] [- . xxx] -

[JC#30][jcagdxxx.xxx]2980

[eɪdʒ] , [ðæt] ['kruːəl] [ænd; ənd] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] [dɪ'ziːz] , [kəm'pelz] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [gʊd] [helθ] , [ɪn]
Age , that cruel and unavoidable disease , compels me to be in good health , in
年龄 , 那 残忍的 和 不可避免的 疾病 , 强制 我 到 是 在 好的 健康 , 在
[spaɪt] [ɒv; əv] [maɪ'self] .
spite of myself .
尽管如此 的 我 .

衰老，这个残酷而又无法避免的疾病，迫使我即使不情愿也要保持健康。

[naʊ] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] ['getɪŋ] ['ɪntuː] [maɪ] ['dəʊtɪdʒ] , [ai] [lʊk] [ɒn] [ðə; ði] [dɑːk] [saɪd] [ɒv; əv] ['evriθɪŋ] .
Now that I am getting into my dotage , I look on the dark side of everything .
现在 那 我 是 获得 进入 我的 溺爱 , 我 看 在 这 黑暗的 边 的 一切 .

现在我年纪大了，看待事物总是往坏处想。

[ai] [ˌeɪ 'em] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wedɪŋ] [ænd; ənd] [siː] [nɔːt] [bʌt; bət] [gluːm] .
I am invited to a wedding and see naught but gloom .
我 是 受邀 到 一个 婚礼 和 看 零 但 愁云 .

我受邀参加婚礼，却只见一片愁云惨雾。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

维杰尔引自古腾堡计划出版(Widger's Quotations from the Project) 第2/2页

[wen] [ai] [rɪ'kɔːl] [ðiːz] [ɪ'vents] , [ai] [grəʊ] [jʌŋ] [ə'gen] [ænd; ənd] [fiːl] [wʌns] [mɔː(r)] [ðə; ði] [dɪ'laɪts]
When I recall these events , I grow young again and feel once more the delights
什么时候 我 记起 这些 活动 , 我 生长 年轻的 再次 和 感觉 一次 更多的 这 美味
[ɒv; əv] [juːθ] ,
of youth ,
的 青年 ,

每当我回忆起这些往事，我仿佛又回到了年轻时代，再次感受到了青春的快乐。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] [lɒŋ] [j'iəz] [wɪtʃ] ['seprət] [ˌem 'iː] [frɒm; frəm] [ðæt] ['hæpi] [taɪm] .
despite the long years which separate me from that happy time .
尽管 这 长的 年 哪个 分离 我 从 那 快乐的 时间 .

尽管多年过去，我早已远离了那段快乐的时光。

[ai] [hæv; həv] [lʌvd] ['wɪmɪn] ['iːv(ə)n] [tuː; tə] ['mædnəs] , [bʌt; bət] [ai] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [lʌvd] ['lɪbəti] ['betə(r)] ;
I have loved women even to madness , but I have always loved liberty better ;
我 有 喜爱 女性 甚至 到 疯狂 , 但 我 有 总是 喜爱 自由 更好的 ;

我曾疯狂地爱过女人，但我始终更爱自由；

[ænd; ənd] [wen'evə(r)] [ai] [hæv; həv] [biːn] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['luːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [feɪt] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] ['reskjuː] .
and whenever I have been in danger of losing it , fate has come to my rescue .
和 每当 我 有 到过 在 危险 的 输 它 , 命运 有 来 到 我的 救援 .

每当我面临失去它的危险时，命运总会来拯救我。

[ðə; ði] [lɒŋgə(r)] [ai] [lɪv; laɪv] , [ðə; ði] [mɔː(r)] ['ɪntrəst] [ai] [teɪk] [ɪn] [maɪ] ['peɪpəz] .
The longer I live , the more interest I take in my papers .
这 更长 我 居住 , 这 更多的 兴趣 我 拿 在 我的 文件 .

我活得越久，就越对我的文件感兴趣。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['treʒə(r)] [wɪtʃ] [ə'tætʃɪz] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [laɪf] [ænd; ənd] [meɪks] [deθ] [mɔː(r)] ['heɪtfl] [stɪl] .
They are the treasure which attaches me to life and makes death more hateful still .
他们 是 这 宝藏 哪个 附件 我 到 生活 和 制作 死亡 更多的 可恶 仍然 .

它们是维系我生命的珍宝，也让我更加憎恨死亡。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] [ˌmɛm'wɑrz] [ɒv; əv] [ʒɑːk,dʒeks] [ˌkæsə'nəʊvə; ˌkæzə'nəʊvə]
THE COMPLETE MEMOIRES OF JACQUES CASANOVA
这 完全的 回忆录 的 雅克 卡萨诺瓦

雅克·卡萨诺瓦回忆录全集

[[ˌdʒeɪ'siː] # -] [csnva10 . [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks]] -
[JC # 31] [csnva10 . xxx] 2981
[杰西 # -] [csnva10 . xxx] -

[JC#31][csnva10.xxx]2981

" [wi:; wi][hæv; həv] [ɪn'dʒɔɪd] [ɑː'selvz] , " [sed] - , " [ænd; ənd] [taɪm] [ðæt] [ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə]
" We have enjoyed ourselves , " said Marcoline , " and time that is given to
" 我们 有 享受 我们自己 , " 说 - , " 和 时间 那 是 给定 到
[ɪn'dʒɔɪmənt] [ɪz]['nevə(r)] [lɒst] .
enjoyment is never lost .
享受 是 绝不 丢失的 .

"我们玩得很开心,"马可琳说,"用来享受的时间永远不会浪费。"

" [ɪz] ['selfɪʃnəs] , [ðen] , [ðə; ði][juːnɪ'vɜːs(ə)l]['məʊtə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)]['ækʃ(ə)nz] ?
" Is selfishness , then , the universal motor of our actions ?
" 是 自私 , 然后 , 这 普遍的 发动机 的 我们的 行动 ?

那么,自私是我们行为的普遍动力吗?

[ai][ˌeɪ 'em][ə'freɪd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
I am afraid it is .
我 是 害怕的 它 是 .

恐怕确实如此。

[taɪm] [ðæt] [di'strɔi] ['mɑːb(ə)l][ænd; ənd] [brɑːs] [di'strɔi] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['veri] ['meməri] [ɒv; əv] [wɒt]
Time that destroys marble and brass destroys also the very memory of what
时间 那 摧毁 大理石 和 黄铜 摧毁 还 这 非常 记忆 的 什么
[hæz; həz] [biːn] .
has been .
有 到过 .

时间不仅会摧毁大理石和黄铜,也会摧毁人们对过去事物的记忆。

[ai][wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði] [truːθ] .
I was foolish enough to write the truth .
我 曾是 愚蠢 足够的 到 写 这 真相 .

我竟然愚蠢到写下了真相。

['nevə(r)] [gɪv] [wei] [tuː; tə] [ðɪs] [temp'teɪʃ(ə)n] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ə'seil] [juː; jʊ] .
Never give way to this temptation , if it assails you .
绝不 给 方式 到 这 诱惑 , 如果 它 攻击 你 .

如果受到这种诱惑,千万不要屈服。

[ə; eɪ][mæn]['nevə(r)] ['ɑːgjuːz] [wel] [ɪk'sept] [wen] [hɪz; ɪz] [pɜːs] [ɪz] [wel] [fɪld]
A man never argues well except when his purse is well filled
一个 男人 绝不 论点 出色地 除了 什么时候 他的 钱包 是 出色地 已填

男人只有腰缠万贯的时候,才擅长辩论。

[ək'septɪd] [ðə; ði] ['kɒmplɪmənt] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wɜːθ]
Accepted the compliment for what it was worth
公认 这 赞扬 为了 什么 它 曾是 值得

欣然接受了这份赞美,因为它的价值不言而喻。

[ə'kʌmplɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['slændərər]
Accomplice of the slanderer
同案犯 的 这 诽谤者

诽谤者的同谋

[əd'væntɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['sɒrəʊ] [ɪz] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [els] [siːm] ['peɪnf(ə)l]
Advantages of a great sorrow is that nothing else seems painful
优势 的 一个 伟大的 悲哀 是 那 没有什么 别的 似乎 痛苦

巨大的悲痛带来的好处是,其他一切痛苦都显得微不足道。

[eɪdʒ] , [ðæt] ['kruːəl][ænd; ənd][ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] [dɪ'ziːz]
Age , that cruel and unavoidable disease
年龄 , 那 残忍的 和 不可避免的 疾病

衰老,这种残酷而不可避免的疾病

[ɔːl] ['wɪmɪn] , [dɪə(r)] ['liːə] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] [seɪl]
All women , dear Leah are for sale
全部 女性 , 亲爱的 莉亚 是 为了 销售

亲爱的莉娅，所有女人都是待价而沽的。

[ɔːl] - ['paʊəf(ə)l] ['liːvə(r)] , [gəʊld]
All - powerful lever , gold
全部 - 强大的 杠杆 , 金子

全能杠杆，黄金

[ɑːmz] ['gɪv(ə)n][ɪn]['pʌblɪk][ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ]['vænəti]
Alms given in public are sure to be accompanied by vanity
施舍 给定 在 民众 是 当然 到 是 伴随 经过 虚荣

公开施舍必然伴随着虚荣心。

['æŋgə(r)][ænd; ənd]['riːz(ə)n][duː; də][nɒt] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['fæməli]
Anger and reason do not belong to the same family
愤怒 和 原因 做 不是 属于 到 这 相同的 家庭

愤怒与理性并非同一类人。

['æŋgri][mæn]['ɔːlweɪz] [θɪŋks] [hɪm'self] [raɪt]
Angry man always thinks himself right
生气的 男人 总是 思考 他自己 正确的

愤怒的人总觉得自己是对的。

[æt; ət][maɪ][eɪdʒ][ai][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə][hæv; həv]['eni] [ə'pɪnjənz]
At my age I could not be allowed to have any opinions
在 我的 年龄 我 可以 不是 是 允许 到 有 任何 意见

我这个年纪，不应该有任何意见。

['ɔːgə] [kʊd; kəd]['nevə(r)] [lʊk] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['lɑːfɪŋ]
Augurs could never look at each other without laughing
占卜师 可以 绝不 看 在 每个 其他 没有 笑

占卜师们每次见面都会忍不住笑出声来。

['ɔːkwəd] [ɔː(r)] ['maɪzəli] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ʌn'wɜːði] [ɒv; əv] [lʌv]
Awkward or miserly , and therefore unworthy of love
尴尬的 或者 吝啬鬼 , 和 所以 不配 的 爱

笨拙或吝啬，因此不值得被爱

['æksiəm] [ðæt] " [nɪ'glektɪd] [raɪt] [ɪz] [lɒst] [raɪt]
Axiom that " neglected right is lost right
公理 那 " 被忽视的 正确的 是 丢失的 正确的

“被忽视的权利即失去的权利”这一公理

" ['bjuːti] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [ʌn'pɑːdnəbl] [ə'fens] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [aɪz]
" Beauty is the only unpardonable offence in your eyes
" 美丽 是 这 仅有的 不可饶恕的 罪行 在 你的 眼睛

在你眼中，美貌是唯一不可饶恕的罪过。

['bjuːti] [wɪ'ðaʊt] [wɪt] ['ɒfəz] [lʌv] ['nʌθɪŋ]
Beauty without wit offers love nothing
美丽 没有 有 优惠 爱 没有什么

缺乏智慧的美貌无法带来爱情。

[bed] [ɪz][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] [pleɪs] [tuː; tə][get][æn; ən] ['æpɪtaɪt]
Bed is a capital place to get an appetite
床 是 一个 首都 地方 到 得到 一个 食欲

床是激发食欲的绝佳场所。

[best] [plæn][ɪn] [ðɪs] [wɜːld] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ə'stɒnɪʃt] [æt; ət] ['nʌθɪŋ]
Best plan in this world is to be astonished at nothing
最好的 计划 在 这 世界 是 到 是 惊讶 在 没有什么

世上最好的计划就是对任何事都习以为常。

[bɪ'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mæn][ɒv; əv][wʌn] [bʊk]
Beware of the man of one book
提防 的 这 男人 的 一 书

提防只读一本书的人

['kæləmni] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzi] [tuː; tə]['ʌtə(r)][bʌt; bət][hɑːd][tuː; tə] [rɪ'fjuːt]
Calumnies are easy to utter but hard to refute
诽谤 是 简单的 到 说出 但 难的 到 反驳

诽谤容易说出口，却很难反驳。

['tʃerɪʃɪŋ] [maɪ] [griːf]
Cherishing my grief
珍惜 我的 悲伤

珍视我的悲伤

['klevə(r)][mæn] [di'siːv] [baɪ] ['telɪŋ] [ðə; ði] [truːθ]
Clever man deceives by telling the truth
聪明的 男人 欺骗 经过 讲述 这 真相

聪明人用真话欺骗别人

['kɑːmɪseriz; 'kɑːməseriz][ɒv; əv] ['tʃæstəti]
Commissaries of Chastity
军需品商店 的 贞洁

贞洁专员

[kən'feʃ(ə)n]
Confession
忏悔

忏悔

[kən'tempt] [ɒv; əv][laɪf]
Contempt of life
鄙视 的 生活

蔑视生命

[kʊd; kəd] [tel] [ə; eɪ] [gʊd] ['stɔːri] [wɪ'ðaʊt] ['lɑːfɪŋ]
Could tell a good story without laughing
可以 告诉 一个 好的 故事 没有 笑

能不笑就讲好故事

['krɪtɪsɪzəm]['əʊnli] [greɪzd] [ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd]['nevə(r)] ['wuːndɪd] ['diːpli]
Criticism only grazed the skin and never wounded deeply
批评 仅有的 放牧 这 皮肤 和 绝不 受伤 深

批评只是擦破皮，从未真正伤及内心。

[dɪ'laɪts] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][prai'veiʃən][wiː; wi][hæv; həv] ['sʌfəd]
Delights are in proportion to the privations we have suffered
美味 是 在 部分 到 这 匮乏 我们 有 遭受

我们所遭受的苦难与我们所获得的快乐成正比。

[dɪ'zaɪə(r)][ɪz]['əʊnli] [kept] [ə'laɪv][baɪ] ['biːɪŋ] [dɪ'naɪd]
Desire is only kept alive by being denied
欲望 是 仅有的 保留 活 经过 存在 否认

欲望只有在被否定时才能得以维系。

[dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [fʌs] [laɪk][ə; eɪ] [greɪt] [mæn]
Desire to make a great fuss like a great man
欲望 到 制作 一个 伟大的 大惊小怪 喜欢 一个 伟大的 男人

渴望像伟人一样大张旗鼓地做事

[dɪ'speə(r)] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] [wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] ['swiːtnəs]
Despair which is not without some sweetness
绝望 哪个 是 不是 没有 一些 甜味

绝望中也蕴含着一丝甜蜜

[dɪ'spaɪzd] [ˌɪɡnə'reɪməs] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] ['enəmi]
Despised ignoramus becomes an enemy
被鄙视的 无知者 变成 一个 敌人

被鄙视的无知者会变成敌人

[dɪ'mɪnɪʃ] [ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [j'iəz] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
Diminish the tale of your years instead of increasing it
减少 这 故事 的 你的 年 反而 的 增加 它

与其增加你的年龄，不如减少它。

['dɪstəns] [ɪz] ['relətɪv]
Distance is relative
距离 是 相对的

距离是相对的

[di'vinəti] — ['nɒv(ə)lti][ænd; ənd][ˌsɪŋɡju'lærəti]
Divinities — novelty and singularity
神祇 — 新奇 和 奇点

神祇——新颖性和独特性

[duː; də][nɒt][maɪnd]['piːp(ə)l] [bɪ'liːvɪŋ] ['eniθɪŋ] , [prə'vaɪdɪd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [truː]
Do not mind people believing anything , provided it is not true
做 不是 头脑 人们 相信 任何事物 , 假如 它 是 不是 真的

不要在意别人相信什么，只要那不是真的。

[duː; də][ðeə(r)]['djuːti] , [ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [swiːt] ['ɪɡnərəns]
Do their duty , and to live in peace and sweet ignorance
做 他们的 责任 , 和 到 居住 在 和平 和 甜的 无知

尽职尽责，安享和平与无知。

[ɪ'kɒnəmi] [ɪn] ['pleʒə(r)] [ɪz][nɒt][tuː; tə][maɪ] [teɪst]
Economy in pleasure is not to my taste
经济 在 乐趣 是 不是 到 我的 品尝

我不喜欢在享乐上节俭。

[ɪ'məʊʃ(ə)n][ɪz] [ɪn'fekʃəs]
Emotion is infectious
情感 是 传染性

情绪具有传染性。

['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['friːdəm] [kən'sɪsts][ɪn] ['θɪŋkɪŋ] [juː; jʊ][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː]
Essence of freedom consists in thinking you have it
本质 的 自由 由 在 思维 你 有 它

自由的本质在于你认为自己拥有它。

['evriθɪŋ] [hʌŋ] [frɒm; frəm][æn; ən] [ɪf]
Everything hung from an if
一切 悬挂 从 一个 如果

一切都悬于一线之间。

['eksəsaɪz][ðeə(r)]['riːz(ə)n][tuː; tə][ə'vɔɪd][ðə; ði] [mis'fɔːtʃənz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪə(r)]
Exercise their reason to avoid the misfortunes which they fear
锻炼 他们的 原因 到 避免 这 不幸 哪个 他们 害怕

运用理性来避免他们所害怕的不幸。

[fə'nætɪsɪzəm] , [nəʊ]['mætə(r)][ɒv; əv] [wɒt] ['neɪtʃə(r)] , [ɪz]['əʊnli][ðə; ði] [pleɪɡ]
Fanaticism , no matter of what nature , is only the plague
狂热 , 不 事情 的 什么 自然 , 是 仅有的 这 瘟疫

狂热，无论其本质如何，都只是一种瘟疫。

['feɪt(ə)l][dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['lʌkʃəri] [ænd; ənd] ['empti] [ʃəʊ] [spɔɪlz] [ɔːl]
Fatal desire for luxury and empty show spoils all
致命的 欲望 为了 奢华 和 空的 展示 战利品 全部

对奢华和空洞表象的致命渴望毁了一切

['feɪvərɪt] ['pæʃ(ə)n] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['vendʒəns]

Favourite passion has always been vengeance

最喜欢的 热情 有 总是 到过 复仇

我最爱的爱好一直是复仇。

[fɜːst] ['məʊtɪv] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [self] - ['ɪntrəst]

First motive is always self - interest

第一的 动机 是 总是 自己 - 兴趣

首要动机永远是自身利益。

['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði] [truːθ]

Foolish enough to write the truth

愚蠢 足够的 到 写 这 真相

愚蠢到写下真相

[fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] , [juː; jʊ] [nəʊ] , [ɔːl] [kæts] [ɑː(r); ə(r)] [greɪ]

For in the night , you know , all cats are grey

为了 在 这 夜晚 , 你 知道 , 全部 猫 是 灰色的

你知道，到了晚上，所有的猫都是灰色的。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪz] [lʌv] ['eniθɪŋ] [els] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ˌkjʊəri'ɒsəti] ?

For is love anything else than a kind of curiosity ?

为了 是 爱 任何事物 别的 比 一个 种类 的 好奇心 ?

难道爱情不就是一种好奇心吗?

['fɔːtʃuːn] ['flaut] [əʊld] [eɪdʒ]

Fortune flouts old age

财富 蔑视 老的 年龄

命运不顾老年

[faʊnd] [hɪm] ['greɪtə(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ðæn; ðən] [kləʊz] [æt; ət] [hænd]

Found him greater at a distance than close at hand

成立 他 更大的 在 一个 距离 比 关闭 在 手

远观比近观更显其威严

[geɪv] [ðə; ði] ['kɑːdɪn(ə)l] [diː] ['roʊhən] [ðə; ði] ['feɪməs] ['nekləs]

Gave the Cardinal de Rohan the famous necklace

给予 这 红衣主教 德 罗汉 这 著名的 项链

把那条著名的项链送给了罗昂红衣主教

[gɜːl] [huː] [geɪv] ['nʌθɪŋ] [mʌst; məst] [teɪk] ['nʌθɪŋ]

Girl who gave nothing must take nothing

女孩 WHO 给予 没有什么 必须 拿 没有什么

不付出就不能索取的女孩

[gɪv] [jɔː'self] [ʌp] [tuː; tə] [wɒt'evə(r)] [feɪt] ['ɒfəz] [tuː; tə] [juː; jʊ] ,

Give yourself up to whatever fate offers to you ,

给 你自己 向上 到 任何 命运 优惠 到 你 ,

坦然接受命运带给你的一切。

['gʌvənmənt] [ɔːt] ['nevə(r)] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] ['eɪnʃənt] ['kʌstəmz] [ə'brʌptli]

Government ought never to destroy ancient customs abruptly

政府 应该 绝不 到 破坏 古老的 海关 突然

政府绝不应该贸然摧毁古老的习俗。

[grəʊnz] , [ænd; ənd] [preə(r)z] , [ænd; ənd] ['blæsfəmi]

Groans , and prayers , and blasphemies

呻吟 , 和 祈祷 , 和 亵渎神明

呻吟声、祈祷声和亵渎之语

['hæpinəs] [ɪz] ['pjʊəli] [ə; eɪ] ['kriːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n]

Happiness is purely a creature of the imagination

幸福 是 纯粹 一个 生物 的 这 想像力

幸福纯粹是想象的产物。

['hæpinəs] [ɪz][nɒt] ['lɑːstɪŋ] — [nɔː(r)][ɪz][mæn]
Happiness is not lasting — nor is man
幸福 是 不是 持久 — 也不 是 男人

幸福不会长久——人亦如此。

['hæpi] [ɔː(r)] [ʌn'hæpi] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['mɪəli] ['kɜːsəri] [ɪn'spekʃ(ə)n]
Happy or unhappy from a merely cursory inspection
快乐的 或者 不开心 从 一个 仅仅 粗略地 检查

仅凭粗略的观察就能判断是高兴还是不高兴

['hæpi] ['ɪgnərəns] !
Happy ignorance !
快乐的 无知 !

无知真好！

['hæpi] [eɪdʒ] [wen] [wʌnz] [ˌɪnɪk'spɪəriəns] [ɪz] [wʌnz] [səʊl] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn]
Happy age when one's inexperience is one's sole misfortune
快乐的 年龄 什么时候 一个人的 缺乏经验 是 一个人的 唯一 不幸

人生最幸福的年纪，唯一的遗憾就是缺乏经验

['heɪsti] ['vɜːrsəz][ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə]['sækrɪfaɪs][wɪt][tuː; tə] [raɪm]
Hasty verses are apt to sacrifice wit to rhyme
仓促 诗句 是 易于 到 牺牲 有 到 韵

仓促写成的诗歌往往为了押韵而牺牲智慧。

[hiː; hi][woʊnt][biː; bi] [ʌn'iːzi] — [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [fə'lɒsəfə(r)]
He won't be uneasy — he is a philosopher
他 惯于 是 不安 — 他 是 一个 哲学家

他不会感到不安——他是一位哲学家。

[hɒbz] : [ɒv; əv] [tuː] ['iːvəlz] [tʃuːz] [ðə; ði] [liːst]
Hobbes : of two evils choose the least
霍布斯 : 的 二 罪恶 选择 这 至少

霍布斯：两害相权取其轻。

['ɒnɪst] [əʊld][mæn] [wɪl] [nɒt] [bɪ'liːv] [ɪn][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv]['rɑːskəl, 'ræ-]
Honest old man will not believe in the existence of rascals
诚实的 老的 男人 将要 不是 相信 在 这 存在 的 无赖

诚实的老人不会相信世上存在恶棍。

['aɪd(ə)l] ['kwestʃənz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [ə'drest] [tuː; tə][ə; eɪ]['trævələ(r)]
Idle questions which are commonly addressed to a traveller
闲置的 问题 哪个 是 通常 已解决 到 一个 游客

旅行者常被问到的一些闲聊问题

[ɪf] [ðɪs] [ænd; ənd] [ɪf] [ðæt] , [ænd; ənd] ['evri] ['ʌðə(r)] [ɪf]
If this and if that , and every other if
如果 这 和 如果 那 , 和 每一个 其他 如果

如果这样，如果那样，以及其他所有如果

[ɪf] [ai][kʊd; kəd][lɪv; laɪv][maɪ][laɪf]['əʊvə(r)] [ə'gen]
If I could live my life over again
如果 我 可以 居住 我的 生活 超过 再次

如果我能重活一次

[ɪf] ['hɪstri; 'hɪstəri][dɪd][nɒt][laɪ]
If history did not lie
如果 历史 做过 不是 说谎

如果历史没有说谎

['ɪgnərəns] [ɪz] [blɪs]
Ignorance is bliss
无知 是 极乐

无知是福

['ɪɡnərənt] , [huː] [tɔːk] [ə'baʊt] ['evriθɪŋ] [raɪt] [ɔː(r)] [rɒŋ]
Ignorant , who talk about everything right or wrong
无知 ， WHO 讲话 关于 一切 正确的 或者 错误的

无知之徒，对任何事都妄加评论，无论对错。

[ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [wɒt] [ðeɪ] [fiːl] [ðəm'selvz] ['ʌðə(r)z] [mʌst; məst] [fiːl]
Imagine that what they feel themselves others must feel
想象 那 什么 他们 感觉 他们自己 其他的 必须 感觉

想象一下，他们自己的感受别人也一定会有。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [fuːlz] [huː] [kəm'pleɪn]
It is only fools who complain
它 是 仅有的 傻瓜 WHO 抱怨

只有傻瓜才会抱怨

[ɪts] [tuː] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['ɒnə(r)] [ænd; ənd] [tuː] ['lɪt(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [lʌv]
It's too much for honour and too little for love
它是 也 很多 为了 荣誉 和 也 小的 为了 爱

对荣誉而言太多，对爱而言太少。

['dʒeləsi] [liːdz] [tuː; tə] ['æŋɡə(r)] , [ænd; ənd] ['æŋɡə(r)] [ɡəʊz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei]
Jealousy leads to anger , and anger goes a long way
妒忌 线索 到 愤怒 ， 和 愤怒 去 一个 长的 方式

嫉妒会引发愤怒，而愤怒的影响范围很广。

['nəʊɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'ɡretɪd] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [deθ]
Knowing that he would not be regretted after his death
会心 那 他 会 不是 是 后悔 后 他的 死亡

他知道自己死后不会有人后悔。

[lɑːst] [θɪŋ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [lɜːn] [ɪn] [ɔːl] ['læŋɡwɪdʒ] [ɪz] [wɪt]
Last thing which we learn in all languages is wit
最后的 事物 哪个 我们 学习 在 全部 语言 是 有

我们在所有语言中最后学到的东西是智慧

[lɑːf] [aʊt] [ɒv; əv] ['siːz(ə)n]
Laugh out of season
笑 出去 的 季节

不合时宜的笑声

[let] [nɒt] [ðaɪ] [raɪt] [hænd] [nəʊ] [wɒt] [ðaɪ] [left] [hænd] ['duːɪθ]
Let not thy right hand know what thy left hand doeth
让 不是 你的 正确的 手 知道 什么 你的 左边 手 做

不要让你的右手知道你的左手所做的事。

[laɪ] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [taɪmz] , [wʌn] [endz] [baɪ] [bɪ'liːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]
Lie a sufficient number of times , one ends by believing it
说谎 一个 充足的 数字 的 时代 ， 一 结束 经过 相信 它

谎言重复千遍，最终也会信以为真。

[lait] [kʌm] , [lait] [ɡəʊ]
Light come , light go
光 来 ， 光 去

光来了，光走了

[lʌv] ['ɔːlweɪz] [meɪks] [men] ['selfɪʃ]
Love always makes men selfish
爱 总是 制作 男人 自私

爱情总是使男人变得自私。

[lʊk] [ɒn] ['evriθɪŋ] [wiː; wi] [dəʊnt] [pə'zes] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌsuːpə'fluːəti]
Look on everything we don't possess as a superfluity
看 在 一切 我们 不 具有 作为 一个 过剩

把我们所没有的一切都看作是多余的。

[lʌv]	[fɪlz]	['aʊə(r)]	[maɪndz]	[wɪð]	['aɪd(ə)l]	['vɪʒnz]
Love	**fills**	**our**	**minds**	**with**	**idle**	**visions**
爱	填充	我们的	思想	和	闲置的	愿景

爱情使我们的脑海中充满虚幻的幻想

[lʌv]	[meɪks]	[nəʊ]	[kən'dɪʃ(ə)nz]
Love	**makes**	**no**	**conditions**
爱	制作	不	状况

爱不设条件

[meɪd]	[ə; eɪ]	[pɔɪnt]	[ɒv; əv]	[fər'get]	['evriθɪŋ]	[ʌn'plez(ə)nt]
Made	**a**	**point**	**of**	**forgetting**	**everything**	**unpleasant**
制成	一个	观点	的	遗忘	一切	令人不快的

刻意忘记所有不愉快的事情

[meɪd]	[ə; eɪ]	[pə'reɪd]	[ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	['eɪθiɪzəm]
Made	**a**	**parade**	**of**	**his**	**Atheism**
制成	一个	游行	的	他的	无神论

大肆宣扬他的无神论

[mæn]	[ni:dz]	[səʊ]	['lɪt(ə)l]	[tu:; tə]	[kən'səʊl]	[hɪm]	[ɔ:(r)]	[tu:; tə]	[su:ð]	[hɪz; ɪz]	[gri:f]
Man	**needs**	**so**	**little**	**to**	**console**	**him**	**or**	**to**	**soothe**	**his**	**grief**
男人	需求	所以	小的	到	安慰	他	或者	到	舒缓	他的	悲伤

人只需要很少的东西就能得到安慰或抚慰悲伤。

['mærɪdʒ]	[wɪ'ðaʊt]	[ɪn'dʒɔɪmənt]	[ɪz]	[ə; eɪ]	[θɔ:n]	[wɪ'ðaʊt]	['rəʊzɪz]
Marriage	**without**	**enjoyment**	**is**	**a**	**thorn**	**without**	**roses**
婚姻	没有	享受	是	一个	刺	没有	玫瑰

没有快乐的婚姻就像没有玫瑰的刺。

['mærɪdʒ]	[steɪt]	,	[fɔ:(r); fə(r)]	[wɪtʃ]	[ai]	[felt]	[ai]	[hæd; həd]	[nəʊ]	[vəʊ'keɪʃ(ə)n]
Marriage	**state**	**,**	**for**	**which**	**I**	**felt**	**I**	**had**	**no**	**vocation**
婚姻	状态	，	为了	哪个	我	毛毡	我	有	不	职业

婚姻状态，我觉得自己并不适合。

['mærid]	[ə; eɪ]	[rɪtʃ]	[waɪf]	,	[hi:; hi]	[ri'pent]	[ɒv; əv]	['hævɪŋ]	['mærid]	[æt; ət]	[ɔ:l]
Married	**a**	**rich**	**wife**	**,**	**he**	**repented**	**of**	**having**	**married**	**at**	**all**
已婚	一个	富有的	妻子	，	他	悔改	的	拥有	已婚	在	全部

娶了个富婆后，他后悔当初娶了她。

[mɪə(r)]	['bju:ti]	[dʌz]	[nɒt]	[gəʊ]	[fɔ:(r); fə(r)]	[mʌtʃ]
Mere	**beauty**	**does**	**not**	**go**	**for**	**much**
仅仅	美丽	做	不是	去	为了	很多

仅仅拥有美貌是不够的。

[məʊst]	['traɪflɪŋ]	['sɜ:vɪsɪz]	[ɑ:(r); ə(r)]	[ə'sest]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[haɪɪst]	[reɪts]
Most	**trifling**	**services**	**are**	**assessed**	**at**	**the**	**highest**	**rates**
最多	琐事	服务	是	评估	在	这	最高	利率

大多数琐碎的服务都按最高费率收费。

[maɪ]	['spɪrɪt]	[ænd; ənd]	[maɪ]	[dɪ'zaɪr]	[ɑ:(r); ə(r)]	[æz; əz]	[jʌŋ]	[æz; əz]	['evə(r)]
My	**spirit**	**and**	**my**	**desires**	**are**	**as**	**young**	**as**	**ever**
我的	精神	和	我的	欲望	是	作为	年轻的	作为	曾经

我的灵魂和我的渴望依然年轻。

[maɪ]	[taɪm]	[wɒz; wəz]	[tu:]	[ʃɔ:t]	[tu:; tə]	[raɪt]	[səʊ]	['lɪt(ə)l]
My	**time**	**was**	**too**	**short**	**to**	**write**	**so**	**little**
我的	时间	曾是	也	短的	到	写	所以	小的

我的时间太短，写不了这么多东西。

['mɪstɪkl]	[in,sinju'eiʃən]
Mystical	**insinuations**
神秘	暗示

神秘暗示

['neglɪdʒənt][ə'taɪə(r)]
Negligent attire
疏忽 服装

着装不当

['nevə(r)][tuː; tə] [pɑːs] [æn; ən] [ə'pɪnjən] [ɒn] ['eni] ['sʌbdʒɪkt]
Never to pass an opinion on any subject
绝不 到 经过 一个 观点 在 任何 主题

永远不要对任何话题发表意见

['nevə(r)] ['wɪərid] [hɪm'self] [wɪð] [tuː] [mʌtʃ] ['θɪŋkɪŋ]
Never wearied himself with too much thinking
绝不 疲惫 他自己 和 也 很多 思维

他从不因过多思考而感到厌倦。

['nəʊbədi] [riːd] [hɪz; ɪz] [bʊks] , [bʌt; bət] ['evribɒdi] [ə'griːd] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['lɜːnɪd]
Nobody read his books , but everybody agreed he was learned
无人 读 他的 图书 ， 但 大家 同意 他 曾是 学习

没人读过他的书，但人人都认同他学识渊博。

- [nɒn] - [ɪz]['iːkwəl][tuː; tə] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði][laɪ]
' Non ' is equal to giving the lie
- 非 - 是 平等的 到 给予 这 说谎

“不”就等于撒谎

[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [tuː] [əʊld][tuː; tə] [bɪ'gɪn] ['kjʊərɪŋ][maɪ'self]
Now I am too old to begin curing myself
现在 我 是 也 老的 到 开始 养护 我

我现在年纪太大了，没法开始自我治疗了。

[əb'senəti] [dis'gʌst] , [ænd; ənd]['nevə(r)] [gɪvz] ['pleʒə(r)]
Obscenity disgusts , and never gives pleasure
淫秽 令人厌恶 ， 和 绝不 给予 乐趣

淫秽之物令人作呕，绝不会带来任何愉悦。

[əʊ] ! ['wʌndəf(ə)l] ['paʊə(r)][ɒv; əv][self] - [dɪ'luːʒn]
Oh ! wonderful power of self - delusion
哦 ！ 精彩的 力量 的 自己 - 错觉

哦！自欺欺人的神奇力量！

[wʌn]['nevə(r)] [nəʊz] [ɪ'nʌf]
One never knows enough
一 绝不 知道 足够的

永远无法知道得足够多。

[əud] [ɔːl] [ɪts] ['merɪts][tuː; tə] [æn'tɪθəsɪs] [ænd; ənd]['pærədɒks]
Owed all its merits to antithesis and paradox
欠款 全部 它是 优点 到 对立 和 悖论

它的一切优点都归功于对立和悖论

['pɑːdnəbl] ['wiːknəs] , [məʊst][ɒv; əv][ˌjuː 'es][prɪ'fɜː(r)] " [maɪn] " [tuː; tə] " [ðaɪn]
Pardonable weakness , most of us prefer " mine " to " thine
情有可原 弱点 ， 最多 的 我们 更喜欢 " 矿 " 到 " 你的

情有可原的弱点，我们大多数人更喜欢用“我的”而不是“你的”。

" ['pɑːsɪŋ] [ˌɪnfɪ'deləti] , [bʌt; bət] [nɒt] [ɪn'kɒnstənsi]
" Passing infidelity , but not inconstancy
" 通过 不忠 ， 但 不是 反复无常

“一时不忠，但并非反复无常”

['pæʃ(ə)n] [ænd; ənd]['predʒədɪs] ['kænɒt] ['riːz(ə)n]
Passion and prejudice cannot reason
热情 和 偏见 不能 原因

激情和偏见无法理性思考。

['piːp(ə)l] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] [θɪŋz] [æz; əz] [ðeɪ] ['truːli] [wɜː(r); wə(r)]
People did not want to know things as they truly were
人们 做过 不是 想 到 知道 事物 作为 他们 真的 是

人们不想知道事情的真相。

['piːp(ə)l] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] ['evriθɪŋ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn'vent]
People want to know everything , and they invent
人们 想 到 知道 一切 , 和 他们 发明

人们想知道一切，他们还会编造各种东西。

['pɪgmiz] ['mɪmɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['dʒaɪənt]
Pigmies mimicking a giant
俾格米人 模仿 一个 巨大的

侏儒模仿巨人

['pɪti] [tuː; tə] [sel] ['tʃiːpli] [wɒt] [wʊd] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'pleɪsd] ['dɪəli]
Pity to sell cheaply what would have to be replaced dearly
遗憾 到 卖 便宜 什么 会 有 到 是 替换 亲爱的

低价出售之后需要高价更换的东西，实在可惜。

['pleʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [ri'ælitiz] , [ðəʊ] [ɔːl] [tuː] ['fliːtɪŋ]
Pleasures are realities , though all too fleeting
快乐 是 现实 , 尽管 全部 也 转瞬即逝

快乐是现实，尽管转瞬即逝。

[pəʊp] , [huːm] [nəʊ] ['rəʊmən] [kæn; kən] [bɪ'liːv] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'fæləbl]
Pope , whom no Roman can believe to be infallible
教皇 , 谁 不 罗马 能 相信 到 是 绝对正确

教皇，没有哪个罗马人会相信他是不会犯错的。

[pəʊst] - ['mɑːstəz]
Post - masters
邮政 - 大师

硕士后

['predʒədɪsɪz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ðə; ði] ['sæŋkʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔː]
Prejudices which had the sanction of the law
偏见 哪个 有 这 制裁 的 这 法律

法律认可的偏见

[praɪd] [ɪz] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['fɒli]
Pride is the daughter of folly
自豪 是 这 女儿 的 蠢事

骄傲是愚蠢的女儿

['praɪvətli] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] ['evri] ['lʌkʃəri] [ðæt] [hiː; hi] [fə'bæd; fə'beɪd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z]
Privately indulged in every luxury that he forbade to others
私下 沉溺其中 在 每一个 奢华 那 他 禁止 到 其他的

他私下里尽情享受着所有他禁止别人享受的奢侈品。

['prɪvəlɪdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['nɜːsɪŋ] ['mʌðə(r)]
Privilege of a nursing mother
特权 的 一个 护理 母亲

哺乳母亲的特权

['prɒmɪsɪŋ] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['kɒnstənsi]
Promising everlasting constancy
有前途 永恒 恒常

承诺永恒不变

[praʊd] ['neɪʃ(ə)n] , [æt; ət] [wʌns] [səʊ] [greɪt]
Proud nation , at once so great
自豪的 国家 , 在 一次 所以 伟大的

骄傲的民族，曾经如此伟大

[ænd; ənd][səʊ]['lɪt(ə)l]
and so little
和 所以 小的

如此之少

[kwæk]
Quacks
庸医

庸医

['rɑːðə(r)][biː; bi][jɔː(r); jə(r)]['detə(r)][ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi][maɪn]
Rather be your debtor than for you to be mine
相当 是 你的 债务人 比 为了 你 到 是 矿

我宁愿欠你债，也不愿你欠我债。

[riːd] [wen] [ai][ˌeɪ 'em] [gɒn]
Read when I am gone
读 什么时候 我 是 已消失

当我离开时，请阅读。

['riːdɪŋ] [ɪ'njuːmərəb(ə)l] ['fɒliz] [wʌn][faindz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [sʌtʃ] ['pleɪsɪz]
Reading innumerable follies one finds written in such places
阅读 无数 愚行 一 发现 书面 在 这样的 地方

阅读这些地方写成的无数愚蠢之举，便会发现这一点。

[rɪ'pentəns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [gʊd] [diːd]
Repentance for a good deed
悔改 为了 一个 好的 契据

为善行忏悔

[ri'prəutʃ] [baɪ][hɪz; ɪz][waɪf][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mʌni] [hiː; hi][hæd; həd][ɪk'spendɪd]
Reproached by his wife for the money he had expended
受责备 经过 他的 妻子 为了 这 钱 他 有 已支出

他因花钱过度而受到妻子责备。

[rɪd] [ɒv; əv]['aʊə(r)][v'aɪsɪz][mɔː(r)] ['iːzəli] [ðæn; ðən][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['fɒliz]
Rid of our vices more easily than of our follies
摆脱 的 我们的 恶习 更多的 容易地 比 的 我们的 愚行

戒除恶习比戒除愚行容易得多。

[rəʊm] [ðə; ði]['həʊli] , [wɪtʃ] [ðʌs] [straɪvz] [tuː; tə] [meɪk] [ɔːl] [men] ['pedəræst]
Rome the holy , which thus strives to make all men pederasts
罗马 这 圣 , 哪个 因此 努力 到 制作 全部 男人 恋童癖

圣罗马，竟如此竭力使所有男人都成为恋童癖。

['ruːmə(r)][ɪz]['əʊnli] [gʊd] [tuː; tə][ə'mjuːz] [fuːlz]
Rumour is only good to amuse fools
谣言 是 仅有的 好的 到 娱乐 傻瓜

谣言只对愚人来说有娱乐价值。

[sæd] ['sɪmptəm] [ɒv; əv] ['mɪzəri] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [jɔːn]
Sad symptom of misery which is called a yawn
伤心 症状 的 苦难 哪个 是 称为 一个 打哈欠

打哈欠是痛苦的一种令人难过的症状。

['sædnəs] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [gɪvz] [ðə; ði] [deθ] - [bləʊ] [tuː; tə] [ə'fekʃn]
Sadness is a disease which gives the death - blow to affection
悲伤 是 一个 疾病 哪个 给予 这 死亡 - 吹 到 感情

悲伤是一种疾病，它会给爱带来致命的打击。

[skəʊld][ænd; ənd] [ðen] [fə'gɪv]
Scold and then forgive
骂 和 然后 原谅

责骂，然后原谅

['skru:pjələsli] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tu:; tə] [tʃi:t] [ju:; jʊ] [ɪn] [smɔ:l] [θɪŋz]
Scrupulously careful not to cheat you in small things
一丝不苟地 小心 不是 到 欺骗 你 在 小的 事物

小心谨慎，绝不会在小事上欺骗你。

['seldəm] [preɪzd] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [bleɪmd]
Seldom praised and never blamed
很少 赞扬 和 绝不 被指责

鲜少受表扬，也从未受责备

['selfɪʃnəs] , [ðen] , [ðə; ði] [ˌju:nɪ'vɜ:s(ə)l] ['məʊtə(r)] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ækʃ(ə)nz] ?
Selfishness , then , the universal motor of our actions ?
自私 , 然后 , 这 普遍的 发动机 的 我们的 行动 ?

那么，自私就是我们所有行为的普遍驱动力吗？

[ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [kən'tempt] [baɪ] ['seɪɪŋ] ['nʌθɪŋ]
Shewed his contempt by saying nothing
展示 他的 鄙视 经过 说 没有什么

他一言不发，以此表达了他的轻蔑。

[sɪn] [kən'si:ld] [ɪz] [hɑ:f] ['pɑ:d(ə)n]
Sin concealed is half pardoned
罪 暗 是 一半 赦免

隐瞒的罪过可获一半赦免

[sli:p] — [ðə; ði] ['veri] ['laɪknəs] [ɒv; əv] [nɒn] - [ɪg'zɪstəns]
Sleep — the very likeness of non - existence
睡觉 — 这 非常 相似 的 非 - 存在

睡眠——虚无的化身

['snætʃɪŋ] [frɒm; frəm] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['mɔ:t(ə)l] [mæn] [ðə; ði] [dɪ'lʊʒən]
Snatching from poor mortal man the delusions
抢夺 从 贫穷的 凡人 男人 这 妄想

从可怜的凡人身上夺走幻想

['sɒfn] [ðə; ði] ['hɑ:dʃɪps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sləʊ] [bʌt; bət] ['sɜ:t(ə)n] ['pæsɪdʒ] [tu:; tə] [ðə; ði] [greɪv]
Soften the hardships of the slow but certain passage to the grave
软化 这 艰辛 的 这 慢的 但 肯定 通道 到 这 严重

减轻通往坟墓这条缓慢而必然的道路所带来的艰辛。

['stju:pɪd] ['sɜ:vənt] [ɪz] [mɔ:(r)] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [bæd] [wʌn]
Stupid servant is more dangerous than a bad one
愚蠢的 仆人 是 更多的 危险的 比 一个 坏的 一

愚蠢的仆人比坏仆人更危险。

- [su:blɑ:tə] [lu:'sɜ:rnə] ['nʌləm] [ɪn'tɜ:(r)] -
' Sublata lucerna nullum discrimen inter feminas '
- 短片 卢塞纳 空 歧视 间 女性 -

‘Sublata lucerna null discrimen inter feminas’

[səb'mɪsɪv] [geɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kæptɪv] [hu:] ['glɔ:riz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [tʃeɪn]
Submissive gaze of a captive who glories in his chain
顺从者 目光 的 一个 俘虏 WHO 荣耀 在 他的 链

俘虏顺从的眼神，他以自己的锁链为荣。

['sɜ:fɪs] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ðə; ði] [fɜ:st] [tu:; tə] ['ɪntrəst]
Surface is always the first to interest
表面 是 总是 这 第一的 到 兴趣

表面总是最先引起人们的兴趣

['tælənt] [ɒv; əv] ['nevə(r)] [ə'piərɪŋ] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['lɜ:nɪd] [mæn]
Talent of never appearing to be a learned man
天赋 的 绝不 出现 到 是 一个 学习 男人

永远不显得像个博学之士的天赋

[teɪst] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ]
Taste and feeling
品尝 和 感觉

味觉和感觉

[tel] [ˌem 'iː] ['weðə(r)] [ðæt] [kən'tempt] [ɒv; əv] [laɪf] ['rendəz] [juː; jʊ] ['wɜːði] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː]
Tell me whether that contempt of life renders you worthy of it
告诉 我 无论 那 鄙视 的 生活 渲染 你 值得 的 它

告诉我，你对生命的蔑视是否让你配得上它。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [kjʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [deθ]
There is no cure for death
那里 是 不 治愈 为了 死亡

死亡无药可治

[ðeəz; ðəz] [taɪm] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt]
There's time enough for that
有 时间 足够的 为了 那

时间很充裕。

[taɪm] [ðæt] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɪz] ['nevə(r)] [lɒst]
Time that is given to enjoyment is never lost
时间 那 是 给定 到 享受 是 绝不 丢失的

用于享受的时间永远不会白白浪费。

[taɪm] [ðæt] [di'strɔi] ['mɑːb(ə)l] [ænd; ənd] [brɑːs] [di'strɔi] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['veri] ['meməri]
Time that destroys marble and brass destroys also the very memory
时间 那 摧毁 大理石 和 黄铜 摧毁 还 这 非常 记忆

时间不仅会摧毁大理石和黄铜，也会摧毁记忆本身。

[taɪm] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['tiːtʃə(r)]
Time is a great teacher
时间 是 一个 伟大的 老师

时间是一位伟大的老师

[tɪ'mɪdəti] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [ə'nʌðə(r)] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)] [stjuː'pɪdəti]
Timidity is often another word for stupidity
胆怯 是 经常 其他 单词 为了 愚蠢

胆怯往往是愚蠢的另一种说法。

[tuː; tə] [nəʊ] [ɪl] [ɪz] [wɜːs] [ðæn; ðən] [nɒt] [tuː; tə] [nəʊ] [æt; ət] [ɔːl]
To know ill is worse than not to know at all
到 知道 患病的 是 更糟 比 不是 到 知道 在 全部

明知自己患病比一无所知更糟糕。

['vendʒəns] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['pleʒə(r)]
Vengeance is a divine pleasure
复仇 是 一个 神圣的 乐趣

复仇是一种神圣的乐趣

['vɜːrsəz] [wɪtʃ] , [laɪk] ['pærəˌsaɪt] , [stiːl] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['fjuːnərəl] [ɔː'reɪʃ(ə)n]
Verses which , like parasites , steal into a funeral oration
诗句 哪个 ， 喜欢 寄生虫 ， 偷 进入 一个 葬礼 演讲

那些像寄生虫一样偷偷溜进葬礼悼词的诗句

['vɪktɪms] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [gʊd] [feɪθ]
Victims of their good faith
受害者 的 他们的 好的 信仰

他们的善意成了受害者

[wɒʃ] [ðeə(r)] ['dɜːti] ['lɪnɪn] [ɪn] ['praɪvət]
Wash their dirty linen in private
洗 他们的 肮脏的 亚麻布 在 私人的

私下里清洗他们的丑事

[wɒt] [ɪz] [lʌv] ?

What is love ?

什么 是 爱 ?

什么是爱?

[wen] [wiː; wi][kæn; kən] [fiːl] ['pɪti] , [wiː; wi] [lʌv] [nəʊ][lɒŋgə(r)]

When we can feel pity , we love no longer

什么时候 我们 能 感觉 遗憾 , 我们 爱 不 更长

当我们能够感受到怜悯时，我们就不再爱了。

[wen] [wʌn][ɪz][ɪn][æn; ən] [ɪl] ['hjuːmə(r)] , ['evriθɪŋ] [ɪz]['fjuːəl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)]

When one is in an ill humour , everything is fuel for the fire

什么时候 一 是 在 一个 患病的 幽默 , 一切 是 燃料 为了 这 火

当一个人心情不好时，任何事都会成为他发火的燃料。

[wɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði][mɒb][ænd; ənd][ðə; ði] ['fænsiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪk]

Whims of the mob and the fancies of the Republic

心血来潮 的 这 暴民 和 这 幻想 的 这 共和国

民众的任性与共和国的奇思妙想

[waɪf] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪstrəs]

Wife worthy of being a mistress

妻子 值得 的 存在 一个 情妇

配得上当情妇的妻子

['waɪzə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [les] ['wɪti]

Wiser if they were less witty

更明智 如果 他们 是 较少的 机智

如果他们不那么机智一些，或许会更明智。

[wɪʃ] [ɪz]['fɑːðə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [θɔːt]

Wish is father to the thought

希望 是 父亲 到 这 想法

愿望是思想之父

[wɪt] ['kænɒt] [stænd] [bɪ'fɔː(r)] [stjuː'pɪdəti]

Wit cannot stand before stupidity

有 不能 站立 前 愚蠢

智慧无法与愚蠢抗衡。

['wʊmən] [hæz; həz][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [tɪəz] [ə; eɪ] ['wepən]

Woman has in her tears a weapon

女士 有 在 她 眼泪 一个 武器

女人的眼泪中藏着武器。

['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [æz; əz][əʊld][æz; əz] [ðeɪ] [lʊk]

Women are always as old as they look

女性 是 总是 作为 老的 作为 他们 看

女人的年龄总是和她们的外表一样大。

['wɪmɪn] [wʊd] [biː; bi]['aɪðə(r)]['tairənt][ɔː(r)] [sleɪvz]

Women would be either tyrants or slaves

女性 会 是 任何一个 暴君 或者 奴隶

女性要么成为暴君，要么成为奴隶。

['wɪmɪn] ['ɒf(ə)n][duː; də][ðə; ði][məʊst][ˌɪdi'ɒtɪk] [θɪŋz] [aʊt] [ɒv; əv] [ʃɪə(r)] ['ɒbstɪnəsi]

Women often do the most idiotic things out of sheer obstinacy

女性 经常 做 这 最多 愚蠢的 事物 出去 的 透明 固执

女人常常出于固执而做出最愚蠢的事情。

[wɜːld] [ɒv; əv] ['meməriz] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['prez(ə)nt][ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['fjuːtʃə(r)]

World of memories , without a present and without a future

世界 的 回忆 , 没有 一个 展示 和 没有 一个 未来

记忆的世界，没有现在，也没有未来。

[wʊd]	[laɪk]	[tuː; tə]	[ʃeɪp]	[ðə; ði]	[lɔːz]	[ə'kɔːdɪŋ]	[tuː; tə]	[ðeə(r)]	[niːdz]
Would	**like**	**to**	**shape**	**the**	**laws**	**according**	**to**	**their**	**needs**
会	喜欢	到	形状	这	法律	根据	到	他们的	需求

希望根据自身需求来制定法律。

[retʃ]	[triːts]	[ˌem 'iː]	[səʊ]	['kaɪndli]	[ðæt]	[ai]	[lʌv]	[hɪm]	[mɔː(r)]	[ænd; ənd]	[mɔː(r)]
Wretch	**treats**	**me**	**so**	**kindly**	**that**	**I**	**love**	**him**	**more**	**and**	**more**
可怜虫	款待	我	所以	亲切地	那	我	爱	他	更多的	和	更多的

恶棍对我如此友善，我越来越喜欢他了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷

开口如有神